KAROLI

1692

ORIGINAL EDITION
EDITION ORIGINEL

HUNGARIAN

HONGROIE

יהוה

SZENT BIBLIA.

AZ-AZ,

Istennek Ó és Uj

TESTAMENTOMABAN

Foglaltatott egész

SZENT IRAS,

Magyar Nyelvre Fordittatott

KAROLI GASPAR

által.

És mostan HATODSZOR é kis formában kibotsáttatott á Belgyiomi Académiákban tanúló Magyaroknak forgolódások

által.

Nyomtattatott

Amstelodámban

M. TÓTFALUSI

KIS MIKLÓS

Költsége vel 's Betüivel

1685 esztendöben.

RENDI AZ O ES UJ TESTAMENTUM

KÖNYVEINEK, ES AZOK MINT JEGYEZTESSENEK-FEL A' LEVELEK ALSO SZELIN ES EGYEBÜTT: HANY RESZEI LEGYENEK MINDEN KÖNYVNEK, ES HANYADIK LEVELEN KEZDESSENEK.

Az ó Teſtamentom Könyvei.

		Rész	*Levél.*
Mófes I. Könyve.	1 *Mós.*	50	1
Mófes II. K.	2 *Mós.*	40	61
Mófes III. K.	3 *Mós.*	27	109
Mófes IV. K.	4 *Mós.*	36	144
Mófes V. K.	5 *Mós.*	34	193
Jófué Könyve.	*Jóſ.*	24	235
Birák Könyve.	*Bir.*	21	263
Ruth Könyve.	*Ruth.*	4	291
Sámuel I. Könyve.	1 *Sám.*	31	395
Sámuel II. K.	2 *Sám.*	24	331
Királyok I. K.	1 *Kir.*	22	362
Királyok II. K.	2 *Kir.*	25	398
Chronikák I. K.	1 *Chr.*	29	432
Chrónikák II. K.	2 *Chr.*	36	464
Efdrás Könyve.	*Eſdr.*	10	502
Néhémiás Könyve.	*Néh.*	13	513
Efther Könyve.	*Eſth.*	10	529
Jób Könyve.	*Iób.*	42	538
Sóltár Könyve.	*Sólt.*	150	571
Példa-beszédek.	*Péld.*	31	645

		Rész.	*Levél.*
A' Prédikátor.	*Préd.*	12	671
Enekeknek éneke.	*Enek.*	8	680
Efaiás.	*Eſa.*	66	684
Jérémiás.	*Iér.*	52	739
Jérémiás Siralmi.	*Siral.*	5	797
Ezékiel.	*Ez.*	48	802
Dániel.	*Dán.*	12	853
Hófeás.	*Oſe. vagy Hóſ.*	14	868
Jóel.	*Ióel.*	3	876
Amós.	*Amós.*	9	879
Abdiás.	*Abd. v. Obad.*	1	885
Jónás.	*Ión.*	4	885
Mikeás.	*Mik.*	7	887
Náhum.	*Náh.*	3	892
Habakuk.	*Hab. v. Abak.*	3	894
Sófóniás.	*Sóſ.*	3	896
Aggeus.	*Agg. v. Hag.*	2	898
Zakariás.	*Zak.*	14	900
Malakiás.	*Mal.*	4	908

Az Uj Teſtamentom Könyvei.

		Rész.	*Levél.*
Máté Evangyél.	*Mát.*	28	911
Márk Evangyél.	*Márk.*	16	947
Lukáts Evangyél.	*Luk.*	24	970
János Evangyél.	*Ián.*	21	1009
Apoft. Tselekedeti.	*Tsel.*	28	1038
Pál Levele Rómába	*Róm.*	16	1075
Kórinthusba. I.	1 *Kór.*	16	1091
Kórinthusba. II.	2 *Kór.*	13	1106
Galatziába.	*Gal.*	6	1116
Eféfusba.	*Eſ.*	6	1126
Filippibe.	*Fil.*	4	1125
Kolofféba.	*Kol.*	4	1130
Theffalónikába. I.	1 *Theſ.*	5	1134
Theffalónikába. II.	2 *Theſ.*	3	1137

		Rész.	*Levél.*
Timothéushoz. I.	1 *Tim.*	6	1139
Timothéushoz. II.	2 *Tim.*	4	1143
Titushoz.	*Tit.*	3	1146
Filémonhoz.	*Filém.*	1	1148
A' Sidókhoz.	*Sid.*	13	1149
Jakab Levele.	*Iak.*	5	1160
Péter I. Levele.	1 *Pét.*	5	1164
Péter II. Lev.	2 *Pét.*	3	1169
János I. Levele	1 *Ián.*	5	1171
János II. L.	2 *Ián.*	1	1175
János III. L.	3 *Ián.*	1	1176
Júdas Levele.	*Iúd.*	1	1176
János Jelenéfe.	*Iel.*	22	1178

Fellyebb *jelentetik ezzel:* Fel.
Alább *ezzel.* Al.

A' jegyek, mellyekkel e' Bibliában mútattatnak a' Sz. irásbéli helyek ímezek renddel: ‡ † * ★ ʏ ha hol ez ötnél több kivántatik, ezek megelöl kezdetnek.

Hungarian - NT - 1685

John - St Jean - Karoli - NT - 1692

SZENT JANOS *IRASA* SZERINT való EVANGYELIOM.

SZENT JANOS *IRASA* SZERINT való EVANGYELIOM.

E'Szent Iános, a'Zebedéus fia, és a'Christusnak legßerelmetesb tanítványa, Páthmós ßigetéböl a'Domitiánus Tsáßár halála után (kitöl oda ßámkivetésbe küldetett vólt) megjövén Efésusba, (Eusébius *irja* Eccl. Hist. 3 *K.* 18 *R.*) *minekutánna látta vólna a'három elsö Evangyélisták iráſit, és azoknak igaſſágáról bizonyságot tött vólna, úgy irta e'Könyvet: mivelhogy látná aztis, hogy egynéhány emlekezetre méltó dolgokat amazok elhagytak vólt.* Eusébius 3 *K.* 21 R.

I. RESZ.

A'testté lött Ige: Iános bizonyság-tétele a' Christusról, és Kereßtsége: Négy tanítványoknak hivataljok: az ég lajtorjája.

1 KEzdetben ‡ vala amaz Ige, és
az az Ige vala az Iſtennél, és az
az Ige Iſten vala.
2 Ez † *az Ige* kezdetben az Iſtennél va-
la. *
3 Mindenek ez által teremtettek, és
ö nála nélkül ſemmi nem teremtetett,
valami teremtetett. ⋆
4 Ö benne vala az élet, és az élet vala
az embereknek ama' Világoſſágok.
5 Es ez a' Világoſſág a'ſetétségben fén-
lik, de a'ſetétség azt meg nem eſmérte.ᵀ
6 Vala egy ember Iſtentöl botsáttatott,
kinek neve János *vala.*
7 Ez jött tanúbizonyságot tenni, *az-az*,
hogy ama' Világoſſágról bizonyságot ten-
ne, hogy ö általa mindenek hinnének.
8 Nem vala ez ama' Világoſſág, ha-
nem *küldetett vólt* hogy bizonyságot ten-
ne arról a'Világoſſágról. ‡
9 Ez vala amaz igaz Világoſſág, melly
megvilágosít minden e' világra ſzületett
embert.
10 E'világon vala, és † e'világ ö általa
teremtetett, de e' világ ötet meg nem
eſméré.
11 Az övéi közzé jöve, és az övéi ötet
bé nem vövék.
12 Valakik pedig ötet bévövék, ada
azoknak illy méltóságot, hogy Iſtennek
fiaivá lennének, *tudniillik* azoknak a'kik
az ö nevében hiſznek.

‡ *Péld.* 8:22. 1 *Ián.* 1:1. † *Al.* 17:5. * *Kol.* 1:16. *Sid.* 1:2. ⋆ 1 *Ián.* 5:11. ᵀ *Mát.* 3:3.

‡ *Al.* 8:12. *és* 9:4. *és* 12.46. † *Sid.* 1:2. *és* 11:3.

13 Kik nem a'vértöl, ſem a'teſtnek
akaratjától, ſem a' férfiúnak indúlatjá-
tól, hanem Iſtentöl ſzülettettek. ‡
14 Es amaz Ige teſtté lött, és lakozott
mi közöttünk, († és láttuk az ö ditsösé-
gét, úgy mint az Atyának egyetlen-egy
ſzülöttének ditsöségét,) * ki tellyes vala
kegyelemmel és igaſſággal.
15 János bizonyságot tött ö róla, és
kiáltott mondván: Ez a'kiröl én ſzólok
vala: A'ki én utánnam jött, én nálamnál
fellyebb betsültetett; mert én nálamnál
méltóságosb vala.
16 Es az ö tellyeſſégéböl vöttünk mind-
nyájan, kegyelmetis kegyelemért.
17 Mert a'Törvény Móſes által ada-
tott; *de* a'kegyelem és a'valóság a'Jéſus
Chriſtus által lött.
18 Az Iſtent ſoha * ſenki nem látta,
hanem amaz egyetlen-egy ſzületett Fiú,
ki az Atyának kebelében vagyon, ᵞ az
beſzéllette-meg *minékünk*.
19 Ezis a'Jánosnak ‡ bizonyság tétele,
mikor a'Sidók Jérusálemböl küldének ö
hozzája Papokat és Lévitákat, hogy meg-
kérdenék ötet: Te kitsoda vagy?
20 Es megvallá 's nem tagadá-meg meg-
vallá hogy ö nem vólna ama' Chriſtus.
21 Akkor megkérdék ötet: Mitsoda
vagy tehát? Illyés vagyé te? Es monda:
Nem vagyok. Próféta vagyé te? Es fele-
le; Nem *vagyok*.
22 Mondának azért önékie: Kitsoda
vagy *tehát*, hogy megtudjunk azoknak
felelni a' kik minket elküldöttek; mit
mondaſz magad felöl?
23 *Es* monda: † En kiáltó ſzó *vagyok* a'
puſztában; Egyengeſſétek-meg az ÚRnak
útát, mint megmondotta Eſaiás Próféta
24 A'követek pedig valának a'Fariséu-
ſok közzül valók.
25 Es megkérdék ötet, és mondának
néki: Miért kereſztelſz tehát, ha te nem
vagy ama'Chriſtus, ſem Illyés, ſem Próféta?
26 *Es* felele nékiek János, modnván:
En kereſztelek vizzel, de ti köztetek va-
gyon, a'kit ti nem tudtok.
27 Ez az a'ki én utánnam jö, ki én ná-
lamnál fellyebb betsültetett; kinek
ſarujának kötöjét hogy mególdjam, nem
vagyok arra méltó.
28 Ezek löttenek Béthabarában a' Jor-
dánon túl, holott János kereſztel vala.

‡ *Mát.* 1:18. † *Mát.* 17:2. 2*Pét.*1:17. * *Kol.* 1:10.*és*2:3,9. * *Al.* 6:46. 1*Tim.*6:16. 1*Ján.*4:12,20. ᵞ *Mát.*11:27. ‡ *Al.* 5:33. † *Mát.* 3:3.

29 Máſod napon látá János Jéſuſt ö hozzá
menni, és monda: Imé, *ez* az Iſtennek ama'
báránya, ki elvéſzi e'világnak bünét.
30 Ez a'kiröl én *ezt* mondom vala: En
utánnam jö egy férfiú, ki én nálamnál
fellyebb betsültetett, mert én nálamnál
méltóságosb vala.
31 Es én nem eſmértem ötet, de hogy
megjelenteſſek az Izraelnek, annakokáért
jöttem én kereſztelni vizzel.
32 Es bizonyságot tön akkor János,
ezt mondván: ‡ Látám az *Iſtennek* Lelkét
leſzállani az égböl mintegy galambot, és
megnyugovék ö rajta.
33 Es én nem eſmértem ötet, de a'ki
elbotsáta engem, hogy kereſztelnék vizzel,
az mondotta vala nékem: A'kire látod az
Iſtennek Lelkét leſzállani, és rajta megnyu-
godni, † az a'ki kereſztel Szẽt Lélekkel.
34 En azért láttam, és bizonyságot té-
ſzek róla, hogy ez az Iſtennek ama' Fia.
35 Máſod napon iſmét áll vala Já-
nos, és az ö tanítványi közzül kettö.
36 Es látván Jéſuſt ott járni, monda:
Imé, *ez* az Iſtennek ama' báránya.
37 Es hallván a'két tanítványok az
ö ſzavát, követék Jéſuſt.
38 Hátra-fordúlván pedig Jéſus, mi-
kor látta vólna hogy *ötet* követik azok,
monda nékiek:
39 Mit kereſtek? Azok pedig mondá-
nak néki: Rabbi (melly ezt téſzi, ha
megmagyarázod, Meſter,) hol lakozol?
40 *Es* monda nékiek: Jertek-el és láſ-
ſátok-meg. Elmenének *azért*, és meglá-
ták holott laknék, és ö nála maradának
az napon; mert mintegy tíz óra vala.
41 Vala *pedig* András a' Simon Péter-
nek attyafia, egyik a'két tanítványok
közzül, kik hallották vala *azokat* Jánoſ-
tól, és követték vala ötet.
42 Megtalálá ez elöſzör az ö attyafiát
Simont, és monda nékie: Megtaláltuk a'
Meſſiáſt, melly ezt téſzi, ha megmagya-
rázod, Chriſtus.
43 Es vivé ötet Jéſushoz. Es reája te-
kintvén Jéſus monda: * Te vagy Simon
Jónának fia, te hivattatol Kéfásnak, melly
ezt téſzi, ha megmagyarázod, Köſzikla.
44 Az után való napon akara Jéſus
menni Galileába, és találá Filepet, és
monda nékie; Köveſs engemet.
45 Vala pedig Filep Bethſaidából,
Andrásnak és Péternek hazájából való.
46 Ta-

‡ *Mát.* 3:16. † *Mát.* 3:11. * *Mát.* 16:18.

46 Találá Filep Natánaelt, és monda
nékie:Megtaláltuk *azt* ‡ a'ki felöl írt Mó-
ſes a'Törvényben, és a' Próféták, *tudni-
illik* a'Názáretbéli Jéſuſt, a'Jóſefnek fiát.
47 Es monda nékie Natánael: Názá-
retböl támadhaté valami jó? Monda né-
kie Filep: Jere és láſd-meg.
48 Látá Jéſus Natánaelt ö hozzája
menni, és monda ö felöle: Imé *ez* az
igaz Izraélita, kiben nintsen álnokság.
49 Monda nékie Natánael; Honnét
eſmérſz engemet? Felele Jéſus és mon-
da nékie: Minekelötte Filep tégedet hív-
na, mikor a' fige-fa alatt vólnál, látlak
vala tégedet.
50 Felele Natánael, és monda néki:
Rabbi, te vagy az Iſtennek ama' Fia, te
vagy az Izraelnek ama' Királlya.
51 Felele Jéſus, és monda néki: Mi-
velhogy *ezt* mondám néked; Láttalak té-
ged a' fige-fa alatt, hiſzedé? ezeknél na-
gyobbakat látſz.
52 Annakfelette monda nékie: Bizony
bizony mondom néktek; Ennekutánna
meglátjátok az eget megnyilatkozni, és
az Iſtennek Angyalit felmenni és leſzálla-
ni az embernek Fiára.

II. RESZ.

*Chriſtus a'vizet borrá változtatja: a'Tem-
plomot megtiſztítja: arról magát menti:
az ö teſte titkos Templom.*

1 ES harmad napon menyegzö lön
Kánában Galileának *városában*: és
ott vala Jéſusnak annya.
2 Elhivattaték pedig Jéſusis az ö tanít-
ványival egyben, abba a'menyegzöbe.
3 Es mikor elfogyott vólna a'bor, Jéſus-
nak annya monda néki: Nintsen borok.
4 Monda néki Jéſus: Mitsoda dolgom
vagyon nékem te veled aſzſzonyi-állat?
nem jött még el az én órám.
5 Monda az ö annya a'ſzolgáknak: Vala-
mit parantsoland néktek *azt* tselekedjétek.
6 Valának pedig ott hat kö vedrek,
mellyek helyheztettek vala ott a'Sidóknak
tiſztúláſokra, mellyek közzül mindenikbe
két-két vagy három métréta fér vala.
7 Monda nékiek Jéſus: Töltsétek-meg
e'vedreket vizzel. Megtölték azért azokat
ſzintén teli.
8 Es monda nékiek: Merítsetek im-
már és vigyétek a'Náſznagynak. Elvivék
azért néki.

‡ 1 *Mós.* 3:15. *és* 22:18. *és* 49:10. 5 *Mós.*
18:18. *Eſa.* 4:2. *és* 40:10. *Iér.* 23:5. *és* 33:14,
16. *Ez.* 34:23. *és* 37:24. *Dán.* 9:24. *Zak.* 6:2.

9 Es mikor megkóſtolta vólna a'Náſz-
nagy a'vizet, melly borrá változott vala,
(nem tudja vala pedig honnét vólna az; de
a'ſzolgák tudják vala a'kik a'vizet merítet-
ték vala,) ſzólítá a'völegényt a'Náſznagy.
10 Es monda nékie: Minden *ember*ek
elöſzör jó bort ſzoktanak *a'vendégnek* ad-
ni, és minekutánna megboroſodnak,
akkor adnak alább valót; te *pedig* a'jó
bort ekkorra tartottad.
11 E'tsudát tövé elöſzör Jéſus Kánában
Galilea *városában*, és megmútatá az ö di-
tsöségét; és hivének ö benne az ö tanít-
ványi.
12 Azután aláméne Kapernaumba, ö és
az ö annya, és az ö attyafiai, és az ö tanít-
ványi; és ott nem ſok napig lönek.
13 Mert közel vala a'Sidóknak Husvét-
jek. Felméne azért Jéſus Jérusálembe.
14 Es talála a'Templomban ökröknek,
juhoknak és galamboknak áróſit, és a'
pénz váltókat *ott* ülni.
15 Es kötélböl oſtort tsinálván, kihajta
mindeneket a'Templomból, mind az
ökröket, mind a'juhokat, és a'pénz vál-
tóknak pénzeket elhinté, és az aſztalokat
elfordítá.
16 Es a' galambok áróſinak monda: Vi-
gyétek-el ezeket innét, ne tegyétek az én
Atyámnak Házát kalmárſágnak házává.
17 Megemlekezének pedig az ö tanít-
ványi, hogy megvagyon irva: ‡ A'te
Házadhoz való buzgó ſzerelem meg-
eméſzte engemet.
18 Felelének azért a'Sidók és mondá-
nak néki: Mitsoda jelt mútatſz miné-
künk, hogy te ezeket tselekeſzed?
19 Felele Jéſus és monda nékiek:
Rontsátok-el e'Templomot, és harmad
napra felépítem azt.
20 Mondának azért a' Sidók: Negy-
venhat eſztendeig építtetett e'Templom,
és te három napon felépítenéd azt?
21 Ö pedig ſzól vala az ö teſtének
Templomáról.
22 Mikor azért feltámadott vólna a'
halálból, megemlekezének az ö tanítvá-
nyi, hogy ezt mondotta vólna nékiek,
és hivének az Irásnak, és a'beſzédnek
mellyet Jéſus mondott vala.
23 Mikoron pedig Jérusálemben vól-
na a'Husvétnek innepében, ſokan hi-
vének az ö nevében, látván a'jeleket
mellyeket tselekeſzik vala.

‡ *Sólt.* 69:10. † *Mát.* 26:61.

24 Jéſus pedig nem bízza vala magát azokra, mivelhogy mindeneket jól esmérne.

25 Es nem ſzükség vólna hogy valaki önéki valamelly emberröl bizonyságot tenne; mivelhogy ö jól tudná mitsoda vólna az emberben.

III. RESZ.

Chriſtuſnak Nikodémuſſal való beſzéde, mellyben megmútatja az örök életnek és kárhozatnak okait. Iános Chriſtusról bizonyságot téſzen az ö tanítványiknak.

1 VAla pedig a'Fariséuſok közzül egy ember, kinek neve Nikodémus vala, ki a'fö Sidók közzül való *vala*.

2 Ez méne Jéſushoz éjjel, és monda néki: Meſter, tudjuk hogy az Iſtentöl jöttél tanító Meſterül, mert ſenki nem teheti e'jeleket a'mellyeket te téſzeſz, hanemha Iſten lejénd azzal.

3 Felele Jéſus és monda nékie: Bizony bizony mondom néked, Ha valaki újonnan nem ſzületéndik, nem láthatja az Iſtennek orſzágát.

4 Monda néki Nikodémus: Mimódon ſzülettethetik az ember a'ki vén? nemde bemeheté az ö annyának méhébe másodſzor, hogy ſzületteſſék?

5 Felele Jéſus: Bizony bizony mondom néked, Ha valaki nem ſzületéndik víztöl és *Szent* Lélektöl, nem mehet-bé az Iſten orſzágába.

6 A'mi ſzülettetett teſttöl, teſt az: és a'mi ſzülettetett Lélektöl, lélek az.

7 Ne tsudáljad hogy azt mondám néked; Szükség néktek újonnan ſzülettetnetek.

8 A'ſzél a'hová akar *fúni*, fú, és annak zugását hallod, de nem tudod honnét jö, és hová mégyen; Igy vagyon minden a'ki *Szent* Lélektöl ſzülettetik.

9 Felele Nikodémus, és monda néki: Mimódon lehetnek ezek?

10 Felele Jéſus, és monda néki: Te Izraelben Meſter vagy, és ezeket nem tudodé?

11 Bizony bizony mondom néked, A'mit tudunk azt mondjuk, és a'mit láttunk arról téſzünk bizonyságot; de a'mi tanúbizonyságunkat nem véſzitek-bé.

12 Ha földi dolgokat mondottam néktek, és nem hiſzitek: mimódon hiſzitek, ha mennyeieket mondándok néktek?

13 Mert ſenki nem ment-fel mennybe, hanem az a'ki leſzállott mennyböl, *tudniillik* az embernek Fia, ki a' mennyben vagyon.

14 Miképen ‡ pedig felemelte Móſes a'kigyót a'puſztában, akképen fel kell magaſztaltatnia az embernek Fiának.

15 Hogy valaki hiſzen ö benne, el ne veſzſzen, hanem örök életet végyen.

16 Mert † úgy ſzereté Iſten e'világot, hogy az ö egyetlen egy ſzülött Fiát adná, hogy minden valaki hiſzen ö benne, el ne veſzſzen, hanem örök életet végyen.

17 Mert * nem azért botsátta Iſten az ö Fiát e'világra, hogy kárhoztaſſa e'világot, hanem hogy megtartaſſék e'világ ö általa.

18 A' * ki hiſzen ö benne, el nem kárhozik; a'ki pedig nem hiſzen, immár elkárhoztatott; mert nem hitt az Iſtennek egyetlen-egy Fiának nevébe.

19 Ez pedig a' kárhoztatás, ʏ hogy Világoſság jött e'világra; de az emberek inkább ſzerették a' ſetétséget hogy-nem a' Világoſſágot, mert az ö tselekedeteik gonoſzak valának.

20 Mert valaki gonoſzúl tselekeſzik, gyülöli a'világoſſágot, és nem mégyen a' világoſſágra, hogy az ö tselekedetei meg ne feddetteſſenek.

21 A'ki pedig igazán tselekeſzik, a' világoſſágra mégyen, hogy az ö tselekedetei nyilván valók legyenek, hogy azok Iſten ſzerint valók.

22 Azután méne Jéſus és az ö tanítványi a'Júdeának földére, és ott mulat vala vélek, és kereſztel vala. ‡

23 Kereſztel vala pedig Jánoſis Enonban, Sálim mellett: mert ott ſok víz vala, és mennek vala *ö hozzá*, és megkereſztelkednek vala. †

24 Mert még János nem vettetett vala a'tömlötzbe.

25 Támada annakokáért vetekedéſek a' János tanítványinak a'Sidókkal, a'mosódás felöl.

26 Es menének Jánoshoz és mondának néki; Meſter, * Az a'ki te veled vala a' Jordánon túl, kiröl te bizonyságot töl, ám kereſztel, és nagy ſokan mennek ö hozzá.

27 Felele János, és monda: Az ember nem vehet ſemmit magának, hanemha mennyböl adattatik nékie.

28 Ti magatok vagytok nékem bizonyságim, hogy én megmondottam; Nem vagyok én Chriſtus, * hanem botsáttattam ö elötte. 29 A'

‡ 4*Mós.* 21:9. *Al.* 12:32. † 1*Ián.* 4:9. * *Luk.* 9:56. *Al.* 9:39. *és* 12:47. * *Al.* 5:24. *és* 6:40, 47. *és* 20:31. ʏ *Fe.* 1:9. ‡ *Al.* 4:1. † *Mát.* 14:3. * *Fel.* 1:15, 17, 34. * *Fel.* 1:20. *Mal.* 3:1. *Már.* 1:2.

29 A'kinek jegyeſe vagyon, völegény az: a'völegénynek pedig barátja a'ki fenáll, mikoron hallja ötet, örömmel örül a' völegénynek ſzaván; Ez azért az én örömöm bétölt.

30 Annak nevekednie kell, és énnékem aláſzállonom *kell*.

31 A'ki onnét felül jött, mindenek felett vagyon, a'ki a'földröl való, földi az, és földieket ſzól; a'ki a'mennyböl jött, mindeneknek felette vagyon. ‡.

32 Es a'mit látott, és hallott, arról téſzen bizonyságot; de az ö bizonyság-tételét ſenki nem véſzi-bé.

33 A'ki bévéſzi az ö bizonyság-tételét, az valóba elhitte hogy ‡ az Iſten igaz légyen.

34 Mert a'kit Iſten elbotsátott, az Iſten beſzédét ſzólja, mert az Iſten annak nem mértékkel adja az ö Lelkét.

35 Az Atya ſzereti a'fiút, * és mindeneket adott az ö birodalmába.

36 * A'ki hiſzen a' Fiúba, vagyon annak örök élete; a'ki pedig nem hiſzen a' Fiúnak, nem látja az életet, hanem az Iſtennek haragja marad rajta.

IV. RESZ.

Chriſtus a' Samariabéli aßßonnyal beßéll, és az igaz imádáſról tanít: önéki eledele mitsoda: Samariabéliek hißnek ö benne: Egy udvari Fö ember fiát meggyógyítja.

1 MInekutánna azért eſzébe vötte vólna az Ur, hogy a' Fariséuſok meghallották vólna, ˠ hogy néki több tanítványi vólnának, és *többeket* kereſztelne hogy-nem János.

2 (Jóllehet Jésus ö maga nem kereſztel vala, hanem az ö tanítványi.)

3 Elhagyá Júdea *tartományát*, és elméne ismét Galileába.

4 Kell vala pedig néki általmennie Samariá*nak tartományán*.

5 Méne azért Samariának városába, melly neveztetik Sikárnak, ‡ a'major mellett, mellyet adott vala Jákób az ö fiának Jóſefnek.

6 Vala pedig ott a' Jákóbnak forrása: Jésus azért elfáradván az úton való járásban, azon módon leüle a'forrásnál; *mert* vala mintegy hat óra.

7 *Es* eljöve egy Samariabéli aſzſzony hogy merítene vizet; *és* monda néki Jésus: Adj innom énnékem.

‡ *Al.* 5:19. *és* 8:26. † *Róm.* 3:4. * *Mát.* 11:27. *Al.* 5:22. *és* 17:2. *Sid.* 2:8. * 1*Ián.* 5:10. ˠ *Fell.* 3:22. ‡ 1*Mós.* 33:19. *és* 48:22. *Ióſ.* 24:32.

8 Mert az ö tanítványi elmentenek vala a'városba: hogy eledelt vennének.

9 Monda azért néki az a'Samariabéli aſzſzony: Mimódon kérſz te, holott Sidó vagy, én tölem italt, ki Samariabéli aſzſzony vagyok? mert a'Sidók nem barátkoznak a' Samariabéliekkel.

10 Felele Jésus és monda néki: Ha tudnád te az Iſtennek amaz ajándékát, és kitsoda légyen az a'ki ezt mondja néked, Adj innom nékem; te kértél vólna ö töle, és adott vólna néked élö vizet.

11 Monda néki az aſzſzonyi-állat: Uram, nintsen mivel merítened, a'kút pedig *igen* mély: hol vennéd tehát azt az élö vizet?

12 Nemde nagyobb vagyé te a' mi Atyánknál Jákóbnál, ki minékünk adta e' kútat, mellyböl ivott mind ö, mind az ö fiai, mind barmai?

13 Felele Jésus, és monda néki: A'ki e'vizben iſzik ismét megſzomjúhozik.

14 ‡ Valaki pedig ijándik abban a'vizben, a'mellyet én adok nékie, meg nem ſzomjúhozik örökké; † hanem az a' viz mellyet én adok nékie, léſzen ö benne örök életre forró viznek feje.

15 Monda nékie az aſzſzonyi-állat: Uram, adjad nékem azt a' vizet hogy meg ne ſzomjúhozzam, és ne jöjjek ide meríteni.

16 Monda nékie Jésus: Menj-el, hivjad a'te férjedet, és jöjj ide.

17 Felele az aſzſzonyi-állat és monda néki: Nintsen férjem. Monda néki Jésus: Jól mondád, hogy, Nintsen férjem.

18 Mert öt férjed vólt: és a'moſtani nem férjed tenéked; ezt igazán mondád.

19 Monda néki az aſzſzonyi-állat: Uram, látom hogy Próféta vagy te.

20 A'mi Atyáink ez hegyen imádták az Iſtent, ti pedig azt mondjátok * hogy Jérusálemben vagyon az a'hely, holott az Iſtent kell imádni.

21 Monda néki Jésus: Aſzſzonyi-állat elhigyed hogy eljö az óra mellyben ſem ez hegyen, ſem Jérusálemben nem imádjátok az Atyát.

22 * Ti azt imádjátok a'kit nem tudtok, mi azt imádjuk a'kit tudunk, mert az idveſſég a'Sidók közzül támadott.

23 De eljö az óra, és az moſtan vagyon, mikor az igaz imádók imádják az Atyát lélekben és igazságban, mert az Atya illyeneket keres kik ötet imádják.

24 ˠ Az Iſten Lélek: és a'kik ötet imád-

‡ *Al.* 6:35. † *Al.* 7:38. * 5*Mós.* 12:5, 11. * 2*Kir.* 17:29. ˠ 2 *Kór.* 3:17.

mádják, ſzükség hogy lélekben és igaz-
ságban imádják.
25 Monda néki az aſzſzonyi-állat: Tu-
dom hogy a'Meſſiás eljö, ki mondatik
Chriſtusnak, és mikoron az eljö minde-
nekre megtanít minket.
26 Monda néki Jéſus: En vagyok *az*,
a'ki te veled ſzólok.
26 Azonközben pedig megjövének az
ö tanítványi, és tsudálkoznak vala azon,
hogy az aſzſzonyi-állattal beſzéllene, mind-
azáltal egy ſem mondá: Mit kereſz?
Vagy, miért beſzélleſz az aſzſzonyi-állattal?
28 Elhagyá azért az aſzſzonyi-állat az
ö vedrét, és elméne a'városba, és mon-
da a'*városbéli* embereknek:
29 Jertek el, *és* láſſátok az embert a'ki
megmonda nékem mindeneket, a'mel-
lyeket én tselekedtem; vallyon nem azé
ama' Chriſtus?
30 Kimenének azért a' városból, és
menének ö hozzája.
31 Azonközben kérik vala ötet az ö ta-
nítványi ezt mondván: Meſter, egyél.
32 Ö pedig monda nékiek: Vagyon
nékem eledelem, mellyel éljek, mellyet
ti nem tudtok.
33 Mondának azért a'tanítványok egy-
máſnak: Vallyon hozotté valaki néki
eledelt*?*
34 Monda nékiek Jéſus: Az én elede-
lem ez, hogy annak akaratját tegyem a'
ki engemet elbotsátott, és elvégezzem
az ö dolgát.
35 Nemde nem ezt mondjátoké ti:
Még négy hónap vagyon, és *azután* ara-
tás léſzen? Imé, mondom néktek, ‡
emeljétek-fel a'ti ſzemeiteket, és láſsátok-
meg a'tartományokat, mert megértenek
az aratáſra.
37 Es a'ki arat, jutalmát véſzi, és takar
gyümöltsöt az örök életre, hogy mind a'
mag-vetö, mind az arató együtt örüljenek.
37 Mert ebben ama'mondás igaz: Más
a'mag-vetö, és más az arató.
38 En elbotsáttalak titeket annak ara-
tására mellyben ti nem munkálkodtta-
tok; egyebek munkálkodtak, és ti az
ö munkájokba állottatok.
39 Abból pedig a'városból ſok Sama-
ritánuſok hivének ö benne annak az
aſzſzonyi-állatnak beſzédéért, ki bizony-
ságot tött vala *ö róla*, ezt mondván: Bi-
zony mindeneket megmondott nékem,
a'mellyeket tselekedtem.

‡ *Mát.* 9:37.

40 Mikor azért ö hozzája mentek vólna
a' Samariabéliek, kérék ötet hogy ö nálok
maradna: és marada ott két napokon.
41 Es ſokkal többen hivének az ö ma-
ga beſzédéért.
42 Es annak az aſzſzonyi-állatnak ezt
mondják vala: Immár nem a'te beſzé-
dedért hiſzünk: mert mi magunk hallot-
tuk és tudjuk hogy ez bizonnyal e'világ-
nak ama'Megtartója, a'Chriſtus.
43 Két napok elmúlva pedig kiméne
onnét, és méne Galileába.
44 Mert Jéſus ö maga bizonyságot
tött vala arról ‡ hogy a' Prófétának nin-
tsen tiſzteſsége az ö hazájában.
45 Mikor azért ment vólna Galileába,
béfogadák ötet a' Galileabéliek, mivel-
hogy látták vólna mind azokat a'mellye-
ket tselekedett vala Jérusálemben az In-
nep *nap*on; mert azokis elmentek vala az
Innepre.
46 Méne azért Jéſus iſmét † Kánába
Galileának *városába* a' hol a'vizet borrá
változtatta vala. Vala pediglen Kaper-
naumban egy Király udvarából való Fö
ember, kinek fia beteg vala.
47 Es mikor hallotta vólna hogy Jéſus
Júdeából Galileába ment vólna, hozzája
méne, és kéré ötet hogy elmenne és
meggyógyítaná az ö fiát, mert immár
megkezd vala halni.
48 Monda azért nékie Jéſus: Ha a' je-
leket és tsudákat nem látjátok, nem
hiſztek.
49 Monda nékie az a'Király udvarából
való Fö ember*:* Uram, jere minekelötte
meghaljon az én fiam.
50 Monda néki Jéſus: Eredj-el a'te fiad
él. Hün az ember a'beſzédnek, mellyet
mondott vala néki Jéſus; és elméne.
51 Mikoron pedig immár menne, az
ö ſzolgái eleibe jövének, és tudtára adák
néki, *ezt* mondván: A'te fiad él.
52 Megtudakozék azért ö tölök az óráról
a'mellyben megkönnyebbedett vólna, és
mondának néki: Tegnap *mintegy* hét óra-
kor hagyá-el ötet a'hideglelés.
53 Eſzébe vövé azért a' *gyermeknek* attya,
hogy a'gyógyúlás az órában lött vólna,
a'mellyben Jéſus *ezt* mondotta vala néki:
A'te fiad él. Es hün *mind* ö 's mind az
ö egéſz háza-népe.
54 E'tsudát tövé Jéſus iſmét máſodſzor,
mikor Júdeából Galileába ment vólna.

V. RESZ.

‡ *Mát.* 13:57. † *Fell.* 2:1, 11.

V. RESZ.

*Chriſtus meggyógyítja a' 38 eſztendei bete-
get: Szombaton való dolgát menti: a' Si-
dók hihetetlenſégeket feddi.*

1 EZeknekutánna vala a'Sidóknak In-
nepek, és felméne Jérusálembe.
2 Vagyon pedig Jérusálemben
a'barom vásárnak *piatzán* egy halas-tó,
melly Sidó nyelven Betheſdának nevez-
tetik, mellynek öt tornátzi vagynak.
3 Ezekben fekſzik vala betegeknek,
vakoknak, sántáknak, megſzáradott *em-
ber*eknek nagy ſokaságok, kik várják va-
la a' viznek megmozdúlását.
4 Mert az *Iſtennek* Angyal*a* bizonyos
idöben leſzáll vala a'halas-tóba, és meg-
háborítja vala a'vizet; annakokáért vala-
ki elöſzör a'vizbe ſzállhatott annak meg-
háboríttatáſa után, meggyógyúl vala, akar-
minémü betegsége vólna.
5 Vala pedig ott egy ember, ki har-
mintznyóltz eſztendötöl fogva való be-
tegségben fekſzik vala.
6 Ezt mikoron látta vólna Jéſus *ott* fe-
künni, és megeſmérte vólna hogy ſok
idötöl fogva feküdt vólna *a' betegségben*,
monda néki; Akarſzé meggyógyúlni?
7 Felele néki az a'beteg; Uram, nin-
tsen ſenki ki engemet a'halas-tóba vinne
mikor a'víz meghábarodik, hanem míg én
oda mégyek, addig én elöttem más éri.
8 Monda néki Jéſus; Kelj-fel, vedd-
fel a'te nyoſzolyádat, és járj.
9 Es azonnal meggyógyúla az az em-
ber; és felvévé nyoſzolyáját, és jár vala;
azon a'napon pedig Szombat vala.
10 A'Sidók azért mondanak vala an-
nak a'ki meggyógyúlt vala: ‡ Szombat
vagyon, nem ſzabad néked a'nyoſzolyát
hordoznod.
11 Felele nékiek: A'ki meggyógyíta
engemet, az mondá nékem; Vedd-fel a'
te nyoſzolyádat, és járj.
12 Megkérdék azért ötet; Kitſoda az
az ember a'ki *ezt* mondá néked; Vedd-
fel a' te nyoſzolyádat, és járj?
13 Az pedig a' ki meggyógyúlt vala,
nem tudja vala kitsoda vólna: mert
Jéſus kiment vala a'ſokaság közzül a'melly
azon a'helyen vala.
14 Azután találá ötet Jéſus a'Temp-
lomban, és monda nékie: Imé meggyó-
gyúltál; többé ne vétkezzél, hogy gonoſz-
búl ne légyen dolgod.
15 Elméne az az ember, és megmondá
a'Sidóknak, hogy Jéſus vólna az a'ki
ötet meggyógyította vala.
16 Es annakokáért háborgatják vala a'
Sidók Jéſuſt, és akarják vala ötet megöl-
ni, hogy ezt mivelte vólna Szombaton.
17 Jéſus pedig felele nékiek: Az én
Atyám mind ez ideig munkálódik, énis
munkálódom.
18 ‡ Annális inkább akarják vala azért
a'Sidók ötet megölni, mivelhogy nem tsak
megrontotta vólna a'Szombatot, hanem
az Iſtentis ſaját Attyának mondotta vólna,
Iſtenhez magát egyenlövé tévén.
19 Felele azért Jéſus, és monda néki-
ek: † Bizony bizony mondom néktek,
Nem tselekedhetik a'Fiú ö magától, ha-
nemha látándja az Atyát tselekedni: mert
valamellyeket az tselekeſzik, ugyan-azono-
kat haſonlatosképen a' Fiúis tselekeſzi.
20 Mert az Atya ſzereti a'Fiút, és min-
deneket megmútat néki a' mellyeket ö ma-
ga tselekeſzik; ezeknél nagyobb dolgokat
mútat-meg nékie, annyira hogy ti tsudál-
kozzatok rajta.
21 Mert miképen az Atya támaſzt ha-
lottakat és megelevenit, azonképen a'
Fiúis a'kiket akar megelevenít.
22 Mert az Atya nem itél ſenkit, ha-
nem a' tellyes itéletet a'Fiúnak adta.
23 Hogy mindenek tiſzteljék a' Fiút,
miképen tiſztelik az Atyát; a'ki nem tiſz-
teli a'Fiút, nem tiſzteli az Atyát a'ki azt
elküldötte.
24 Bizony bizony mondom néktek, *
A'ki az én beſzédemet hallgatja, és hiſzen
annak a'ki engemet elbotsátott, örök élete
vagyon, és a'kárhozatra nem mégyen, ha-
nem általment a'halálból az életre.
25 Bizony bizony mondom néktek:
Eljö az idö, és moſt vagyon, mikor a'
halottak hallják az Iſten Fiának ſzavát; és
a'kik hallándják, élnek.
26 Mert miképen az Atyának vagyon
élete ö magában, azonképen adta a'Fiú-
nakis hogy légyen élete ö magában.
27 Es az itéletreis adott nékie méltó-
ságot, mivelhogy embernek Fia.
28 Ne tsudáljátok ezt: Mert eljö az
óra mellyen mindenek kik a'koporsók-
ban vagynak, meghallják az ö ſzavát.
29 * Es a'kik jókat tselekedtenek, kijö-
nek az életnek feltámadására; a'kik pe-
dig gonoſzt tselekedtenek, a'kárhozat-
nak feltámadására. V v 4 30 Nem

‡ *Iér.* 17:21.

‡ *Al.* 7:20. † *Al.* 8:38. * *Fell.* 3:18.
* *Mát.* 25:46.

30 Nem tselekedhetem én én-magamtól ſemmit: A'mint én hallom, úgy itélek, és az én itéletem igaz: ‡ mert nem kereſem az én akaratomat, hanem az Atyának akaratját a'ki engem elbotsátott.

31 † Ha én téſzek én magam felöl bizonyságot, az én bizonyság-tételem nem illendö léſzen.

32 * Más az a'ki én felölem bizonyságot téſzen, és tudom hogy igaz az a' bizonyság a'mellyet én felölem téſzen.

33 Ti ⋆ elküldöttetek Jánoshoz, *ö*is bizonyságot tött az igaſſágról.

34 En pedig nem kereſem az embernek bizonyságát; de ezeket mondom hogy ti megtartaſſatok.

35 Ö égö és világos ſzövétnek vala: ti pedig tsak ideig akartatok örülni az ö világának.

36 De énnékem vagyon nagyobb bizonyságom a'János *bizonyság*ánál; mert a'tselekedetek mellyeket az Atya én reám bizott hogy azokat elvégezzem, azok, *mondom*, a'tselekedetek, mellyeket én tselekeſzem, bizonyságot téſznek én rólam, hogy az Atya botsátott engemet.

37 Az Atyais a'ki engem elbotsátott, ö maga bizonyságot tött én rólam; annak ſzavát ſem hallottátok ſoha, ſem pedig ᵞ ábrázatját nem láttátok.

38 Es az ö beſzéde nem marad ti bennetek: mert a'kit ö elbotsátott, annak ti nem hiſztek.

39 Tudakozzátok az Irásokat, mert néktek úgy tetſzik, hogy azokban örök életetek vagyon: és azok a' mellyek én rólam bizonyságot téſznek.

40 Nem akartok pedig én hozzám jöni, hogy életetek légyen.

41 Az emberektöl nem véſzek ditsöséget.

42 De tudom hogy az Iſtennek ſzerelme nintsen ti bennetek.

43 En az én Atyámnak nevében jöttem, és nem véſztek-bé engemet: ha más valaki jöne az ö maga nevében, azt bévennétek.

44 Mimódon hihettek ti ‡ holott egyik a'máſtoktól vár ditsöséget, és a'ditsöséget melly tsak az Iſtentöl ſzármazik, nem kereſitek?

45 Ne alítsátok hogy én vádoljalak titeket az Atyánál: vagyon ki vádoljon titeket *tudniillik* Móſes a'kiben ti reménységteket vetettétek.

‡ *Al.* 6:38. † *Al.* 8:14. * *Mát.* 3:17. *és* 17:5. ⋆ *Fel.* 1:15. *és* 19:25. ᵞ 5 *Mós.* 4:12 ‡ *Al.* 12:43.

46 Mert ha hinnétek Móſesnek, nékemis hinnétek: ‡ mert én felölem irt ö.

47 Hogyha az ö Iráſinak nem hiſztek, mimódon hiſztek az én beſzédimnek?

VI. RESZ.

Christus öt kenyérrel öt ezer embert étet: jár a'tengeren: beſzéll mennyei kenyérröl és vizröl, és ezeknek vételeknek módjáról.

1 EZeknekutánna méne Jéſus Galileának Tibériás *nevü* tengerén túl.

2 Es követi vala ötet ſok nép: mert látják vala az ö tsuda-tételit, mellyeket tselekeſzik vala a'betegekkel.

3 Felméne pedig Jéſus a' hegyre, és ott leüle az ö tanítványival.

4 Közel vala pedig Husvét, a'Sidóknak Innepek.

5 Mikor azért † felemelte vólna Jéſus ſzemeit, és látta vólna a'ſok népet hozzája gyülni, monda Filepnek: Hol vegyünk kenyereket, hogy ezek egyenek?

6 (Ezt pedig mondja vala, kísértvén ötet: mert ö tudja vala a'mit tselekedendö vólna.)

7 Felele nékie Filep: Kétſzáz pénz árra kenyér nem elég ezeknek, ha mindenik tsak kitsínyt venneis abból.

8 Monda nékie egy az ö tanítványi közzül, *tudniillik* András a'Simon Péternek attyafia:

9 Vagyon itt egy gyermek, kinek vagyon öt árpa kenyere és két halatskája; de mitsoda az ennyi ſok népnek?

10 Monda pedig Jéſus: Ülteſſétek-le az embereket: Vala pedig azon a'helyen ſok fü. Leülének azért ſzám ſzerint, mintegy öt ezer férfiak.

11 Vövé pedig azokat a'kenyereket Jéſus, és hálákat adván oſztá a'tanítványoknak, a' tanítványok pedig a' leültt népnek; haſonlatosképen azokból a' halatskákbólis a'mennyit akarnak vala

12 Minekutánna pedig eleget öttek vólna, monda *Iéſus* az ö tanítványinak: Szedjétek-fel a'maradék darabokat, hogy ſemmi el ne veſzſzen *benne*.

13 Felſzedék azért, és megtöltének tizenkét kosárokat darab *kenyer*ekkel, az öt árpa kenyérböl, mellyek maradtak vala azoktól, a'kik öttenek vala.

14 Azok annakokáért mikor látták vólna e'tsudát, mellyet Jéſus tött vala, ezt mondják vala: Bizony ez ama' Próféta a'ki eljövendö vala e'világra.

‡ 1 *Mós.* 3:15. *és* 12:3. *és* 18:18. *és* 49:10. 5 *Mós.* 18:15. † *Mát.* 14:15.

15 Jéſus azért mikor eſzébe vötte vól-
na hogy elakarnának jöni, és ötet elra-
gadván Királlyá tenni, elméne viſzontag
ö maga a'hegyre.
16 Mikoron ‡ pedig eſtve lött vólna,
az ö tanítványi ſzállának a'tengerre.
17 Es a'hajóba bémenvén akarnak vala
menni a'tengeren túl Kapernaum felé:
immár pedig ſetét vala, és Jéſus nem
ment vala ö hozzájok.
18 Es a' tenger a' nagy ſzélnek fuváſa
miatt háborog vala.
19 Mikor azért bémentek vólna, mint-
egy huſzonöt vagy harmintz futamatra,
láták Jéſuſt járni a'tengeren, és a'hajó-
hoz közelgetni, és megrémülének.
20 Ö pedig monda nékiek: En va-
gyok, ne féljetek.
21 Bévövék azért ötet örömeſt a' hajó-
ba, és a'hajó azonnal eljuta a'tartomány-
ba, a'mellybe akarnak vala menni.
22 Máſod napon a'ſokaság, melly a'
tengeren túl áll vala, mikor látta vólna
hogy nintsen ott több hajó annál az egy-
nél, mellybe a'Jéſus tanítványi bémen-
tek vala, és hogy Jéſus nem ment vólna-
bé a'hajóba az ö tanítványival, hanem
tsak az ö tanítványi mentek vólna el.
23 Es hogy Tibériásból jöttek vólna
más *valami* hajók az a' hely mellé a'hol
a' kenyeret ötték vala az Urnak hálá
adásának utánna.
24 Mikor azért látta vólna a'ſokaság,
hogy ſem Jéſus ſem az ö tanítványi nem
vólnának ott, ülének ökis hajókra, és me-
nének Kapernaumba, keresvén Jéſuſt.
25 Es megtalálván ötet a'tengeren túl,
mondának néki: Meſter mikor jutottál
ide?
26 Felele nékiek Jéſus, és monda:
Bizony bizony mondom néktek; Kereſ-
tek engemet, nem hogy láttátok a'jele-
ket, hanem hogy öttetek ama' kenyerek-
ben, és megtölt vala haſatok.
27 Munkálódjatok nem az eledelért a'
melly elvéſz, hanem az eledelért melly
megmarad az örök életre, mellyet az em-
bernek Fia ád néktek: † Mert ezt *e végre*
petsétlette el az Atya, *tudniillik* az Iſten.
28 Mondának azért nékie: Mit tsele-
kedjünk hogy az Iſtennek dolgait tsele-
kedjük?
29 Felele Jéſus és monda nékiek: * Ez
az Iſteni tselekedet, hogy higyetek abban
a'kit ö elbotsátott.

‡ *Mát.* 14:25. † *Mát.* 3:17. *Fell.* 1:32. ⋆ 1 *Ján.* 3:23.

30 Mondának azért nékie: ‡ Mitsoda
jelt mútatſz azért hogy azt láſſuk és hi-
gyünk tenéked? mit tselekeſzel?
31 A'mi Atyáink öttenek † Mannát a'
puſztában, mint meg vagyon irva: Men-
nyei kenyeret ada nékiek hogy ennének.
32 Monda azért nékiek Jéſus: Bizony
bizony mondom néktek, nem adta Mó-
ſes tinéktek ama'mennyei kenyeret, ha-
nem az én Atyám adja néktek amaz igaz
mennyei kenyeret.
33 Mert az Iſtennek ama' kenyere az,
a'ki leſzállott mennyböl, és ád életet e'
világnak.
34 Mondának azért nékie: Uram, ad-
jad minékünk mindenkoron e' kenyeret.
35 Monda pedig nékiek Jéſus: En va-
gyok az életnek ama'kenyere; * a'ki én
hozzám jö, ſemmiképen meg nem éhe-
zik, és a'ki hiſzen én bennem, meg nem
ſzomjúhozik ſoha.
36 De mondám néktek, hogy látta-
tokis engem, de ugyan nem hiſztek.
37 A' mit nékem ád az én Atyám, én
hozzám jö, és azt a'ki én hozzám jö,
ſemmiképen nem vetem-ki.
38 Mert leſzállottam mennyböl, hogy
tselekedjem ⋆ nem az én akaratomat, ha-
nem annak akaratját a'ki engem elküldött.
39 Ez pedig annak akaratja a'ki engem
elbotsátott, *tudniillik* az Atyájé, hogy va-
lamit nékem adott, abban ſemmit el ne
veſzeſſek, hanem feltámaſzſzam azt amaz
utólsó napon.
40 Ez*is* pedig annak akaratja a'ki engem
elbotsátott, hogy ʏ minden valaki látja a'
Fiút és hiſzen ö benne, örök élete légyen, és
én feltámaſzſzam azt amaz utólsó napon.
41 Zörgölödnek vala azért a' Sidók
azon, mivelhogy *ezt* mondotta vala: En
vagyok ama'kenyér melly a'mennyor-
ſzágból ſzállott alá.
42 Es mondanak vala: ‡ Nem ezé ama'
Jéſus, a'Jóſefnek Fia, kinek mi eſmértük
mind attyát 's mind annyát? Mimódon
mondja azért ö; Mennyböl jöttem alá?
43 Felele azért Jéſus és monda né-
kiek: Ne háborogjatok ti köztetek.
44 Senki nem jöhet én hozzám, ha-
nemha az Atya, a' ki engem elbotsátott,
vonándja azt: én pedig feltámaſztom azt
amaz utólsó napon.

‡ *Mát.* 12:38. † 2 *Mós.* 16:15. *Sól.* 78:24. * *Fell.* 4:14. ⋆ *Fell.* 5:30. ʏ *Fell.* 3:18. ‡ *Mát.* 13:55.

45 Meg vagyon irva a'Prófétáknál: ‡
Es léſznek, *ugymond*, mindnyájan Iſten-
töl taníttattak: A'ki azért az Atyától hal-
lott, és tanúlt, *az* én hozzám jö.
46 †Nem hogy az Atyát látta vólna
valaki, hanem tsak az a'ki Iſtentöl va-
gyon: ez látta az Atyát.
47 Bizony bizony mondom néktek, *
A'ki én bennem hiſzen, örök élete va-
gyon annak.
48 En vagyok az életnek ama'kenyere.
49 ★A'ti atyáitok öttenek Mannát a'
puſztában, és meghóltanak.
50 Ez ama'kenyér a'ki mennyböl jött
alá, hogy a'ki abban éſzik, meg ne halljon.
51 En vagyok amaz élö kenyér ᵀ ki
mennyböl leſzállottam. Ha valaki éſzik e'
kenyérben, él örökké; a'kenyér pedig,
mellyet én adok, az én teſtem, mellyet
én adok e'világ eletéért.
52 Tuſakodnak vala azért a'Sidók,
egyik a'máſik ellen, *ezt* mondván: Mi-
módon adhatja ez minékünk az *ö* teſtét,
hogy azt együk?
53 Monda azért nékiek Jéſus: Bizony
bizony mondom néktek, Ha nem éſzitek
az ember Fiának teſtét, és nem ijándjátok
az ö vérét, nem léſzen élet ti bennetek.
54 A' ki éſzi az én teſtemet, és iſzſza az én
véremet, örök élete vagyon annak; és én
feltámaſztom azt amaz utólsó napon.
55 Mert az én teſtem bizony étel, és
az én vérem bizony ital.
56 A' ki éſzi az én teſtemet, és iſzſza az
én véremet, az én bennem lakozik, és
énis abban.
57 Miképen elbotsátott engemet amaz
élö Atya, és *mint* énis élek az Atya által,
úgy a'ki engemet éſzen, él azis én általam.
58 Ez ama'kenyér a'ki mennyorſzágból
jött alá: nem úgy mint a'ti atyáitok ötte-
nek Mannát és meghóltanak; a'ki e' ke-
nyeret ejéndi, él mind örökké.
59 Ezeket mondá a'Sinagógában, mi-
kor tanítana Kapernaumban.
60 Sokan azért az ö tanítványi közzül
ezeket hallván mondának: Kemény be-
ſzéd ez; kitsoda hallgathatja ötet?
61 Tudván azért Jéſus ö magában hogy
az ö tanítványi ezen háborganának, mon-
da nékiek: Ez bántaé-meg titeket?
62 Ha azért látándjátok az embernek
Fiát felmenni oda a'hol elöſzör vólt, *mit
mondotok*?

‡*Eſa.* 54:13. *Iér.* 31:31, 33. †*Mát.* 11:27.
**Fell.* 3:10, 18. ★2*Mós.* 16:15. ᵀ*Fell.* 3:13.

63 A'lélek az, a'melly megelevenít, a'
teſt nem haſznál ſemmít: a'beſzédek mel-
lyeket én ſzólok néktek, lélek és élet.
64 De vagynak ti közzületek némel-
lyek kik nem hiſznek: Mert tudja vala
Jéſus eleitöl fogva, kitsodák vólnának a'
kik nem hiſznek vala, és kitsoda árúlná
el ötet.
65 Es *ezt* mondja vala: Azért mondám
néktek, hogy ſenki nem jöhet én hozzám,
hanemha adatik néki az én Atyámtól.
66 Az *idö*töl fogva ſokan az ö tanítvá-
nyi közzül hátra állának, és azután nem
járnak vala ö véle.
67 Monda azért Jéſus a'tizenkettö-
nek: Nemde elakartoké tiis menni?
68 Felele azért néki Simon Péter:
URam, kihez mennénk? örök életnek
beſzéde vagyon nálad:
69 Es mi elhittük és megesmértük, ‡
hogy te vagy ama'Chriſtus az élö Iſtennek
Fia.
70 Felele nékiek Jéſus: Nemde nem
tizenketten válaſztálaké titeket? és *mind-
azáltal* egy ti közzületek Ördög.
71 Szól vala pedig a'Júdás Iskáriótes-
röl, Simonnak fiáról: mert ez árúlandó
vala el ötet, jóllehet egy vólna a'tizen-
kettö közzül.

VII. RESZ.

Chriſtus titkon mégyen-fel az Innepre: ſokféle itéletek ö felöle, a'Templomban tanit: a'Papi fejedelmek ſzolgái, kik ötet megakarák fogni, megtérnek: mellyen a' Fariſéuſok ö vélek és Nikodémuſſal feddödnek.

1 EZeknek utánna jár vala Jéſus Ga-
lileában; mert nem akar vala Jú-
deában járni, mivelhogy a'Sidók
akarják vala ötet megölni.
2 Közel vala pedig a'Sidóknak Sátoros
innepek. †
3 Mondának azért neki az ö attyafiai:
Menj-el innét, és menj-el Júdeába, hogy
a'te tanítványidis láſſák a'te dolgaidat a'
mellyeket tselekeſzel.
4 Mert ſenki nem tselekeſzik ſemmit
titkon, a' ki hires akar lenni: Ha illyen
dolgokat tselekeſzel mútaſd-meg maga-
dat e'világnak.
5 Mert az ö attyafiaiis nem hiſznek va-
la ö benne.
6 Monda azért nékiek Jéſus: Amaz
én idöm még el nem jött, a'ti idötök pe-
dig mindenkor jelen vagyon.

7 Nem

‡*Mát.* 16:16. *Al.* 11:27. †3*Mós.* 23:34.

7 Nem gyülölhet titeket e'világ, engemet pedig gyülöl: mert én bizonyságot téſzek ö róla, hogy az ö tselekedeteik ‡ gonoſzok.

8 Ti menjetek-fel ez Innepre, én még nem mégyek-fel ez Innepre, mert amaz én † idöm még nem tölt-el.

9 Ezeket pedig mikor nékiek mondotta vólna, marada Galileában.

10 Minekutánna pedig felmentek vólna az ö attyafiai, öis felméne az Innepre, de nem nyilván, hanem úgymint titkon.

11 A'Sidók azért kereſik vala ötet az Innepen, és *ezt* mondják vala: Hol vagyon amaz?

12 Es a'köſség között nagy zúgolódás vala ö felöle: mert némellyek *ezt* mondják vala: Jó ember; némellyek *ezt* mondják vala: Nem, hanem a' népnek hitetöje.

13 Mindazáltal ſenki nyilván nem ſzól vala ö felöle, * a'Sidóktól való félelemnek miatta.

14 Mikoron pedig immár az Innepnek fele elmúlt vólna, felméne Jéſus a'Templomba, és tanít vala.

15 Es tſudálkoznak vala a'Sidók ö rajta, ezt mondván: Mimódon tudja ez az Iráſokat, holott nem tanúlta *azokat*?

16 Felele nékiek Jéſus, és monda: Az én tudományom nem enyím, hanem azé a'ki engemet elbotsátott.

17 A' ki akarja annak akaratját tselekedni, megérti a'tudományról, ha Iſtentöl vagyoné, vagy én én magamtól ſzólok.

18 A'ki ö magától ſzól, az ö maga ſaját ditsöségét kereſi: a'ki pedig kereſi annak ditsöségét a'ki ötet elküldötte, ez igaz, és nintsen abban hamiſság.

19 Nemde * nem néktek adtaé Móſes a'Törvényt, hogy ti közzületek ſenki nem tartja-meg a'Törvényt? Miért akartok engemet megölni?

20 Felele a'ſokaság és monda: ˠ Ördög vagyon te benned; kitsoda akar téged megölni?

21 Felele Jéſus és monda nékiek: Egy dolgot tselekedém, és mindnyájan tsudálkoztok rajta.

22 Maga Móſes adá néktek a'környülmetélkedéſt, (nem hogy Móſeſtöl vólna, hanem az ‡ Atyáktól,) és Szombaton környülmetélitek az embert.

‡ *Fel.* 3:19. † *Al.* 8:20. * *Al.*9:21. *és* 12:42. *és* 19:38. * 2*Móſ.* 20:1. *és* 24:3,4. ˠ *Fel.* 5:18. *Al.*8:48. *és* 10:20. ‡ 1*Móſ.* 17:27. 3*Mó.*12:3.

23 Hogyha a' környülmetélkedéſt véſzi az ember Szombat *napon*, hogy *mindazáltal* a' Móſes Törvénye meg nem romol, én reám haraguſztok hogy az egéſz embert meggyógyítottam Szombaton?

24 ‡ Ne ítéljetek külsö ábrázat ſzerint, hanem igaz ítélettel ítéljetek.

25 Mondanak vala azért némellyek a' Jéruſálembéliek közzül; Nemde nem ezé a'kit meg akarnak ölni?

26 Imé nyilván ſzól, és ſemmit nem mérnek néki ſzólni: nemde nem megesmértéké a'Fö emberek hogy bizonyára ez ama'Chriſtus?

27 De jól tudjuk ez honnét való; mikor pedig eljövénd ama'Chriſtus, ſenki nem tudhatja honnét való léſzen.

28 Kiált vala azért Jéſus a'Templomban tanítván, és ezt mondván: Engemetis eſmértek, és honnét való légyek aztis tudjátok; † és én-magamtól nem jöttem, de igaz az a'ki engemet elküldött, kit ti nem eſmértek.

29 En pedig eſmérem ötet, mert ö töle vagyok, és ö botsátott engemet.

30 Akarják vala azért ötet megfogni, de ſenki nem vetheté reá a'kezét; * mert még nem jött vala el amaz ö órája.

31 A' ſokaság közzül pedig ſokan hivének ö benne, és ezt mondják vala: A' Chriſtus mikor eljö, vallyon teheté több jeleket azoknál a'mellyeket ez tött?

32 Meghallák a'Fariséuſok hogy a'köſség ezeket alattomban ſzólaná ö felöle, és elküldének a'Fariséuſok és Papi fejedelmek ſzolgákat, hogy ötet megfognák.

33 Monda azért nékiek Jéſus: Egy kevés ideig még veletek léſzek, azután elmégyek ahoz a'ki engemet elküldött.

34 * Kereſtek engemet, és nem találtok-meg; és a'hol én léſzek, ti oda nem jöhettek.

35 Mondának azért a' Sidók magok között: Vallyon hová mégyen ez, hogy ötet meg nem találhatjuk? nemde azokhoz mégyené a'kik a'Görögök között eloſzlattak, és a'Görögöket fogjaé tanítani?

36 Mitsoda beſzéd az a'mellyet monda: Kereſtek engem, és nem találtok-meg engem: és a'hol én léſzek, ti *oda* nem jöhettek?

37 Az Innepnek ˠ pedig utólsó nagy napján, megálla Jéſus, és kiálta mondván:

‡ 5*Móſ.* 1:17. *Iak.*12:3,4. † *Fel.* 5:43. *Al.* 8:42. *Róm.* 3:4. * *Al.*8:20. * *Al.*8:21. *és* 13:33. ˠ 3 *Móſ.* 23:36.

Ha ‡ valaki ſzomjúhozik jöjjön én hoz-
zám, és igyék.
38 A'ki én bennem hiſzen, mint az
Irás mondotta, élö viznek folyáſi foly-
nak annak hasából.
39 Ezt pedig mondja vala a'*Szent* † Lé-
lekröl, mellyet vejendök valának az ö ben-
ne hivök; Mert még nem vala a'Szent Lé-
lek, mert Jéſus még meg nem ditsöítte-
tett vala.
40 Sokan azért a' ſokaság közzül mi-
kor e'beſzédet hallották vólna, *ezt* mond-
ják vala: Bizony ez ama' Próféta.
41 Némellyek *ezt* mondják vala: Ez
ama' Chriſtus. Némellyek pedig *ezt*
mondják vala: * Nemde Galileából jöé-
el ama' Chriſtus?
42 Nemde nem az Irás mondjaé,
hogy a' Dávid magvából és a' * Betle-
hem*nek városá*ból, a'hol Dávid lakik va-
la, jö-el ama' Chriſtus?
43 Haſonlás lön azért a'köſſég között
ö miatta.
44 Némellyek pedig ö közzülök akar-
ják vala megfogni, de ſenki nem veté
kezeit reája.
45 Elmenének azért a'ſzolgák a'Papi feje-
delmekhez, és Fariséuſokhoz, kik mon-
dának nékik: Miért nem hozátok-el ötet?
46 Felelének a'ſzolgák: Soha ember
úgy nem ſzólott, mint ez az ember.
47 Felelének azért a'Fariséusok öné-
kiek: Nemde tiis elhitettetteké?
48 Nemde a'Fö emberek közzül vagy
a'Fariséuſok közzül hitté ö benne valaki?
49 De e'köſſég, melly nem tudja a'Tör-
vényt, átkozott.
50 Monda nékiek Nikodémus, az ᵛ a'
ki ö hozzá ment vala éjjel, és azok köz-
zül egy vala.
51 Nemde a' ‡ mi Törvényünk kárhoz-
taté valakit, hanemha elöſzör annak ſzavát
meghallja, és megérti mit tselekedett?
52 Felelének és mondának néki: Nem-
de teis Galiléus vagyé? tudakozzál róla,
és láſd-meg hogy Galileából Próféta nem
támadott.
53 Es kiki elméne a'maga házához.

VIII. RESZ.

*Chriſtus a' parázna aßſonynak büneit meg-
botsátja: bizonyságot téßen magáról és az
Atyáról, és arról ki légyen az Abrahám
fia és az igaz ßabados.*

‡ *Eſa.* 55: 1. † *Eſa.* 44: 3. *Ióel.* 2: 28.
Tsel. 2: 17. * *Fell.* 1: 47. * *Mát.* 2: 6.
ᵛ *Fell.* 9: 25. ‡ 5 *Mós.* 19: 15.

1 JEſus pedig elméne az Olaj-fák
hegyére.
2 Es jó reggel viſzontag a'Tem-
plomban jelen vala, és mind a'ſokaság
méne ö hozzája és ülvén tanítja vala öket.
3 Vivének pedig ö hozzája az Irás tu-
dók és a'Fariséuſok egy aſzſzonyi-álla-
tot, kit paráznaságban találtak vala; és
mikor *azt elö-állatták vólna középben*,
4 Mondának néki: Meſter, Ez aſzſzo-
nyi-állat találtatott ſzintén a'tselekede-
ten, mikor paráználkodnék.
5 A'Törvényben pedig Móſes ‡ meg-
parãtsolta nékünk, hogy ez illyenek kövel
verettesſenek agyon; te azért mit mondaſz?
6 Ezt pedig mondják vala késértvén
ötet, hogy ötet vádolhatnák. Jéſus pedig
aláhajolván, az újjával ir vala a'földön.
7 Mikoron pedig ſzorgalmaztatnák a'
kérdéſſel, felegyenesedék, és monda néki-
ek: A'ki ti közzületek bün nélkül való,
† az veſſen elöſzör követ ö reája.
8 Es viſzõtag lehajolván, a'földön ír vala.
9 Mikoron pedig *ezeket* hallották vól-
na, mivelhogy lelkek eſméreti vádolja
vala öket, egymás után kimenének egyen-
ként, elkezdvén a'vénektöl mind az utól-
ságig; és tsak egyedül Jéſus marada, és az
aſzſzonyi-állat középben állván.
10 Mikor pedig Jéſus felegyenesítette
vólna magát, és ſenkit nem látna az aſz-
ſzonyi-állatnál egyebet, monda nékie:
Aſzſzonyi-állat, hol vagynak azok a'te vá-
dolóid? ſenki nem kárhoztataé téged?
11 Es az monda: Senki nem, Uram.
Monda pedig nékie Jéſus: Enis nem kár-
hoztatlak téged; eredj-el, és többé ne vét-
kezzél.
12 Iſmét ſzóla azért Jéſus nékiek, mond-
ván: En vagyok e'világnak * ama' Vilá-
goſſága; a'ki követ engem, nem jár a'ſetét-
ben, hanem életnek világa léſzen annak.
13 A' Fariséuſok azért mondának
önéki: Te téſzeſz magad felöl bizonysá-
got, a' te bizonyság-tételed nem igaz.
14 Felele Jéſus és monda nékiek: * Ha
én magam téſzekis magam felöl bizonysá-
got, az én bizonyság-tételem igaz, mert
tudom honnét jöttem, és hová mégyek; ti
pedig nem tudjátok honnét jöttem, és ho-
vá mégyek.
15 Ti teſt ſzerint itéltek, én ſenkit nem
itélek.
16 Hogyha itélekis én, az én itéletem

‡ 3*Mós.* 20:10. † 5*Mós.* 17:7. * *Fell.* 1:5,9.
* *Fell.* 5: 31.

igaz;

igaz; mert én egyedül nem vagyok, ha-
nem én és az Atya a'ki elküldött engem.
17 A'ti Törvénytekbenis pedig ‡ meg-
vagyon irva, hogy két embernek
bizonyſág-tétele erös.
18 En vagyok a'ki bizonyságot téẑek
magam felöl, és bizonyságot téẑen én
felölem a'ki elbotsátott engem, az Atya.
19 Mondanak vala azért nékie; Hol
vagyon az a'te Atyád? Felele Jéſus:
Sem engemet nem eſmértek, ſem az
én Atyámat; ha engemet eſmérnétek,
az én Atyámatis eſmérnétek.
20 E'beẑédeket mondá Jéſus a'kints-
tartó-helyen, tanítván a'Templomban;
és ſenki nem fogá-meg ötet, † mert
még el nem jött vala amaz ö órája.
21 Monda azért iſmét nékik Jéſus:
En elmégyek, * és kereſtek engemet, és
a'ti büneitekben meghaltok; a'hová én
mégyek, ti *oda* nem jöhettek.
22 Mondának azért a'Sidók: Nemde
megölié magát, hogy ezt mondja: A'ho-
vá én mégyek, ti *oda* nem jöhettek?
23 Akkor monda nékiek: Ti innét alól
valók vagytok, én onnét felül való va-
gyok; ti e'világból valók vagytok, én
nem vagyok e'világból való.
24 Azért mondám néktek hogy meg-
haltok a' ti büneitekben. Mert ha nem
hiẑitek hogy én vagyok, meghaltok a'ti
büneitekben.
25 Mondának azért néki: Te ki vagy?
Akkor monda nékiek Jéſus: *Az vagyok*
a' minek eleitöl fogva mondottam nék-
tek *magamat*.
26 Sokak vólnának a'mellyeket ti felö-
letek kellene ẑólnom és megitélnem; de
⋆ a'ki engemet elbotsátott igaz az, és
a'mellyeket én ö töle hallottam, azokat
ẑólom e'világnak.
27 *Es* nem vévék eẑekbe, hogy ö az
Atyáról ẑólna nékiek.
28 Monda azért nékiek Jéſus: Miko-
ron felmagaẑtaljátok az embernek Fiát,
akkor megeſméritek hogy én vagyok,
és én magamtól ſemmit nem tseleke-
ẑem, hanem a' mint tanított engem az
Atya, azokat ẑólom.
29 Mert a'ki engem elbotsátott, én
velem vagyon, nem hagyott egyedül en-
gem az Atya; mert én mindenkor azokat
tselekeẑem, a'mellyek néki kedveſek.

‡ 5 *Mós.* 17:6. *és* 19:15. † *Fell.* 7:8,
30. * *Fell.* 7:34. ⋆ *Fell.* 7:28. *Róm.* 3:4.

30 Es mikor ezeket mondaná, ſokan
hivének ö benne.
31 Mond vala azért Jéſus azoknak a'
Sidóknak, a'kik hittek vala néki: Ha ti
megmaradtok az én beẑédemben, bi-
zony.én tanítványim léẑtek.
32 Es megeſméritek az Igazságot, és
az Igazság ẑabadoſokká téẑen titeket.
33 Felelének nékie: Abrahám magva
vagyunk, és ſoha ſenkinek nem ẑolgál-
tunk, mimódon mondod te: Ti ẑabado-
ſok léẑtek?
34 Felele nékiek Jéſus: Bizony bi-
zony mondom néktek, Valaki bünt tse-
lekeẑik, ẑolgája ‡ a'bünnek.
35 A'ẑolga pedig nem marad mind
örökké a'házban; a'fiú örökké *ott* marad.
36 Azért ha a'Fiú megẑabadit titeket,
bizonynyal ẑabadoſok léẑtek.
37 Tudom hogy Abrahám magva vagy-
tok; de engemet meg akartok ölni, mert
az én beẑédemnek nintsen helye nálatok.
38 En azt ẑólom a'mit az én Atyám-
nál láttam, tiis azt tselekeẑitek a'mit lát-
tatok a'ti atyátoknál.
39 Felelének és mondának nékie: A'
mi atyánk Abrahám. Monda nékiek Jé-
ſus: Ha Abrahám fiai vólnátok, az Ab-
rahám tselekedeteit tselekednétek.
40 Moſtan pedig igyekeztek engemet
megölni, olly embert ki igazságot ẑól-
tam néktek, mellyet hallottam Iſtentöl:
Abrahám ezt nem mivelte.
41 Ti a'ti atyátoknak tselekedeteit tse-
lekeẑitek. Mondának azért néki: Mi pa-
ráznaságból nem nemzettünk: egy Atyánk
vagyon *tudniillik* az Iſten.
42 Monda azért nékiek Jéſus: Ha az
Iſten vólna néktek Atyátok, ẑeretnétek
engemet: mert én az Iſtentöl ẑármaztam
és jöttem, † mert én magamtól nem jöt-
tem, hanem ö küldött engemet.
43 Miért nem eſméritek az én ẑólá-
ſomat? Mert nem hallhatjátok az én be-
ẑédemet.
44 * Ti az ördög atyától valók vagy-
tok, és a'ti atyátoknak kivánságit akarjá-
tok tellyesíteni. Az eleitöl fogva ember
öldöklö vólt, és az igazságban ⋆ nem ál-
lott-meg, mert nintsen ö benne igazság.
Valamennyiẑer hazugságot ẑól, az ö ma-
gájéból ẑól, mert hazug ö, és hazugság-
nak attya.

‡ *Róm.* 6:20. 2 *Pét.* 2:19. † *Fell.* 5:43.
és 7:28. * 1 *Ján.* 3:8. ⋆ *Júd.* 6.

45 *Ti* pedig, mivelhogy én igazságot
ſzólok, nem hiſztek énnékem.
46 Kitsoda gyözhetne-meg engemet ti
közzületek a'bünröl? ha igazságot ſzólok,
miért nem hiſztek ti énnékem?
47 ‡ A'ki Iſtentöl vagyon, hallgatja az
Iſten beſzédét; azért nem hallgatjátok ti,
mert Iſtentöl nem vagytok.
48 Felelének azért a'Sidók és mondá-
nak néki: Nem igazán mondjuké mi
hogy Samaritánus vagy te, † és ördög va-
gyon benned?
49 Felele Jéſus: En bennem ördög nin-
tsen, de tiſztelem az én Atyámat, és ti
boſzſzúsággal illettek engemet.
50 En pedig nem kereſem az én ditsö-
ségemet; vagyon ki kereſſe és megitélje.
51 Bizony bizony mondom néktek:
* Valaki az én beſzédemet megtartándja,
ſoha halált nem lát.
52 Mondának azért néki a' Sidók:
Moſt véſzſzük eſzünkbe hogy ördög va-
gyon benned. Abrahám meghólt, a'Pró-
fétákis *megholtak*; te pedig *ezt* mondod:
A' ki az én beſzédemet megtartja, a'ha-
lált ſoha meg nem kóſtolja.
53 Nagyobb vagyé te a'mi atyánknál
Abrahámnál, ki meghólt? A'Prófétákis
meghóltak; kitsodának alítod te maga-
dat?
54 Felele Jéſus: Ha én ditsöítem ma-
gamat, az én ditsöségem ſemmi; az én
Atyám az a'ki engemet megditsöit, a'kit
mondotok ti Iſtenteknek.
55 Maga nem esméritek ötet, én pe-
dig eſmérem ötet; és ha azt mondán-
dom hogy nem eſmérem ötet, haſonla-
tos hazug léſzek hozzátok; de ötet eſmé-
rem és az ö beſzédét megtartom.
56 Abrahám a'ti atyátok nagy kiván-
sággal kivánta látni ezt az én napomat,
láttais, és örvendezett.
57 Mondának azért néki a'Sidók; Öt-
ven eſztendöd nintsen még, és Abrahá-
mot láttad?
58 Monda nékiek Jéſus: Bizony bi-
zony mondom néktek, minekelötte Ab-
rahám vólna, én vagyok.
59 Ragadozának azért ⋆köveket,
hogy ö reája hajigálnák: Jéſus pedig el-
rejté magát, és kiméne a'Templomból,
általmenvén ö köztök; és illyen módon
elméne.

‡1 *Ján.* 4:6. †*Fell.* 7:20. **Al.* 11:25.
⋆*Al.* 10:31.

IX. RESZ.

*A'vakon ſzületett, de a'Chriſtustól meggyó-
gyíttatott embernek hiſtóriája.*

1 ES elmenvén láta egy embert,
ki ſzületésétöl fogva vak vala.
2 Es megkérdék ötet az ö tanít-
ványi, mondván: Meſter, mellyik vét-
kezett, ezé vagy ennek ſzüléi, hogy ez va-
kon ſzülettetnék?
3 Felele Jéſus: Sem ez nem vétkezett,
ſem ennek ſzüléi, hanem *ſzükség volt*, hogy
az Iſten dolgai megjelenteſſenek ebben.
4 Szükség énnékem annak tselekedetit
tselekednem, a'ki engemet elbotsátott,
míg nappal vagyon; eljö az éjtſzaka mel-
lyen ſenki nem tselekedhetik.
5 Míg e'világon lejéndek, e'világnak
‡ Világoſſága vagyok.
6 Ezt mikor mondotta vólna, a'földre
pöke, és az ö nyálából sárt tsinála, és
a'sárt annak a'vaknak ſzemeire kené.
7 Es monda nékie: Menj-el, mosdjál-
meg a'Siloám halas-tóban, (melly an-
nyit téſzen ha megmagyarázod, mint,
Elküldetett,) Elméne azért, és meg-
mosdék, és megtére látva.
8 A'ſzomſzédok azért, és a'kik azelött
látták vala azt hogy vak vólna, monda-
nak vala; Nemde nem ez valaé a' ki ül-
vén kóldúl vala?
9 Némellyek *ezt* mondják vala: Ez az;
némellyek pedig: Haſonlatos *ugymond*
ahoz. Az pedig ezt mondja vala: En va-
gyok az.
10 Mondának azért nékie: Mimódon
nyilatkozának-meg a'te ſzemeid?
11 Felele az és monda: Egy ember a'
ki Jéſusnak mondatik, sárt tsinála és az
én ſzemeimet azzal megkené, és monda
nékem: Menj-el a'Siloám halas-tóra és
mosdjál-meg. Es minekutánna elmen-
tem vólna, és megmosdottam vólna, az
én ſzemem világa megjöve.
12 Mondának azért néki: Hol vagyon
az? *Es* monda: Nem tudom.
13 Vivék ötet a'Fariséusokhoz, azt
a'ki azelött vak vala.
14 Vala pedig Szombat mikor Jéſus
a' sárt tsinálta vala, és a' vaknak ſzemeit
megnyitotta vala.
15 Iſmét azért megkérdék ötet a'Farisé-
usokis, mimódon nyíltak vólna meg az
ö ſzemei, Es az monda nékiek: Sárt kent az
én ſzemeimre, és megmosdám, és látok.
16 Némellyek azért a'Fariséusok köz-
‡*Fell.* 1:5, 9. zül

zül mondnak vala: Ez ember nintsen
Iſtentöl: mert nem tartja-meg a'Szombatot.
Némellyek ezt mondják vala: Mimódon
tehet bünös ember illyen jeleket?
Es hasonlás vala ö köztök.

17 Ismét mondának a' vaknak: Te mit
mondaſz a'felöl, hogy megnyitotta a' te
ſzemeidet? Es az monda: Próféta az.

18 Nem hivék azért a'Sidók az ember
felöl, hogy vak vólt vólna, és ſzemei megnyiltak
vólna, mig-nem hivák annak ſzüléit,
annak a'kinek ſzemei meg-nyiltak vala.

19 Es megkérdék öket mondván: Ezé
a'ti fiatok, kiröl ti azt mondjátok hogy
vakon ſzületett vólt? mimódon lát azért
moſt?

20 Felelének nékiek annak ſzüléi és
mondának: Tudjuk hogy ez mi fiúnk,
és hogy vakon ſzületett:

21 De mimódon lát moſt, nem tudjuk;
avagy kitsoda nyitotta-meg az ö
ſzemeit, mi nem tudjuk: ideje vagyon
hozzá, ö magát kérdjétek-meg, ö maga
ſzól maga felöl.

22 Ezeket mondák annak ſzüléi, ‡ mivelhogy
félnek vala a'Sidóktól: mert immár
elvégezték vala a'Sidók, hogy valaki
Chriſtusnak vallaná Jéſuſt, a'Gyülekezetböl
kirekeſztetnék.

23 Azért mondák annak ſzüléi*:* Elég
ideje vagyon, ö magát kérdjétek-meg.

24 Máſodſzoris ſzólíták azért az embert
a'ki vak vólt, és mondának néki:
Adj ditsöséget az Iſtennek; mi tudjuk
hogy ez az ember bünös.

25 Felele azért az, és monda: Azt én
nem tudom ha bünösé: ez egyet tudom,
hogy vak vóltam, és moſt látok.

26 Mondának pedig önéki ismét; Mit
tselekedék veled? mimódon nyitá-meg
a' te ſzemeidet?

27 Felele nékiek: Immár megmondottam
néktek, 's nem hallátok: miért akarjátok
ismét hallani? nemde ö tanítványi
akartoké tiis lenni?

28 Megſzidalmazák azért azt, és mondának*:*
Te légy ö tanítványa; mi pedig
Móſes tanítványi vagyunk.

29 Mi tudjuk hogy Iſten ſzólott Mósesnek;
† ez pedig honnét légyen, nem
tudjuk.

30 Felele az ember és monda nékiek:
Bizony tsuda ez, hogy nem tudjátok
honnét légyen, holott az én ſzemeimet
megnyitotta

31 Tudjuk ‡ pedig hogy az Iſten a'bünösöket
meg nem hallgatja: de a' ki az
Iſtent tiſzteli, és annak akaratját tselekeſzi,
azt hallgatja-meg.

32 Öröktöl fogva nem hallatott, hogy
valaki vakon ſzületett embernek ſzemeit
megnyitotta vólna.

33 Ha Iſtentöl nem vólna ez, ſemmit
illyet nem tselekedhetnék.

34 Felelének és mondának néki: Te
mindeneſtöl bünben ſzülettél, és te tanítaſzé
minket? Es kiveték ötet *a' Gyülekezetböl.*

35 Meghallá Jéſus hogy azt kivetették
vólna; és mikor megtalálta vólna ötet,
monda nékie: Te hiſzſzé az Iſtennek Fiában?

36 Felele az, és monda: Uram, kitsoda
az, hogy higyek ö benne*?*

37 Monda pedig nékie Jéſus: Láttadis
ötet, és a'ki veled ſzól, az az.

38 Es az monda: Hiſzek, Uram; Es
imádá ötet.

39 Es monda Jéſus: † Hogy ítéletet
tegyek azért jöttem én e' világra, hogy
a' kik nem látnak, láſſanak; és a'kik látnak,
vakok legyenek.

40 Meghallák azért ezeket a'Fariséuſok
közzül némellyek kik ö véle valának,
és mondának néki: Nemde miis
vakok vagyunké?

41 Monda nékiek Jéſus: Ha vakok
vólnátok, nem vólna bünötök; de mivelhogy
ezt mondjátok: Látunk, azért
a'ti bünötök megmarad.

X. RESZ.

Chriſtus a' Fariséuſokat béreſeknek, magát pedig jó Páſztornak lenni megbizonyítja: melly miatt haſonlás indúl közöttök, és ö hozzá köveket kapdoſnak és megakarják fogni; de kezekböl kimenekedik.

1 BIzony bizony mondom néktek,
A' ki a'juhoknak aklokba nem az
ajtón mégyen-bé, hanem máſunnét
hág-bé, lopó és tolvaj az.

2 A'ki pedig az ajtón mégyen-bé, a'
juhoknak páſztora az.

3 Ennek megnyitja *az ajtót* az ajtónálló,
és a'juhok annak ſzavát hallják és az ö juhait
neveken nevezi, és azokat kiviſzi.

4 Es mikor kibotsátja az ö juhait,
elöttök mégyen; és a'juhok ötet követik,
mert az ö ſzavát esmérik.

5 Idegen *páſztor*t pedig nem követnek,
hanem

‡ *Fell.* 7*:* 13. † *Fell.* 8*:* 14.

‡ *Péld.* 15*:*29. *és* 28*:*9. *Eſ.* 1*:*15. † *Fell.* 3*:*17.

hanem elfutnak attól, mert nem eſmé-
rik az idegeneknek ſzavokat.
6 E'példabeſzédet mondá nékiek Jé-
ſus, azok pedig nem érték mitsoda vól-
na a' *mit nékiek* ſzóla.
7 Jéſus azért iſmét monda nékiek:
Bizony bizony mondom néktek: En va-
gyok a'juhoknak amaz ajtajok.
8 Valakik én elöttem jöttenek, lopók
és tolvajok; de nem hallgatták azokat
a'juhok.
9 En vagyok amaz ajtó; én általam va-
laki bémenénd, megtartatik; és bémé-
gyen 's kimégyen, és jó füre találkozik.
10 A'lopó nem egyébért jö, hanem
hogy ellopja, megölje, és elveſzeſſe *a'ju-
hokat*; én azért jöttem hogy életek lé-
gyen, és bövelkedjenek.
11 En vagyok ama' jó páſztor; a'jó
‡ páſztor az ö életét adja a'juhokért.
12 A'béres pedig, és a'ki nem páſztor,
kinek nem tulajdoni a'juhok, látván el-
jöni a'farkaſt, elhagyja a'juhokat és el-
fut; a'farkas pedig elragadozza és el-
oſzlatja a' juhokat.
13 A'béres pedig elfut, mert béres,
és nintsen néki gondja a'juhokra.
14 En vagyok ama' jó páſztor, és
eſmérem az én juhaimat, és eſmérte-
tem énis azoktól.
15 A'mint eſmér engem az Atya,
énis eſmérem az Atyát, és az én élete-
met adom a'juhokért.
16 Más juhaimis vagynak nékem
mellyek nem ez akolból valók: azokatis
elö kell hoznom; és az én ſzómat hallgat-
ják. Es léſzen † egy akol, *és* egy páſztor.
17 Annakokáért ſzeret engemet az
Atya, mert én az én életemet letéſzem,
hogy iſmét felvégyem azt.
18 Senki nem véſzi-el én tölem azt,
* hanem én *magam* téſzem-le azt ſzabad
akaratom ſzerint: vagyon hatalmam le-
tenni azt, és vagyon hatalmam viſzontag
felvenni azt. E' parantsolatot vöttem az
én Atyámtól.
19 Hasonlás támada azért iſmét a'Si-
dók között e'beſzédekért.
20 Sokan pedig ö közzülök *ezt* mond-
ják vala; ⋆ ördög vagyon benne és bo-
londoskodik. Miért hallgatjátok ötet?
21 Némellyek *ezt* mondják vala: E'be-
ſzédek nem ördöngös beſzédi: Vallyon az
ördög megnyithatjaé a'vakok ſzemeit?

‡ *Eſa.* 40:11. *Ez.* 34:15. *és* 37:24. † *Ez.* 37:22. * *Eſa.* 53:7. ⋆ *Fell.* 7:20.

22 Lön pedig Jéruſálemben Egyházi
ſzenteletnek Innepe, és tél vala.
23 Es jár vala Jéſus a'Templomban a'
Salamon Tornátzában.
24 Környülvövék azért ötet a'Sidók és
mondának néki: Míg tartod kétségben
a'mi lelkünket? ha te vagy ama' Chri-
ſtus, mondd-meg minékünk nyilván.
25 Felele nékiek Jéſus: Megmondot-
tam néktek, és nem hiſzitek; ‡ a'tseleke-
detek mellyeket én tselekeſzem az én
Atyámnak nevében, azok bizonyságot
téſznek én rólam.
26 De ti nem hiſzitek; mert nem vagy-
tok az én juhaim közzül valók, † a'mint
megmondottam néktek.
27 Az én juhaim az én ſzómat hallgat-
ják, énis eſmérem azokat, és engemet
követnek.
28 Es én örök életet adok nékiek, és
ſoha el nem veſznek, és ſenki ki nem
ragadja azokat az én kezemböl.
29 Az én Atyám a'ki azokat adta nékem
mindeneknél nagyobb; és ſenki azokat ki
nem ragadhatja az én Atyám kezéböl.
30 En és az Atya * egy vagyunk.
31 ⋆ Ragadozának azért iſmét köve-
ket a'Sidók, hogy megköveznék ötet.
32 Felele nékiek Jéſus: Sok drága
dolgokat mútattam néktek az én Atyám-
nak nevében; azok a'dolgok közzül
mellyért köveztek-meg?
33 Felelének néki a'Sidók, mondván:
A' jó tselekedetért nem kövezünk-meg té-
ged, hanẽ a'káromlásért, tudniillik, mert
te ember lévén Iſtenné téſzed magadat.
34 Felele nékiek Jéſus: Nemde nem
meg vagyoné irva a'ti Törvénytekben:
ᛉ En mondám, Iſtenek vagytok?
35 Hogyha azért azokat mondotta Iſte-
neknek, a'kiknek Iſten ſzólott, és az Irás
meg nem hamisíttathatik.
36 *En rólam* kit az Atya ‡ megſzentelt,
és e'világra elbotsátott, azt mondjátoké
ti: Káromláſt ſzólaſz; mivelhogy ezt mon-
dám: Iſtennek Fia vagyok?
37 Ha az én Atyám tselekedetit nem
tselekeſzem, ne higyetek énnékem.
38 Ha pedig *azokat* tselekeſzem, ha
nékem nem akartokis hinni, higyetek
a'tselekedeteknek, hogy megtudjátok és
higyétek, hogy az Atya † én bennem
vagyon: és én ö benne.
39 Iſ-

‡ *Fell.* 5:36. † *Fell.* 8:47. * *Al.* 17:22. ⋆ *Fell.* 8:59. ᛉ *Sólt.* 82:6. ‡ *Fell.* 6:27. † *Al.* 14:11.

39 Iſmét azért akarják vala ötet meg-
fogni; de kiméne az ö kezekböl.
40 Es elméne viſzontag a' Jordánon
túl, a'helyre a'hol János kereſztel vala
elöſzör, és ott marada.
41 Sokan mennek vala pedig ö hozzá-
ja, és *ezt* mondják vala: Jóllehet János
ſemmi tsudát nem tött; de valamellye-
ket e'felöl mondott, igazak vóltak.
42 Es ſokan hivének ott ö benne.

XI. RESZ.

Chriſtus a'meghólt Lázárt feltámaßtja: a' Papok tanátskozásokban Kajafás nem tudva jövendöl a'Chriſtus haláláról.

1 BEteg vala pedig egy Lázár *nevü*
ember, Betániából, Máriának, és
Márthának annak nénnyének fa-
lujokból *való*.
2 (Mária pedig az vala, ‡ melly meg-
kente vala az Urat kenettel, és megtör-
lötte vala az ö lábait hajával; kinek at-
tyafia Lázár beteg vala.)
3 Küldének azért a'*Lázár*nak nénnyei
Jéſushoz, mondván: Uram, ímé a'kit
ſzeretſz, beteg.
4 Jéſus pedig mikor *ezt* hallotta vól-
na, monda: E'betegség nem halálos,
hanem Iſten ditsöségére *vagyon*, hogy az
által ditsöíttesſék az Iſtennek Fia.
5 Szereti vala pedig Jéſus Márthát,
és annak nénnyét, és Lázárt.
6 Mikor meghallotta vólna azért hogy
Lázár beteg, akkor noha két nap marada
ott a'helyben a'hol vala;
7 De azután *ezt* mondá a'tanítványok-
nak: Menjünk-el Júdeába iſmét.
8 Mondának néki a'tanítványok: Me-
ſter, moſtis meg akarnak vala téged kö-
vezni a'Sidók, és iſmét oda mégyé?
9 Felele Jéſus: Nemde nem tizenkét
órája vagyoné a'napnak? A'ki nappal
jár, nem ütközik-meg; mert e'világnak
világosſágát látja.
10 A'ki pedig éjjel jár, megütkozik;
mert nintsen annak világosſága.
11 Ezeket mondá; és azután monda
nékik: Lázár a'mi barátunk aluſzik; de
elmégyek hogy felköltsem ötet.
12 Mondának azért az ö tanítványi:
Uram, ha aluſzik, meggyógyúl.
13 Ezt mondotta vala pedig Jéſus an-
nak haláláról; de a'tánítványok azt alíták
hogy ö álomnak aluvásáról ſzólna.
14 Akkor azért monda nékik Jéſus
nyilván: Lázár meghólt.

‡ *Mát.* 26:7.

15 Es örülök *azon* ti érettetek (hogy
higyetek) hogy én ott nem vóltam. De
menjünk-el ö hozzája.
16 Monda azért Tamás, ki Kettösnek
mondatik, az ö tanítvány tárſainak; Men-
jünk-el miis, hogy véle együtt haljunk-
meg.
17 Elméne azért Jéſus, és *úgy* találá
Lázárt, hogy immár négy nap fekütt vól-
na a'koporsóban.
18 (Vala pedig Betánia Jérusálem
mellett úgymint tizenöt futamatni *föld*.)
19 Es ſokan a'Sidók közzül kimentek
vala Márthához és Máriához, hogy öket
vigaſztalnák az ö attyokfia felöl.
20 Mártha azért mikor hallotta vólna
hogy Jéſus jöne, eleibe méne; Mária
pedig otthon ül vala.
21 Monda azért Mártha Jéſusnak:
Uram, ha itt vóltál vólna, az én atyám-
fia nem hólt vólna meg:
22 De moſtis tudom, hogy valamit
kérſz az Iſtentöl, megadja néked.
23 Monda néki Jéſus: Feltámad a'te
atyádfia.
24 Monda néki Mártha: Tudom hogy
feltámad a'feltámadáskor az utólsó napō.
25 Monda néki Jéſus: ‡ En vagyok a'
feltámadás és az élet, a' ki én bennem
hiſzen, ha meghalis, él.
26 Es valaki él és hiſzen én bennem,
ſoha meg nem hal. Hiſzedé ezt?
27 Monda nékie: Igenis Uram, En
hiſzem hogy te vagy ama' † Chriſtus az
Iſtennek Fia a'ki e'világra jövendö vala.
28 Es mikor ezeket mondotta vólna,
elméne, és titkon ſzólítá az ö nénnyét
Máriát, mondván: A'Meſter jelen va-
gyon, és téged hív.
29 Az mihelyt ezt hallá, felkele ha-
mar, és ö hozzá méne.
30 (Még pedig bé nem ment vala Jé-
ſus a'faluba; hanem a'helyen vala a'hol
Mártha ö eleibe ment vala.)
31 A'Sidók azért a'kik ö véle otthon
valának, és ötet vigaſztalják vala, mikor
látták vólna hogy Mária hamar felkölt
vólna, és kiment vólna, kimenének ö
utánna, ezt mondván: A'koporsóhoz
mégyen, hogy ott ſirjon.
32 Mária azért mikor oda jutott vólna
a'hol Jéſus vala, látván ötet, leborúla
az ö lábainál, mondván néki: Uram, ha
itt vóltál vólna, nem hólt vólna meg az
én atyámfia. 33 Jé-

‡ *Fell.* 5:28. † *Mát.* 16:16. *Fell.* 4:42. *és* 6:69.

33 Jéſus azért mikor látta vólna, hogy
Mária ſirna, és a'Sidókis, kik ö véle együtt
jöttek vala, ſirnának, megbuzdúla lelké-
ben, és magában megháborodék,
34 Es monda: Hol helyheztettétek
ötet? Es mondának néki: Uram, jere és
láſd-meg
35 *Es* Jéſus könyvez vala.
36 Mondának azért a'Sidók: Imé melly
igen ſzereti vala ötet.
37 Némellyek pedig ö közzülök mon-
dának: Nem mivelhette vólnaé ez, ki a'
vaknak ſzemeit ‡ megnyitotta, hogy ezis
meg ne halna?
38 Jéſus azért iſmét megháborodván
magában, méne a'koporsóhoz: Vala pe-
dig az *köböl* vágott koporsó, és követ
töttek vala felül reája.
39 Monda Jéſus: Vegyétek-fel a'kö-
vet. Monda néki Mártha, annak nénnye
a'ki meghólt vala: Uram, immár ſzagos;
mert negyed-napi.
40 Monda néki Jéſus: Nem megmon-
dámé neked, hogy ha hiſzſz, meglátod
az Iſtennek ditsöségét?
41 Felvévék azért a'követ *a'helyröl* a'
hol a'meghólt helyheztetett vala. Jéſus
pedig felemelvén az ö ſzemeit, monda;
Atyám, hálákat adok néked hogy en-
gem meghallgattál.
42 En pedig tudtam hogy te minden-
kor meghallgatſz engemet, de a'környül
álló népért mondám *ezt*, hogy higyék
hogy én te töled botsáttattam.
43 Es mikor ezeket mondotta vólna,
kiálta nagy ſzóval; Lázár, jöjj-ki.
44 Akkor a'ki meghólt vala feltáma-
da, kezei és lábai kötökkel kötözve lé-
vén, az ö ortzája pedig kezkenövel béta-
kartatott vala. *Es* monda nékiek Jéſus:
Oldozzátok-meg ötet, és botsáſſátok-el.
45 Sokan azért a'Sidók közzül kik Mári-
ához mẽtek vala, és látták vala a'mellyeket
Jéſus tselekedett vala, hivének ö benne.
46 Némellyek pedig közzülök elmené-
nek a'Fariséuſokhoz, és megbeſzéllék
nékik a'mellyeket Jéſus tselekedett vala.
47 † A'Papi fejedelmek azért és a'Fari-
séuſok egybe-gyülének, és mondának:
Mit tegyünk? mert ez ember ſok jele-
ket téſzen.
48 Ha ekképen hagyjuk ötet, mind-
nyájan hiſznek nékie; és eljönek a'Ró-
maiak, és eltörlik mind e'mi helyünket,
mind a' népet.

‡ *Fell.* 9:6. † *Mát.* 26:3.

49 Egy pedig ö közzülök, Kajafás, ki
abban az eſztendöben fö Pap vala, mon-
da nékiek; Ti ſemmit nem tudtok.
50 Meg nem gondoljátok, hogy ‡ jóbb
minékünk hogy egy ember meghaljon a'
népért, és az egéſz nép el ne veſzſzen.
51 Ezt pedig magától nem mondá,
hanem mivelhogy abban az eſztendöben
fö Pap vala, jövendöt monda hogy Jé-
ſus a' népért meghalna.
52 Nem tsak azért a'népért, hanem
hogy az Iſtennek elſzélledett fiaitis egybe-
gyüjtené.
53 A'naptól fogva azért egyenlöképen
tanátskoznak vala hogy megölnék ötet.
54 Jéſus azért többé nem jár vala
nyilván a'Sidók között; hanem elméne
onnét a'puſzta mellett való tartományba,
a'városba melly mondatik Efraimnak,
és ott lakék az ö tanítványival.
55 Közel vala pedig a'Sidóknak Hus-
vétek, és ſokan felmenének Jéruſálem-
be abból a'tartományból Husvét elött,
hogy megtiſztúlnának.
56 Kereſik vala azért Jéſuſt, és egymáſ-
ſal beſzéllnek vala a'Templomban állván;
Mi teſzik *ugymond* néktek? hogy nem
jöneé-fel az Innepre?
57 A' Papi fejedelmek pedig és a' Fa-
riséuſok megparantsolták vala, hogy ha
valaki tudná hol vólna, megmondaná,
hogy ötet megfognák.

XII. RESZ.

A'Chriſtus Máriától megkenetik: Iéruſálembe ſzamáron ſokaság örvendezéſevel bémégyẽ; ſzomorkodik: mẽnyböl hozzá ſzózat jö.

1 JEſus azért Husvét elött hat nap-
pal méne Betániába, a'hol *lakik*
vala az a'Lázár a'ki meghólt vala,
kit feltámaſztott vala a'halálból.
2 † Szerzének azért ott néki vatsorát,
és Mártha ſzolgál vala; Lázár pedig egy
vala azok közzül, kik ö véle együtt leül-
tenek vala.
3 Mária * azért vévén egy font igaz
nárdusból tſinált drága kenetet, megke-
né a'Jéſusnak lábait, és megtörlé lábait
az ö hajával; a'ház pedig megtelék a'ke-
netnek illatjával.
4 Monda azért egy az ö tanítványi
közzül, Iskáriótes Júdás, Simonnak *fia*,
a'ki ötet el akarja vala árúlni.
5 Miért nem adták-el e'kenetet három-
ſzáz pénzen, és *miért nem* adták a'ſzegé-
nyeknek? 6 Ezt

‡ *Al.* 18:14. † *Mát.* 26:6. * *Fell.* 11:2.

6 Ezt pedig mondá, nem hogy néki a' ßegényekre gondja vólna, hanem mivelhogy lopó vala, és ‡ az erßény nála vala, és a'mit abba adnak vala, *azt* hordozza vala.

7 Monda azért Jéſus: Hagyj békét néki, az én temetéſemnek idejére tartotta *ö* ezt.

8 Mert ‡ ßegények mindenkor vagynak veletek, én pedig nem mĩdenkor vagyok.

9 A'Sidók közzül azért ſokan megtudák hogy Jéſus ott vólna; és *oda* menének nem tsak Jéſusért, hanem hogy Lázártis látnák, kit feltámaßtott vala a'halálból.

10 Reá tanátskoztak vala pedig a'Papi fejedelmek, hogy Lázártis megölnék.

11 Mert ſokan a'Sidók közzül ö érette elmennek vala, és hißnek vala Jéſusba.

12 Máſod * napon a'nagy ſokaság a'melly az Innepre jött vala, mikor hallották vólna, hogy Jéſus Jéruſálembe jöne,

13 Vönek pálma ágakat, és eleibe menének és kiáltnak vala: ⋆ Hosánna! Aldott az Izraelnek ama'Királlya, ki jött az URnak nevében.

14 Találván pedig Jéſus egy ßamárt, arra felüle, a'mint megvagyon irva:

15 ˠ Ne félj Sionnak leánya; Imé ama' te Királyod jö, ülvén a'ßamárnak vemhének hátán.

16 Ezeket pedig az ö tanítványi nem érték elößör; hanem mikor megditsöíttetett vólna Jéſus, akkor emlekezének-meg hogy ezek megirattattak ö felöle, és hogy ezeket mivelték ö véle.

17 Bizonyságot téßen vala pedig a'ſokaság, a'melly ö véle vala, arról, hogy Lázárt a'koporsóból hívta vólna-ki, és azt feltámaßtotta vólna a'halálból.

18 Azértis méne a'ſokaság ö eleibe, mert hallja vala hogy ezt a'tsudát tötte vólna.

19 A'Fariséuſok azért mondának ö magokban; Látjátoké hogy ti ſemmit nem haßnáltok? Imé, mind e'világ követi ötet.

20 Valának pedig némellyek Görögök azok között, a'kik ßoktak vala felmenni hogy imádkoznának az Innepen.

21 Ezek azért menének Filephez, ki Betſaidából Galileának *városából* való *vala*, és kérék ötet, mondván: Uram, Jéſuſt akarnók látni.

22 Elméne Filep és megmondá Andrásnak, András és Filep együtt megmondák Jéſusnak.

‡ *Al.* 13:29. † *Mát.* 26:11. * *Mát.* 21:8. ⋆ *Sólt.* 118:26. ˠ *Mát.* 21:5.

23 Jéſus pedig felele nékiek mondván: Eljött amaz óra, hogy megditsöíttesſék az embernek Fia.

24 Bizony bizony mondom néktek, Ha a'földbe esett gabona mag meg nem rothadánd, tsak ö maga marad; ha pedig megrothadánd, ſok gyümöltsöt terem.

25 ‡ A'ki az ö lelkét ßereti, elveßti azt; és a'ki az ö lelkét gyülöli e'világon, az örök életre megtartja azt.

26 A'ki nékem ßolgál, engem köveſsen; és a'hol én lejéndek ott léßen az én ßolgámis: és a'ki énnékem ßolgál, megtißteli azt az Atya.

27 Moſtan † az én lelkem megháborodott; és mit mondjak? Atyám, tarts-meg engem ez órától: de azért jöttem ez órára.

28 Atyám, ditsöítſd-meg a'te nevedet. Szózat jöve azért az égböl, *ezt mondván:* Megditsöítettelek, és iſmét megditsöítlek.

29 A'ſokaság azért a'melly *ott* áll vala, és hallotta vala, *ezt* mondja vala, hogy menydörgés lön; némellyek ezt mondják vala; Angyal ßóla nékie.

30 Felele Jéſus és monda: Nem én érettem lön e'ßó, hanem ti érettetek.

31 Moſtan jelen vagyon e'világnak kárhoztatáſa; moſtan rekeßtetik-ki e'világnak ama' Fejedelme.

32 Es én mikor * felemeltetem e'földröl, mindeneket én hozzám vonßok.

33 (Ezt pedig mondja vala, jelentvén azt, mitsoda halállal halna-meg jövendöben.)

34 Felele néki a'ſokaság: Mi hallottuk a'Törvényböl, hogy a'Chriſtus ⋆ mind örökké megmarad, mimódon mondod tehát te hogy az embernek Fiának fel kell emeltetnie? kitsoda ez az embernek Fia?

35 Monda azért nékiek Jéſus: Még egy kevés ideig világoſſág vagyon veletek; járjatok míg világoſſágtok vagyon, hogy a'ſetétség titeket el ne foglaljon; mert a'ki ſetétben jár, nem tudja hová mégyen.

36 Míg világoſſágtok vagyon, higyetek a'világoſſágba, hogy a' világoſſágnak fiai legyetek. Ezeket ßólá Jéſus; és mikor elment vólna, elrejté magát tölök.

37 Mikoron pedig ennyi jeleket tött vólna ö elöttök, nem hißnek vala ö benne.

38 Hogy az Eſaiás Prófétának beßéde bételnék, a'mellyet mondott: ˠ URam, kitsoda hitt a' mi beßédünknek, és az

‡ *Mát.* 10:39. † *Mát.* 26:38, 39. *Már.* 14:34, 36. * *Fell.* 3:14. ⋆ *2 Sám.* 7:13. *Sólt.* 72:17. *és* 110:4. *Ez.* 37:25. *Dán.* 2:44. *és* 7:14, 27. ˠ *Eſa.* 53:1.

URnak

URnak karja kinek jelentt-meg?
39 Annakokáért nem hihetnek vala,
mert ismét ezt mondotta Esaiás:
40 ‡ Megvakítá az ö szemeiket, és megkeményíté az ö sziveket; hogy ne lássanak szemeikkel, ne értsenek szivekkel, és megtérjenek, és meggyógyítsam öket.
41 Ezeket mondá Esaiás mikoron látá az ö ditsöségét, és szóla ö felöle.
42 Mindazáltal a'Fö emberek közzülis sokan hivének ö benne, † de a'Fariséusoktól való féltekben nem vallják vala, hogy a'Gyülekezetböl ki ne vettetnének.
43 Mert inkább szerették az emberek ditsöségét, * hogy-nem az Isten ditsöségét.
44 Jésus pedig kiálta és monda: A'ki hiszen én bennem, nem én bennem hiszen, hanem abban a'ki engemet elbotsátott.
45 Es ⋆ a'ki engemet lát, azt látja a'ki engemet elbotsátott.
46 En világosságúl ᵞ jöttem e'világra, hogy senki ne maradjon a'setétségben, a' ki én bennem hiszen.
47 Es a'ki hallándja az én beszédimet, és nem hiszen, én nem kárhoztatom azt: ‡ mert nem jöttem hogy kárhoztassam e' világot, hanem hogy megtartsam e'világot.
48 A'ki megvét engemet, és nem vészi az én beszédimet, vagyon ki kárhoztassa azt: † a'beszéd mellyet én szóltam, az itéli-meg azt amaz utólsó napon.
49 * Mert én magamtól nem szóltam, hanem a'ki elbotsátott engem, az Atya, ö megparantsolta nékem mit szóljak, és mit mondjak:
50 Es tudom hogy az ö parantsolatja örök élet. A'mellyeket azért én szólok, a'mint az Atya mondta nékem, úgy szólom.

XIII. RESZ.

Christus tanítványinak lábaikat mossa: árúlóját kimútatja: Inti tanítványit atyafiúi szeretetre: Péternek a'megtagadásban való esetét megjövendöli.

1 A'* Husvétnek pedig innepe elött, tudván Jésus hogy amaz ö órája eljött vólna, hogy e'világból az Atyához menne, mivelhogy szerette vólna az övéit a'kik e'világon valának, mind végig szerette azokat.
2 Es a'vatsora után, (mikor immár az ördög a'Júdás Iskáriótesnek, Simonnak fiának szivébe béötlött vólna, hogy elárúlná ötet.)
3 Tudván azt Jésus hogy az Atya mindeneket neki hatalmába adott vólna, és hogy ö az Istentöl jött vólna, és az Istenhez menne.
4 Felkele a'vatsora után, és letévé az ö felsö-ruháját; és egy kendöt vevén, környül-köté magát.
5 Azután vizet tölte a' medentzébe, és kezdé mosni a'tanítványoknak lábaikat, és megtörleni a'kendövel, mellyel magát környülkötötte vala.
6 Méne azért Simon Péterhez, ki monda nékie: Uram, te mosodé-meg az én lábaimat?
7 Felele Jésus és monda nékie: A'mit én tselekeszem, mostan te *azt* nem tudod, ezután pedig megtudod.
8 Monda nékie Péter: Az én lábaimat soha meg nem mosod. Felele néki Jésus: Ha meg nem moslak téged, nem lészen néked hozzám semmi közöd.
9 Monda néki Simon Péter: Uram, nem tsak lábaimat, hanem még kezeimet és fejemetis.
10 Monda néki Jésus: A'ki megferedett, nem szükség hanem tsak hogy lábait mossa-meg, mert mindenestöl tiszta; ‡ tiis tiszták vagytok de nem mindnyájan.
11 Mert tudja vala azt a'ki ötet elárúlná; azért monda: Nem vagytok mindnyájan tiszták.
12 Minekutánna azért megmosta vólna azoknak lábaikat, és az ö felsö-ruháját magára vötte vólna, ismét leüle és monda nékik: Ertiteké mit mivelék veletek?
13 Ti engemet *így* hívtok: Mester és Uram; és igazán mondjátok, mert az vagyok:
14 Annakokáért ha én megmostam a'ti lábaitokat, Ur és Mester lévén, tinéktekis meg kell mosnotok egymás lábait.
15 Mert példát adtam néktek, hogy a' mint én tselekedtem veletek, *azonképen* tselekedjetek tiis.
16 Bizony bizony mondom néktek: † A'szolga nem nagyobb az ö Uránál, sem a'követ nem nagyobb annál a'ki azt elküldötte.
17 Ha ezeket tudjátok, bóldogok lésztek ha tselekeszitek azokat.
18 Nem mindenitekröl szólok; én tudom kiket választottam; de szükség hogy bétel-

‡ *Mát.* 13:14. † *Fell.* 9:22. * *Fell.* 5:44. ⋆ *Al.* 14:9. ᵞ *Fell.* 1:5,9. ‡ *Fell.* 3:17. † *Fell.* 3:17. * *Fell.* 5:19. *Al.* 14:10. ⋆ *Mát.* 26:1.

‡ *Al.* 15:3. † *Mát.* 10:24.

bételjék az Irás; ‡ A'ki én velem kenyeret ött, az ö ſarkát felemelte ellenem.
19 Immár moſt megmondom néktek, minekelötte meglenne, hogy mikor megléſzen higyétek hogy én vagyok a'*Meſſiás.*
20 Bizony bizony mondom néktek, † Mikor valakit elküldök, valaki *azt* béfogadja, engem fogad-bé: a'ki pedig engem béfogad, azt fogadja-bé a'ki engem elküldött.
21 Mikor ezeket mondotta vólna Jéſus, megháborodék lelkében, és bizonyſágot tön, és monda: Bizony bizony mondom néktek, * hogy egy ti közzületek engem elárúl.
22 A'tanítványok azért néznek vala egymásra, kételkedvén kiröl ſzólna.
23 Vala pedig egy az ö tanítványi közzül, ki a'Jéſus kebelében nyugoſzik vala, az a'kit Jéſus ſzeret vala.
24 Inte azért ennek Simon Péter, *hogy* megkérdené ki vólna az a'kiröl ſzólna.
25 Az pedig a'Jéſus mellyére hajolván, monda néki: Uram, kitsoda *az*?
26 Felele Jéſus: Az a'kinek én a'mártott falatot adom. Es mikor bémártotta vólna a'falatot, adá Iskáriótes Júdásnak, a'Simon *fiá*nak.
27 Es a'falat *bévételé*nek utánna, akkor béméne a'Sátán Júdásba. Monda azért Jéſus nékie: A'mit akarſz tselekedni, hamar tselekedjed.
28 Ezt pedig a'leültek közzül ſenki nem érté, miért mondotta vólna néki.
29 Mert némellyek azt alítják vala, mivelhogy az * erſzény Júdásnál vala, hogy Jéſus ezt mondotta vólna néki: Vedd-meg azokat a'mellyek nékünk ſzükségeſek az Innepre; vagy hogy a'ſzegényeknek valamit adna.
30 Az annakokáért a'falatot minekutánna elvötte vólna, azonnal kiméne: vala pedig éjtſzaka.
31 Mikor azért kiment vólna, monda Jéſus: Moſtã ditsöíttetett-meg az embernek Fia, az Iſtenis megditsöíttetett ö benne.
32 Hogyha az Iſten megditsöíttetett ö benne, az Iſtenis megditsöíti ötet ö magában; és ezennel megditsöíti ötet.
33 Fiaim, még egy kevés ideig veletek vagyok. Kereſtek engemet, de a'miképen a'Sidóknak mondám: ˟ A'hová én mégyek ti *oda* nem jöhettek; *azonképen* mondom moſt néktekis.

‡ *Sólt.* 41:10. † *Mát.* 10:40. * *Mát.* 26:21. ⋆ *Fell.* 12:6. ˟ *Fell.* 7:34.

34 Uj parantsolatot adok néktek ‡ Hogy egymáſt ſzereſſétek; a'mint én ſzerettelek titeket, úgy ſzereſſétek tiis egymáſt.
35 Erröl eſmérik-meg mindenek hogy én tanítványim vagytok, ha egymáſt ſzeeténditek.
36 Monda néki Simon Péter: Uram hová mégy? Felele néki Jéſus; A'hová én mégyek, moſt én utánnam nem jöhetſz; † azután pedig utánnam jöſz.
37 Monda néki Péter: Uram miért nem mehetek moſt utánnad? az én lelkemet te éretted adom.
38 Felele néki Jéſus: A'te lelkedet adod én érettem? Bizony bizony mondom néked, nem ſzól addig * a'kakas, míg-nem háromſzor engemet megtagadſz.

XIV. RESZ.

Chriſtus vigaſztalja tanítványit; az ö Iſtenſégét és halálának haſznát megmondván, Vigaſztaló Szent Lelket igérvén, ennek tiſztit megmondja; és az ö békeſſégét igéri.

1 NE háborodjék-meg a'ti ſzivetek; hiſztek az Iſtenben, higyetek én bennemis.
2 Az én Atyámnak házában ſok hajlékok vagynak, mert ha külömben *vólna*, megmondottam vólna néktek. Elmégyek hogy megkéſzítſem néktek a'helyet.
3 Es mikoron elmenéndek, és elkéſzítendem néktek a'helyet, iſmét eljövök, és felvéſzlek titeket én magamhoz, ⋆ hogy a'hol én vagyok, tiis ott legyetek.
4 A'hová pedig én mégyek tudjátok, az útatis tudjátok.
5 Monda nékie Tamás: Uram, nem tudjuk hová mégy: mimódon tudhatjuk azért az útat?
6 Monda néki Jéſus: En vagyok az út, az igazság, és az élet: ſenki nem mehet az Atyához, hanem én általam.
7 Ha engemet eſmérnétek, az én Atyámatis eſmérnétek: és immár moſt eſméritek ötet, és láttátok ötet.
8 Monda néki Filep: Uram, mútaſdmeg nékünk az Atyát, és elég minékünk.
9 Monda néki Jéſus: Ennyi idötöl fogva vagyok veletek, mégis nem eſmértetéké engemet? Filep, a' ki engemet lát, látja az Atyát: mimódon mondod azért te: Mútaſd-meg minékünk az Atyát?
10 Nem hiſzedé hogy én az Atyában, és

‡ *Mát.* 22:39. *Al.* 15:12. 1 *Ián.* 3:11. † *Al.* 21:18. * *Már.* 14:30. ⋆ *Fell.* 12:26. *Al.* 17:24. ˟ *Fell.* 12:45.

és az Atya én bennem vagyon? E'beſzédeket a'mellyeket én ſzólok néktek, nem magamtól ſzólom; hanem az Atya a'ki én bennem marad, ö tselekſzi e'tselekedeteket.

11 Higyetek nékem, ‡hogy én az Atyában, és az Atya én bennem *vagyon*; ha nem *hiſztek*, a'tselekedetekért higyetek nékem.

12 Bizony bizony mondom néktek, A'ki én bennem hiſzen, a'minémü tselekedeteket én tselekeſzem, azis ollyanokat tselekeſzik, †és nagyobbakatis tselekeſzik azoknál: mert én az én Atyámhoz mégyek.

13 Es *valamit kéréndetek az én nevemben, azt megtselekeſzem, hogy ditsöíttessék az Atya a'Fiúban.

14 Valamit kéréndetek az én nevemben, én megſzerzem.

15 Ha engemet ſzerettek, az én parantsolatimat megtartsátok.

16 En pedig kérem az Atyát, és más Vigaſztalót ád néktek, hogy veletek maradjon mind örökké.

17 *Tudniillik* az igazságnak Lelkét, mellyet e'világ bé nem vehet, mert nem látja ötet, és nem esméri ötet; ti pedig esméritek ötet, mert bennetek lakik és bennetek marad.

18 Nem hagylak titeket árváúl; megtérek hozzátok.

19 Még egy kevés idö *vagyon*, és e'világ nem lát engemet többé; ti pedig meglláttok engem; mert én élek, tiis éltek.

20 Azon a'napon megtudjátok ti hogy én az én Atyámban vagyok, és ti én bennem, énis ti bennetek.

21 A' ki az én parantsolatimat tudja és megtartja azokat, az a'ki ſzeret engemet; a'ki pedig ſzeret engemet, az én Atyámis ſzereti azt: énis ſzeretem azt, és magamat megjelentem annak.

22 Monda néki Júdás, nem *amaz* Iskáriótes: Uram, mi dolog hogy magadat nékünk jelented meg, és nem e'világnak?

23 Felele Jésus, és monda néki: A'ki engemet ſzeret, az én beſzédemet megtartja, az én Atyámis ſzereti azt, és ahoz mégyünk, és annál maradunk.

24 A'ki nem ſzeret engemet, az én beſzédemet nem tartja-meg; és a'beſzéd a' mellyet hallotok nem enyim, hanem azé a'ki engemet elbotsátott, az Atyáé.

25 Ezeket mondottam néktek ti veletek létemben.

‡*Fell.* 10:38. †*Tsel.* 5:12. *és* 19:11.
**Mát.* 7:7:. *Al.* 15:7. *és* 16:23.

26 Ama' Vigaſztaló Szent Lélek pedig, kit az Atya az én nevemben ‡elbotsát, az megtanít titeket mindenekre, és eſzetekbe juttatja mind azokat, a'mellyeket mondottam néktek.

27 Békességet hagyok néktek, amaz én békességemet adom néktek; nem úgy adom én néktek, mint e'világ adja. Ne háborodjék-meg a'ti ſzivetek, és ne féljen.

28 Hallátok hogy én megmondám néktek; Elmégyek és megtérek hozzátok. Ha engemet ſzeretnétek, örülnétek mikor azt mondám, Elmégyek az Atyához; mert az Atya nagyobb én nálamnál.

29 Mostis megmondám néktek minekelötte meg lenne, †hogy mikor meg léſzen, higyétek.

30 Nem ſzólok ez után ſokat veletek, mert eljött e'világnak Fejedelme, de én ellenem ſemmi hatalma nintsen.

31 De hogy megtudja e'világ hogy én az Atyát ſzeretem, és hogy a'mint nékem az Atya parantsolta, akképen tselekeſzem, keljetek fel, menjünk-el innét.

XV. RESZ.

A'ſzölö-tönek és ſzölö-veſſöknek haſonlatoſſága: Christus int a'hív ſzeretetre, és a'nyomorúságokban való türésre önnön példájával indít.

1 EN vagyok amaz igaz ſzölö-tö, és az én Atyám ſzölöben való munkás.

2 Minden *ſzölö-veſzſzöt, valamelly én bennem gyümöltsöt nem terem, kimettzen; és mindent valamelly gyümöltsöt terem, megtiſztít, hogy több gyümöltsöt teremjen.

3 Immár ⋆ti tiſzták vagytok a'beſzédért a'mellyet ſzóltam tinéktek.

4 Maradjatok én bennem és énis ti bennetek; miképen a' ſzölö-veſzſzö nem teremhet gyümöltsöt magától, hanemha a' ſzölötökében maradánd: akképen tiis *nem terembettek*, hanemha én benem maradtok.

5 En vagyok a'ſzölö-tö, ti ſzölö-veſzſzök; az a'ki én bennem marad, és a'kiben én *maradok*, ez terem ſok gyümöltsöt; mert én nálam nélkül ſemmit nem tselekedhettek.

6 Ha valaki én bennem nem marad, *a' ſzölön* kivül vettetik, és megſzárad mint a' ſzölö-veſzſzö, ᵞés egybe-gyüjtetvén azok *a'ſzölö-veſſök* a' tüzre vettetnek, és megégnek.

7 Ha én bennem maradtok, és az én beſzé-

‡*Fell.* 15:26. *és* 16:7. †*Fell.* 11:15 *és* 13:10.
**Mát.*15:13. ⋆*Fell.* 13:10. ᵞ*Mát.* 3:13.

beſzédimis ti bennetek maradnak, valamit
akartok, ‡ kérjetek, és megadatik néktek.
8 Ebben ditsöíttetik az én Atyám, ha
ſok gyümöltsöt teremtek; és úgy léſztek
én tanítványim.
9 A' mint ſzeretett engemet az Atya,
énis *úgy* ſzerettelek titeket; maradjatok-
meg abban az én ſzeretetemben.
10 Ha az én parantsolatimat megtar-
tándjátok, az én ſzeretetemben marad-
tok-meg, miképen énis az én Atyámnak
parantsolatit megtartottam, és maradok
az ö ſzerelmében.
11 Ezeket ſzóltam néktek, hogy amaz
én örömem ti bennetek maradjon, és
a'ti örömetek bételjék.
12 Ez az én † parantsolatom, hogy
ſzereſſétek egymáſt, mint ſzerettelek titeket.
13 Nintsen ſenkiben nagyobb ſzeretet
annál, mint ha valaki az ö életét * adja
az ö barátiért.
14 Ti én barátim léſztek, ha azokat
tselekedénditek, a'mellyeket én paran-
tsolok néktek.
15 Nem mondalak többé titeket ſzolgák-
nak, mert a'ſzolga nem tudja mit mivel az
ö Ura; titeket pedig mondálak barátimnak,
mert mindeneket, a'mellyeket hallottã az én
Atyámtól, megjelentettem néktek.
16 Nem ti válaſztottatok engem, hanem
én válaſztottalak titeket, és rendeltelek ti-
teket ⁎ hogy elmenvén gyümöltsöt terem-
jetek, és a'ti gyümöltsötök megmaradjon;
hogy valamit kéréndetek az Atyától az én
nevemben, megadja néktek.
17 Ezeket parantsolom néktek, hogy
ti egymáſt ſzereſſétek.
18 Ha e'világ titeket gyülöl, tudjátok
hogy engemet gyülölt elébb ti nálatoknál.
19 Ha e'világból valók vólnátok, e'vi-
lág a'mi övé ſzeretné azt: de mivelhogy
nem e'világból valók vagytok, hanem én
válaſztottalak titeket e'világ közzül, azért
gyülöl titeket e'világ.
20 Emlekezzetek-meg ama' beſzédröl,
mellyet én mondottam néktek: ˠ A'ſzol-
ga nem nagyobb az ö Uránál. ‡ Ha en-
gemet háborgattak, titeketis háborgat-
nak: ha az én beſzédemet megtartották,
a'tiéteketis megtartják.
21 De mind ezeket mivelik ti veletek
az én nevemért, mert nem eſmérik azt
a' ki engemet elbotsátott.

‡ *Fell.* 14:13. † *Fell.* 13:34. 1 *Teſ.* 4:9. 1 *Ián.* 4:16. * *Róm.* 5:8. ⁎ *Mát.* 28:19. ˠ *Mát.* 10:24. ‡ *Mát.* 24:9.

22 Ha *én* nem jöttem vólna és nem ſzól-
tam vólna nékiek, nem vólna bünök; de
nintsẽ moſt mivel mẽteniek az ö bünöket.
23 A'ki engemet gyülöl, *az* gyülöli az
én Atyámatis.
24 Ha olly tselekedeteket nem tsele-
kedtem vólna ö közöttök, mellyeket ſen-
ki nem tselekedett, nem vólna bünök: de
moſtan láttak, és gyülöltek, mind engem,
mind az én Atyámat.
25 De *ßükség* hogy bételjék a'mondás,
melly az ö Törvényekben megiratott;
‡ Gyülöltenek engem ok nélkül.
26 Mikoron † pedig eljövénd ama' Ví-
gaſztaló, kit én botsátok néktek az Atyá-
tól, az igazságnak Lelke, ki az Atyától
ſzármazik, az bizonyságot téſzen én rólam.
27 De * tiis bizonyságot téſztek, mert
⁎ eleitöl fogva én velem vagytok.

XVI. RESZ.

*Christus a'kereßtröl jövendöl az ö tanítvá-
nyinak, nékik Vigaßtalót igérvén, kinek
tißtit megmondja: az övéinek nyomorú-
ſágokat haſonlítja a'gyermek-ßülö aß-
ßonynak fájdalmihoz.*

1 EZeket ſzóltam néktek, hogy meg
ne botránkozzatok.
2 A'Gyülekezetekböl kivetnek ti-
teket; söt eljö az idö, mikor valaki tite-
ket megölénd, alítja hogy Iſteni tiſztele-
tet tselekeſzik.
3 Es ezeket tselekeſzik veletek, mert nem
eſmérték ſem az Atyát, ſem engemet
4 De ezeket ſzólottam néktek, hogy mi-
kor eljövénd az idö, megemlekezzetek ró-
la, hogy én *ezeket* megmondottam néktek:
ˠ Ezeket pedig eleitöl fogva nem mondot-
tam néktek, mert veletek valék.
5 Moſtan pedig elmégyek ahoz a' ki
engem elbotsátott, és ſenki közzületek
nem kérd-meg engemet *mondván*: Hová
mégy?
6 Hanem mivelhogy ezeket mondám
néktek, a'ſzomorúság elfoglalta ſziveteket.
7 De én igazságot ſzólok néktek: Jóbb
néktek hogy elmenjek; mert ha el nem
menéndek, ama' Vigaſztaló nem jö ti
hozzátok; de ha elmenéndek, elküldöm
azt ti hozzátok.
8 Es mikor az eljövénd, megfeddi e'vilá-
got a'bünröl, az igazságról, és az ítéletröl
9 A'bünröl *megfeddi*, mivelhogy nem
hiſznek én bennem: 10 Az

‡ *Sólt.* 5:19. *és* 69:5. † *Fell.* 14:26. * *Tsel.* 5:32. *Tsel.* 1:21. ˠ *Mát.* 9:15. *Már.* 2:19. *Luk.* 5:34.

10 Az igazságról, mert én az Atyához mégyek, és többé nem láttok engemet.

11 Az itéletröl pedig, mivelhogy e' világnak Fejedelme megitéltetett.

12 Még ſok *dolgok vagynak* mellyeket néktek kellene mondanom, de moſtan el nem hordozhatjátok.

13 ‡ Mikoron pedig eljö amaz, az igazságnak Lelke, minden igazságra vezérel titeket: Mert nem ſzól ö magától, hanem a'mellyeket hallánd, *azokat* ſzólja: és a' mellyek következendök *azokat* jelenti-meg néktek.

14 Az engemet ditsöíteni fog, mert az enyímböl véſzi, a'mit néktek jelent.

15 Mindenek ‡ valamellyek az Atyáéi enyímek; azért mondám hogy az enyímböl véſzi a'mit néktek megjelent.

16 Egy kevés *ide*ig nem láttok engemet: és ismét egy kevés *idö* múlva megláttok engemet, mert én az Atyához mégyek.

17 Mondanak azért *némellyek* az ö tanítványi közzül egymásnak: Mitsoda ez a'mit nékünk mond; Egy kevés *ide*ig nem láttok engemet, és ismét egy kevés *idö* múlva megláttok engemet: és, Mert én az Atyához mégyek?

18 Mondanak vala azért: Mitsoda a' mit mond, Egy kevés *ide*ig? Nem tudjuk mit mond.

19 Megérté azért Jéſus hogy azok meg akarnák ötet kérdeni, és monda nékiek: Erröl tudakoztoké ti köztetek hogy én mondám, Egy kevés *ide*ig nem láttok engemet: és ismét egy kevés *idö* múlva megláttok engemet?

20 Bizony bizony mondom néktek, Sirtok ti és jajgattok, e'világ pedig örül; ti pedig ſzomorkodtok, de a'ti keſerüségtek örömre fordúl.

21 Az aſzſzonyi-állatnak, mikoron ſzül, fájdalma vagyon, mert eljött az ö órája; de mikor ſzüli az ö gyermekét, azután nem emlekezik-meg a'fájdalomról, mert örül hogy ember ſzületett e'világra.

22 Tinéktekis azért moſt keserüségtek vagyon: de ismét meglátlak titeket, és örülni fog a'ti ſzivetek, és a'ti örömeteket ſenki el nem véſzi töletek.

23 Es azon a'napon nem kérdetek-meg engemet ſemmiröl. Bizony bizony mondom néktek, * Valamit kéréndetek az Atyától az én nevemben, megadja néktek.

24 Ez ideig ſemmit nem kértetek az én nevemben; kérjetek és elvéſzitek, hogy

‡ Fell. 14:26. † *Al.* 17:10. * *Mát.* 7:7.

a'ti örömetek tellyes légyen.

25 Ezeket mondottam néktek példabeſzédek által, de eljö az idö mikor nem ſzólok többé példabeſzédek által, hanem nyilván ſzólok néktek az én Atyám felöl.

26 Azon a'napon az én nevemben kértek; és nem mondom néktek hogy én kérem az Atyát ti érettetek.

27 Mert az Atya ſzeret titeket, mert ti*is* ſzerettetek engemet, és hittétek ‡ hogy én az Iſtentöl jöttem-ki.

28 Kijöttem az Atyától, és jöttem e' világra; ismét elhagyom e'világot, és elmégyek az Atyához.

29 Mondának néki az ö tanítványi: Imé moſtan nyilván ſzólaſz, és ſemmi példabeſzédet nem mondaſz.

30 Moſt tudjuk hogy te mindeneket tudſz, és nem ſzükség tenéked hogy valaki tégedet megkérdjen: erröl hiſzſzük hogy te az Iſtentöl jöttél-ki.

31 Felele nékik Jéſus: Moſt hiſzitek-é *azt*?

32 Imé eljö az idö, és immár eljött, mellyben † eloſzoltok kiki az övéihez, és engemet egyedül hagytok; de nem vagyok egyedül, mert az Atya én velem vagyon.

33 Ezeket ſzólottam néktek, hogy én bennem békeſſégtek légyen; e' világon nyomorúságtok léſzen, de bizzatok: En meggyöztem e' világot.

XVII. RESZ.

A' Chriſtusnak az ö Attyához halála elött való könyörgéſe.

1 EZeket ſzólá Jéſus, és felemelé ſzemeit az égbe és monda: Atyám, eljött amaz * óra; ditsöítsd-meg a'te Fiadat, hogy a'te Fiadis ditsöítſen tégedet.

2 Miképen adtál néki * hatalmat minden teſten, hogy valakiket néki adtál, adjon azoknak örök életet.

3 Ez pedig az örök élet, hogy tégedet egyedül esmérjenek *lenni* igaz Iſtennek, és a'kit elbotsáttál a'Jéſus Chriſtuſt.

4 En disöítettelek tégedet e'földön; elvégeztem a'dolgot, mellyet én reám biztál vólt hogy elvégezzem.

5 Moſtan annakokáért ditsöíts-meg engemet te Atyám te magadnál azzal a'ditsöséggel, ˠ melly ditsöségem vólt te nálad minekelötte e'világ lenne.

6 Megjelentettem a'te nevedet az embereknek a' kiket adtál nékem e' világ közzül; tiéid valának, és nékem adtad azokat; és a'te beſzédedet megtartották.

‡ *Al.* 17:8. † *Mát.* 26:31. * *Fel.* 12:23. * *Mát.* 28:18. *Fell.* 5:27. ˠ *Fell.* 1:2. 7 Moſt

7 Moſtan tudták-meg hogy mindenek, a'
mellyeket nékem adtál te töled vagynak.
8 Mert a'melly beſzédeket reám biztál,
nékiek adtam; és ök elvötték, és bizon-
nyal megtudták hogy én te töled ‡ jöttem-
ki, és elhitték hogy én te töled botsáttattā.
9 En ö érettek könyörgök; nem
e'világért könyörgök, hanem azokért
a'kiket nékem adtál, mert tiéid.
10 Es énnékem mindenim tiéid, † és
a'tiéid *enyímek*; és *én* megditsöittettem
ö bennek.
11 Es nem vagyok többé e'világon, de
ezek e'világon vagynak, és én te hozzád
mégyek. Szent Atyám, tartsd-meg a' te
neved által azokat, a'kiket adtál nékem,
hogy egyek legyenek mint mi.
12 Mikor ö vélek vólnék e'világon, én
megtartom vala öket a'te nevedben.
A'kiket nékem adtál én megöriztem,
* és egyis azok közzül el nem veſzett,
hanem a'veſzedelemnek ama' fia, ⁎ hogy
az Irás bételnék.
13 Moſtan pedig te hozzád mégyek, és
ezeket ſzólom e' világon, hogy az én örö-
mem tellyes légyen ö nálok.
14 En a'te beſzédedet nékiek adtam,
és e'világ öket gyülölte, mert nem e'vi-
lágból valók, miképen hogy énis nem e'
világból való vagyok.
15 Nem kérlek *azon* hogy e'világból
kivegyed öket, hanem hogy ᛉ megörizd
öket a'gonoſztól.
16 Nem e' világból valók, miképen
énis nem e'világból való vagyok.
17 Szenteld-meg öket a'te igazságod-
dal; a'te beſzéded igazság.
18 Miképen engemet elküldöttél e'vi-
lágra, *azonképen* énis elküldöttem öket e'
világra.
19 Es én érettek ſzẽtelem-meg magamat,
hogy ökis ſzenteltettek legyenek valóba.
20 Nem tsak ö érettek könyörgök pe-
dig, hanem azokértis a'kik az ö beſzédek
által hiendök *léſſnek* én bennem.
21 Hogy mindnyájan egyek legyenek,
miképen te Atyám én bennem, és én te
benned, hogy ökis mi bennünk ‡ egyek
legyenek; hogy elhigye e'világ hogy én te
töled botsáttattam.
22 Es én a'ditsöséget mellyet adtál né-
kem, nékiek adtam; hogy egyek legyenek
miképen † mi egy vagyunk.
23 En ö bennek, és te én bennem, hogy

‡ *Fell.* 16:27. † *Fell* 16:15. * *Al.* 18:9. ⁎ *Sólt.* 109:8. ᛉ 2*Theſſ.* 3:3. ‡ *Fel.* 10:38. † *Fel.* 10:30.

legyenek tökélleteſek mind egyetembe,
és hogy megtudja e'világ hogy én te tö-
led botsáttattam, és hogy te öket ſzere-
ted, miképen engemet ſzerettél.
24 Atyám, a'kiket nékem adtál, ‡ a-
karom hogy a'hol én vagyok, azokis én
velem legyenek; hogy láſſák amaz én di-
tsöségemet mellyet nékem adtál; mert
ſzerettél engemet e'világ fundamentomá-
nak felvettetéſe elött.
25 Igaz Atyám, e'világ téged nem es-
mért; én pedig esmértelek téged, ezekis
tudják hogy én te töled botsáttattam.
26 Es a'te nevedet megjelentettem né-
kiek, és megjelentem, hogy a'te ſzerel-
med, a'mellyel engemet ſzerettél, lé-
gyen ö bennek, és énis ö bennek.

XVIII. RESZ.

A'Chriſtus a'kertben megfogatik, Kajafáshoz vitetvén Pétertöl megtagadtatik, és Pilátus kezébe adatik.

1 EZeket † mikor mondotta vólna Jé-
ſus, kiméne az ö tanítványival * a'
Kedrõ patakán túl, hol egy kert va-
la, mellybe béméne ö és az ö tanitványi.
2 Tudja vala pedig azt a'helyet Jú-
dáſis ki ötet elárúlja vala, mert gyakorta
oda gyül vala Jéſus az ö tanítványival.
3 * Júdás azért mikor ſereget vött vólna
maga mellé, és a'Papi fejedelmektöl és Fa-
riséusoktól ſzolgákat, méne oda lámpá-
ſokkal és fáklyákkal és fegyverekkel.
4 Jéſus azért tudván mind azokat a'
mellyek reá következnek vala, elöállván
monda nékiek: Kit kereſtek?
5 Felelének néki: A' Názáretbéli
Jéſuſt. Monda nékiek Jéſus: En vagyok
az. All vala pedig ö vélek Júdásis ki ötet
elárúlja vala.
6 Mihelyt azért ezt mondá nékiek: En
vagyok az; hátra állának és leesének a'
földre.
7 Máſodſzoris azért megkérdé öket,
Kit kereſtek? Es azok mondának: A'Ná-
záretbéli Jéſuſt.
8 Felele Jéſus: Mondám néktek, hogy
én vagyok az. Azért ha engemet kerestek,
ezeket botsáſſátok-el.
9 Hogy bételnék az ö beſzéde mellyet
mondott vala: Azok közzül a'kiket né-
kem adtál, egyetis ᛉ el nem veſztettem.
10 ‡ Simon Péter pedig, kinek vala
ſzablyája, kivoná azt, és a' fö Papnak

‡ *Fell.* 12:26. *és* 14:3. † *Mát.* 26:36. * 2 *Sám.* 15:23. ⁎ *Mát.* 26:47. ᛉ *Fel.* 17:12. ‡ *Luk.* 22:50.

ſzolgáját ‡ megtsapdosá, és elvágá annak jobb fülét. Annak pedig a'ſzolgának neve vala Málkus.

11 Monda azért Jéſus Péternek: Tedd a'hivelyébe a' te ſzablyádat; avagy nem kellé meginnom a'pohárt mellyet az Atya adott énnékem?

12 A'ſereg azért, és a' Hadnagy és a' Sidóknak ſzolgáik megfogák Jéſuſt, és megkötözék ötet:

13 Es vivék elöſzör † Annáshoz, (mert vala a'Kajafásnak ipa, ki abban az eſztendöben fö Pap vala,) és Annás küldé ötet kötözve Kajafáshoz a'fö Paphoz.

14 Kajafás pedig az vala, * a' ki azt adta vala a'Sidóknak tanátsúl, hogy jóbb vólna egy embernek meghalni a'köſſégért.

15 * Követi vala pedig Jéſuſt Simon Péter, és más tanítvány; az pedig a'tanítvány esméretiben vala a' fö Papnak, és együtt Jéſuſſal béméne a'fö Papnak házába.

16 Péter pedig áll vala kivül az ajtónál. Kiméne azért ama' máſik tanítvány a'ki a' fö Papnak esméretiben vala, és ſzóla az ajtó örzö leánynak és bévivé Pétert.

17 Szóla azért Péternek az ajtó örzö leány: Nemde teis ez ember tanítványi közzül való vagyé? Monda ö: Nem vagyok.

18 Allanak vala pedig *ott* a'ſzolgák és poroſzlók, kik ſzenet raktanak vala, mert hideg vala, és melegítik vala magokat: Péteris pedig ott áll vala vélek, és melegiti vala magát.

19 A'fö Pap azért megkérdé Jéſuſt az ö tanítványi felöl, és az ö tudománya felöl.

20 Felele néki Jéſus: En nyilván ſzóltam e'világnak; én mindenkoron tanítottam a'Sinagógában és a'Templomban, a'hová gyülnek mindenfelöl a'Sidók, és titkon ſemmit nem ſzóltam.

21 Mit kérdeſz engemet? Kérd-meg azokat a' kik hallották a' mit nékiek ſzóltam: ímé, ezek tudják mit ſzóltam én.

22 Ezeket pedig mikoron ö mondotta vólna, egy a' ſzolgák közzül a'ki *ott* áll vala, Jéſuſt artzúl tsapá, mondván: Ugy felelſzé a'fö Papnak?

23 Felele néki Jéſus; Ha gonoſzúl ſzóltam, tégy tudományt a'gonoſzról: ha jól *ßóltam*, miért verſz engemet?

24 Küldötte vala azért ötet Annás Kajafáshoz a'fö Paphoz kötözve.

‡ *Luk.* 3:2. † *Fell.* 11:50. * *Mát.* 26:58. *Márk.* 14:54. *Luk.* 22:52. * *Mát.* 26:69.

25 ‡ All vala pedig *ott* Simon Péteris, és melegíti vala magát; mondának azért néki: Nemde teis az ö tanítványi közzül való vagyé? Megtagadá ö és monda: Nem vagyok.

26 Monda nékie egy a'fö Papnak ſzolgái közzül, annak rokona a'kinek Péter a'fülét elvágta vala: Avagy nem láttalak-é én tégedet ö véle a'kertben?

27 Ismét azért megtagadá Péter, és a' kakas azonnal megſzólala.

28 Elvivék † azért Jéſuſt Kajafástól a' Törvény-házba, vala pedig reggel: és ök nem menének-bé a'Törvény-házba, hogy * meg ne ferteztetnének, hanem hogy megennék a'Husvéti bárányt.

29 Kiméne azért Pilátus ö hozzájok, és monda; Miben vádoljátok ez embert?

30 Felelének és mondának néki: Ha ez gonoſz-tévö ember nem vólna, nem adtuk vólna ötet kezedbe.

31 Monda azért nékiek Pilátus: Vigyétek el ti ötet, és a'ti törvénytek ſzerint itéljétek-meg ötet. Mondának azért önéki a'Sidók: Minékünk nem ſzabad ſenkit megölnünk. *

32 Hogy a'Jéſusnak beſzéde bételnék, mellyet mondott vala, jelentvén azt, mitsoda halállal kellene *nékie* meghalnia. ˠ

33 Béméne azért Pilátus viſzont a'Törvény-házba, és ſzólítá Jéſuſt, és monda néki: Te vagyé a'Sidóknak ama' Királyok?

34 Felele néki Jéſus: Te magadtól mondodé te ezt, vagy egyebek mondották néked én felölem*?*

35 Felele Pilátus: Nemde Sidó vagyoké én*?* A'te néped és a'Papi fejedelmek adtanak téged én kezembe; Mit tselekedtél?

36 Felele Jéſus: ‡ Az én orſzágom nem e'világból való; ha e'világból való vólna az én orſzágom, az én ſzolgáim vitézkednének, hogy ne adatnám a' Sidóknak: moſtan pedig, az én orſzágom nintsen innét.

37 Monda azért néki Pilátus: Király vagyé azért te? Felele Jéſus: Te mondod hogy én Király vagyok, én azért ſzülettem, és azért jöttem e'világra, hogy bizonyságot tégyek az igaſſágról. Valaki az igazságtól vagyon, hallgatja az én beſzédemet.

38 Monda néki Pilátus*:* Mitsoda az igazság?

‡ *Mát.* 26:71. † *Mát.* 27:2. * *Tsel.* 10:28. *és* 11:3. * *Mát.* 20:19. *Fell.* 12:33. ˠ *Már.* 15:2. ‡ 1 *Tim.* 6:13.

gazság? Es mikor ezt mondotta vólna, ismét kiméne a'Sídókhoz, és monda nékiek: En ö benne ſemmi bünt nem találok.

39 ‡Néktek pedig ßokáſtok, hogy egy *fogly*ot kibotsáſſak néktek a' Husvét *innepé*ben, akarjátoké azért hogy elbotsáſſam néktek a'Sidóknak ama'Királlyokat?

40 Kiáltának azért vißontag mindnyájan, mondván: Nem ezt, hanem †Barabbáſt. Az a'Barabbás pedig vala tolvaj.

XIX. RESZ.

A'Christus ßenvedésének halálának és eltemettetésének históriája.

1 AKkor *azért Pilátus Jéſuſt elöfogván, megoſtorozá.

2 Es a'vitézek tövisböl fonván koronát tövék az ö fejébe, és bársony köntösbe öltözteték ötet.

3 Es mondnak vala: Egéſſéggel Sidóknak Királlyok! Es artzúl tsapdoſſák vala ötet.

4 Kiméne azért ismét Pilátus, és monda nékiek: Imé, kihozom ötet néktek, hogy megláſſátok hogy én ſemmi bünt nem találok ö benne.

5 Kiméne azért Jéſus hordozván a'tövis koronát, és a' bársony köntöſt, és monda nékik *Pilátus*; Imhol az ember.

6 Mikor azért látták vólna ötet a'Papi fejedelmek, és a'ßolgák, kiáltnak vala, *ezt* mondván: Feßítsd-meg, feßítsd-meg. Monda nékiek Pilátus: Vigyétek-el ti ötet és feßítsétek-meg, mert én nem találok ö benne bünt.

7 Felelének néki a'Sidók: Minékünk Törvényünk vagyon, és a' mi Törvényünk ßerint meg kell halnia: mert Iſten Fiává tötte magát.

8 Mikor azért e'beßédet hallotta vólna Pilátus, inkább megrémüle.

9 De ismét béméne a'Törvény-házba, és monda Jéſusnak: Honnét való vagy te? Jéſus pedig nem felele néki.

10 Monda azért néki Pilátus: Nékem nem ßólaßé? nem tudodé hogy hatalmam vagyon arra hogy megfeßítselek, és hatalmam vagyon arra hogy elbotsáſſalak?

11 Felele Jéſus, Semmi hatalmad nem vólna én ellenem, ha tenéked onnét felül nem adatott vólna: annakokáért nagyobb büne vagyon annak a'ki engemet a'te kezedbe adott.

12 Attól fogva igyekezik vala Pilátus ötet elßabadítani: a'Sidók pedig kiáltnak vala, mondván: Ha ezt elbotsátod, nem

‡*Mát.* 27:15. †*Tsel.* 3:14. **Mát.* 27:26.

léßeß barátja a'Tsáßárnak; Valaki magát Királlyá téßi, ellene mond a'Tsáßárnak.

13 Pilátus azért mikor hallotta vólna e'beßédet, kihozá Jéſuſt és üle a'törvény-tévö ßékbe, a'helyen melly Lithóſtrotosnak mondatik, Sidóúl pedig Gabbathának.

14 Vala pedig Husvétra való kéßület*nek napja*; mintegy hat óra pedig: akkor monda a'Sidóknak: Imhol a' ti Királyotok.

15 Azok pedig kiáltnak vala: Vidd-el, vidd-el, feßítsd-meg ötet. Monda nékiek Pilátus: A'ti Királyotokat feßítsemé-meg? Felelének a'Papi fejedelmek: Nintsen Királyunk, hanem Tsáßárunk.

16 Akkor azért adá nékiek ötet hogy megfeßíttetnék: Vövék azért Jéſuſt, és elvivék.

17 Es ‡hordozván az ö kereßt-fáját, juta a'helyre melly Kaponyának *helyének* mondatik, Sidóul pedig Golgothának.

18 Hol megfeßíték ötet, és ö véle együtt más két embert, egyiket egy felöl, máſikat más felöl, középben pedig Jéſuſt.

19 Megirá pedig Pilátus a' Tituluſtis, és a'kereßt-fára feltövé. *Ez* vala pedig az *irás*: NAZARETBELI JESUS A'SIDOKNAK AMA' KIRALLYOK.

20 E'Tituluſt azért ſokan olvasák a'Sidók közzül: mert a'város mellett vala a' hely a'hol megfeßíttetett vala *Iéſus*. Iratott vala pedig Sidóúl, Görögül *és* Deákúl.

21 Mondnak vala azért Pilátusnak a' Sidóknak Papi fejedelmi: Ne írd *ezt*; Sidóknak ama' Királlyok: hanem hogy ö mondotta; Sidóknak Királlyok vagyok.

22 Felele Pilátus: A' mit megirtam, megirtam.

23 †A'vitézek azért mikor megfeßítették vólna Jéſuſt, vévék az ö ruháit (és négy réßre oßták mindenik vitéznek egy réßt) az ö kontösétis. Vala pedig az ö köntöſe varrás nélkül való, felitöl fogva mindeneſtöl ßött.

24 Mondának azért ö magokban: Ne haſogaſſuk ezt el, hanem veſſünk ſorsot reája kijé légyen; hogy az Irás bételnék melly ezt mondja: *Megoßták ö köztök az én ruháimat, és az én köntösömre ſorſot vetének. A' vitézek azért ezeket mivelék.

25 Allanak vala pedig a' Jéſus kereßtfája mellett az ö annya és az ö annyának nénnye, Mária Cleópé, és Mária Magdaléna.

‡*Mát.* 27:31. †*Mát.* 27:35. **Sólt.* 22:19.

26 Mikoron azért látta vólna Jésus az
ö annyát, és a'tanitványt a'kit szeret vala,
ott állani, monda az ö annyának:
Asszonyi-állat, imhol a'te fiad.
27 Annakutánna monda a'tanítványnak:
Imhol a'te anyád. Es az órától fogva a'tanítvány
az asszonyi-állatot házába fogadá.
28 Azután, tudván Jésus hogy immár
mindenek elvégeztettek, hogy az
Irás bételnék, monda: ‡ Szomjúhozom.
29 Vala azért *ott* letéve egy edény
etzettel teli: Azok pedig spongyiát
megtöltének † etzettel, és isóppal megrakván,
az ö szájához vivék.
30 Mikor azért elvötte vólna Jésus az
etzetet, monda: Elvégeztetett *minden.*
Es lehajtván fejét, kibotsátá lelkét.
31 A'Sidók annakokáért, hogy ne maradnának
a'kereszt-fán a'testek Szombaton,
mivelhogy Innep esti vala, (mert
annak a'Szombatnak napja nagy *Innep*
vala,) kérék Pilátust hogy azoknak száraik
megtöretnének, és levétetnének.
32 Eljövének azért a'vitézek, és az elsö
*lator*nak megtörék szárait, és a'másiknakis
a'ki megfeszíttetett vala Jésussal.
33 Jésusra pedig mikor jutottak vólna,
mikor látták vólna hogy ö megholt
immár, nem törék-meg az ö szárait:
34 Hanem egy a'vitézek közzül dárdával
megöklelé az ö óldalát, és mindjárást
* jöve-ki *belöle* vér és víz.
35 Es a'ki látta bizonyságot tészen róla,
és igaz az ö tanúbizonysága; az tudja
hogy ö igazat mond, hogy ti*is* higyétek.
36 Mert ezek löttenek *azért* hogy az
Irás bételllyesednék: Egyis az ö * tetemei
közzül *úgymond* meg ne rontassék.
37 Es ismét más Irás *ezt* mondja:
ˠ Meglátják *azt* a'kit általszegeztenek.
38 Ezeknekutánna ‡ pedig kéré Pilátust
az Arimáthiabéli Jósef (ki a'Jésus tanítványa
vala, de titkon való a'Sidóktól való
† félelemnek miatta) hogy a'Jésus testét levenné;
mellyet megengede Pilátus. Elméne
azért, és levövé a'Jésus testét.
39 Eljöve pedig Nikodémusis, (* az a'
ki Jésushoz ment vala éjjel elöször,)
hozván mirhából és áloesböl tsináltatott
drága kenetet, mintegy száz fontot.
40 Vövék azért a'Jésus testét, és bétakarák
azt lepedökkel drága kenetekkel egybe,
a'mint szokások a'Sidóknak temetni.
41 Azon a'helyen pedig, a'hol megfeszíttetett
vala *Iésus*, vala egy kert, és
a' kertben új koporsó, mellyben senki
még nem helyheztetett vala.
42 Annakokáért, a' Sidóknak Inneplyek
estiért, mivelhogy az a'koporsó közel
vala, abba helyhezteték Jésust.

XX. RESZ.

A'Christus feltámadása mint lött, és kiknek jelentetett-meg.

1 A' ‡ hétnek pedig elsö napján Mária
Magdaléna elméne reggel,
mikor még setét vólna, a'koporsóhoz;
és látá hogy a'kö elvétetett vólna
a' koporsóról.
2 Elfuta azért és elméne Simon Péterhez,
és ama' másik tanítványhoz a'kit
Jésus szeret vala, és monda nékiek: Elvitték
az Urat a'koporsóból, és nem tudjuk
hová tötték ötet.
3 Kiméne azért Péter, és ama' másik
tanítvány, és menének a'koporsóhoz.
4 Futnak vala pedig mind-ketten együtt;
de ama' másik tanítvány a' futásban
eleit vévé Péternek, és elébb juta a'koporsóhoz.
5 Es lehajolván látá *ott* lenni a'lepedöket,
de nem méne-bé.
6 Elérkezék azért Simon Péteris ötet
követvén, és béméne a'koporsóba, és
látá *ott* lenni a'lepedöket.
7 Es a'kezkenöt melly az ö fején vala,
nem a'lepedökkel letéve, hanem külön
helyen egybe-takarva.
8 Akkor azért béméne ama' másik tanítványis,
a'ki elöbb jutott vala a'koporsóhoz,
és látá és hün.
9 Mert nem tudják vala még az Irást,
hogy felkellene néki támadnia a'halálból.
10 Megtérének azért a'tanítványok az
övéikhez.
11 Mária † pedig sirván áll vala a' koporsón
kivül. Mikor azért sirna lehajla
a'koporsóba.
12 Es láta két Angyalokat fejér *rubá*ban,
kik közzül egyik feje felöl, a'másik
lábai felöl ül vala, a' hol a' Jésus teste feküdt
vala.
13 Kik mondának néki: Asszonyi-állat
mit sirsz? Monda nékiek: Elvitték az én
Uramat, és nem tudom hová tötték ötet.
14 Es * mikoron ezeket mondotta vólna,
hátra fordúla, és látá Jésust állani,
és nem tudja vala hogy Jésus vólna.
15 Monda

‡ *Sólt.* 69:22. † *Mát.* 27:48. * 1 *Ián.* 5:6. * 2 *Mós.* 12:46. ˠ *Zak.* 12:10. ‡ *Mát.* 27:57. † *Fell.* 12:42. * *Fell.* 3:2.

‡ *Már.* 16:1. † *Mát.* 28:1. * *Mát.* 28:9.

15 Monda nékie Jéſus: Aſzſzonyi-állat mit ſirſz? kit keresſz? Amaz azt alítván hogy a'kertéſz vólna, monda nékie: Uram, ha te vitted el ötet, mondd-meg nékem hová tötted és én elviſzem ötet.

16 Monda nékie Jéſus: Mária. Amaz hátra-fordúlván, monda nékie: Rabbóni, az-az, Meſter.

17 Monda nékie Jéſus: Ne illesſ engemet, mert nem mentem még fel az én Atyámhoz; de menj-el az én atyámfiaihoz, és mondd-meg nékiek: Felmégyek az én Atyámhoz, és a'ti Atyátokhoz, az én Iſtenemhez, és a'ti Iſtentekhez.

18 Elméne Mária Magdaléna hirdetvén a' tanítványoknak, hogy ö látta az Urat, és *hogy* azokat mondotta vólna nékie.

19 Mikor ‡ azért eſtve vólna a'hétnek azon elsö napján, és az ajtók bézárolva vólnának, a' hol a' tanítványok egybégyültenek vala a'Sidóktól való féltekben, eljöve Jéſus, és megálla középben, és monda nékiek: Békesſég tinéktek!

20 Es mikor ezeket mondotta vólna, megmútatá nékiek az ö kezeit és óldalát: örvendezének azért a'tanítványok, hogy látták vólna az Urat.

21 Monda azért ismét nékiek: Békesség tinéktek! Miképen elbotsátott engemet az Atya, akképen † énis elbotsátlak titeket.

22 Es mikor ezeket mondotta vólna, reájok léhelle, és monda nékiek: Vegyetek Szent Lelket. *

23 Valakiknek megbotsátjátok büneiket, megbotsáttatnak nékiek; a'kiknek megtartjátok, megtartatnak.

24 Tamás pedig egy a'tizenkét *tanítványok* közzül, ki mondatik Kettöſnek, nem vala ö vélek, mikor Jéſus eljött vala.

25 Mondának azért néki a'több tanítványok: Látók az Urat. Ö pedig monda nékiek: Hanemha látándom az ö kezein a' ſzegeknek helyeit, és botsátándom az én újjomat a'ſzegek helyébe: és botsátándom az én kezemet az ö óldalába, ſemmiképen nem hiſzem.

26 Azután azért nyóltzad nappal ismét valának az ö tanítványi *a'házban* ben, és Tamáſis ö vélek; eljöve Jéſus ajtó bézárolva, és megálla középben, és monda: Békesſég néktek!

27 Azután monda Tamáſnak: Hozd ide a'te újjodat, és láſd az én kezeimet, és hozd ide a'te kezedet, és botsáſd az én óldalomba, és ne légy hihetetlen, hanem hivö.

28 Es felele Tamás, és monda nékie: En Uram, és én Iſtenem.

29 Monda néki Jéſus: Mivelhogy láttál engemet, Tamás, és hittél; ‡ bóldogok a'kik nem láttanak és hittenek.

30 † Sok több jeleketis tött Jéſus az ö *tanítványi* elött, *mellyek* e'Könyvben nem irattattak-meg.

31 Ezek pedig megirattattak, hogy higyétek, hogy a' Jéſus Chriſtus Iſtennek Fia, és hogy *azt* hivén, örök életet vegyetek az ö neve által.

XXI. RESZ.

A'Chriſtus megjelenéſe, és beſzéde Péterhez.

1 AZután megjelentette magát iſmét Jéſus a'tanítványoknak a'Tibériás tengerénél: illyen módon jelentette-pedig meg.

2 Valának együtt Simon Péter, és Tamás ki mondatik Kettöſnek, és Natánael, ki Galilea *városából* Kánából való vala; és a'Zebedéus *fiai*, és máſok az ö tanítványi közzül ketten.

3 Monda nékiek Simon Péter: Elmégyek haláſzni; Mondának néki: Miis elmégyünk veled. Elmenének azért, és azonnal hajóba ülének, és azon az éjtſzakán ſemmit nem fogának.

4 Mikor immár reggel vólna, megálla Jéſus a'parton: mindazáltal nem eſmérékmeg a'tanítványok hogy Jéſus vólna.

5 Monda azért nékiek Jéſus: Fiaim: vagyoné valami ennetek való? Felelének nékie: Nintsen.

6 Es ö monda nékiek; Veſſétek a'hálót a'hajón jób felöl, és találtok. Odaveték azért, és azt ki nem vonhatják vala a'halaknak ſokságok miatt.

7 Monda *azért* ama'*tanítvány* a'kit Jéſus ſzeret vala, Péternek: Az Ur ez. Simon Péter azért mikor hallotta vólna hogy az Ur vólna, az inget magára övedzé, (mert mezítelē vala) és botsátá magát a'tēgerbe.

8 A'több tanítványok pedig hajón menének, (mert nem meſzſze valának a' földtöl: hanem mintegy kétſzáz ſingnire) és vonſzák vala a'hálót halakkal *tele*.

9 Minekutánna azért a' földre ſzállának, láták hogy ſzén vólna, és a'*ſzénen* felül hal, és kenyér.

10 Monda nékiek Jéſus: Hozzatok elö a'halakból a'mellyeket moſt fogtatok.

‡ *Már.* 16:14. 1 *Cór.* 15:5. † *Mát.* 28:18, 61. *Már.* 16:15. * *Mát.* 16:19. *&* 18:18.

‡ 1 *Pét.* 1:2. † *Al.* 21:25.

11 Kijöve Simon Péter, és a'hálót ki-
voná a'földre, melly teli vala ſzáz ötven-
három nagy halakkal; és noha ennyi va-
la, mindazáltal nem ſzakadoza-el a'háló.
12 Monda nékiek Jésus: Jövetek-el
ebédeljetek. A'tanítványok közzül pedig
egyis nem méré ötet megkérdeni; Ki
vagy te? mivelhogy tudnák hogy az Ur
vólna.
13 Eljöve azért Jésus, és vövé a'ke-
nyeret, és adá nékiek, és a'halat hason-
latosképen.
14 Ezzel harmodſzor jelentetett-meg
Jésus az ö tanítványinak, minekutánna
feltámadott vólna a'halálból.
15 Minekutánna azért ebédlettek vólna
monda Simon Péternek Jésus: Simon Jó-
nának *fia*, ſzeretſzé engemet ezeknél in-
kább? Monda nékie: Ugy Uram, te tu-
dod hogy ſzeretlek téged. Monda néki:
Legeltesd az én bárányimat.
16 Monda néki ismét másodſzoris: Si-
mon Jónának *fia*, ſzeretſzé engemet?
Monda néki; Ugy Uram, te tudod hogy
ſzeretlek téged. Monda néki: Legeltesd
az én juhaimat.
17 Monda néki harmadſzoris: Simon Jó-
nának *fia*, ſzeretſzé engemet? Megſzomo-
rodék Péter hogy harmadſzoris mondotta
vólna néki: Szeretſzé engemet? Es monda
nékie: Uram, te mindeneket tudſz, te tu-
dod hogy ſzeretlek tégedet. Monda néki
Jésus: Legeltesd az én juhaimat.
18 Bizony bizony mondom néked, mi-
kor ifjabb vólnál, béövedzed vala maga-
dat, és oda mégy vala a'hová akarod vala:
mikor pedig megvénheſzel, a'te kezeidet
kiterjeſzted, es más övedz-bé tégedet, és
oda viſzen a'hová nem akarnád.
19 ‡ Ezt pedig mondá; jelentvén mi-
tsoda halállal ditsöítené-meg az Istent.
Es mikor ezt mondotta vólna, monda
néki: Köves engemet.
20 Hátra-fordúlván Péter, látá hogy
ama' tavítvány a'kit ſzeret vala Jésus, kö-
veti *ötet*, kiis elnyugott vala ama' vatsorán
az ö † mellyén, és megkérdette vala:
Uram, kitsoda az a'ki téged elárúl?
21 Ezt azért mikor látta vólna Péter,
monda Jésusnak: Uram, Ez pedig mint
léßen?
22 Monda néki Jésus; Ha akarnámis
ötet megmaradni mind addigis míg eljö-
vök, mit gondolnál véle? te köves en-
gemet.
23 Kiméne azért e'beſzéd az Atyafiak
közzé, hogy az a'tanitvány nem halna-
meg: holott nem mondotta vala néki *azt*
Jésus, hogy meg nem hal, hanem ezt:
Ha ötet akarnám megmaradni mind ad-
digis míg eljövök, mit gondolnál véle?
24 Ez az a'tanítvány a'ki ezekröl bi-
zonyságot téſzen, és ezeket irta, és tud-
juk hogy igaz az ö bizonyság-tétele.
25 *Egyebekis pedig sokak vagynak
mellyeket Jésus tselekedett, mellyek ha
egyenként megirattatnának, azt vélem
hogy e'világ sem foghatná-bé a'könyve-
ket a'mellyek irattatnának. Amen!

‡ 2*Pét.* 1:14. † *Fell.* 13:23. * *Fell.* 20:30.

A SZENT APOSTOLOKNAK
TSELEKEDETEIK*RÖL VALO KÖNYV*,

This Ancient Historic Hungarian Text is based on the Koine Greek Text of Estienne [Stephens / Stephanos] (the T.R. from 1550/1551)

RENDI AZ O ES UJ TESTAMENTUM
KÖNYVEINEK, ES AZOK MINT JEGYEZTESSENEK-FEL A' LEVELEK ALSO SZELIN ES EGYEBÜTT: HANY RESZEI LEGYENEK MINDEN KÖNYVNEK, ES HANYADIK LEVELEN KEZDESSENEK.

Az ó Teſtamentom Könyvei.

		Rész	*Levél.*			*Rész.*	*Levél.*
Móſes I. Könyve.	1 *Mós.*	50	1	A' Prédikátor.	*Préd.*	12	671
Móſes II. K.	2 *Mós.*	40	61	Enekeknek éneke.	*Enek.*	8	680
Móſes III. K.	3 *Mós.*	27	109	Eſaiás.	*Eſa.*	66	684
Móſes IV. K.	4 *Mós.*	36	144	Jérémiás.	*Iér.*	52	739
Móſes V. K.	5 *Mós.*	34	193	Jérémiás Siralmi.	*Siral.*	5	797
Jóſué Könyve.	*Ióſ.*	24	235	Ezékiel.	*Ez.*	48	802
Birák Könyve.	*Bir.*	21	263	Dániel.	*Dán.*	12	853
Ruth Könyve.	*Ruth.*	4	291	Hóſeás.	*Oſe. vagy Hóſ.*	14	868
Sámuel I. Könyve.	1 *Sám.*	31	395	Jóel.	*Ióel.*	3	876
Sámuel II. K.	2 *Sám.*	24	331	Amós.	*Amós.*	9	879
Királyok I. K.	1 *Kir.*	22	362	Abdiás.	*Abd. v. Obad.*	1	885
Királyok II. K.	2 *Kir.*	25	398	Jónás.	*Ión.*	4	885
Chronikák I. K.	1 *Chr.*	29	432	Mikeás.	*Mik.*	7	887
Chrónikák II. K.	2 *Chr.*	36	464	Náhum.	*Náh.*	3	892
Eſdrás Könyve.	*Eſdr.*	10	502	Habakuk.	*Hab. v. Abak.*	3	894
Néhémiás Könyve.	*Néh.*	13	513	Sóſóniás.	*Sóſ.*	3	896
Eſther Könyve.	*Eſth.*	10	529	Aggeus.	*Agg. v. Hag.*	2	898
Jób Könyve.	*Iób.*	42	538	Zakariás.	*Zak.*	14	900
Sóltár Könyve.	*Sólt.*	150	571	Malakiás.	*Mal.*	4	908
Példa-beſzédek.	*Péld.*	31	645				

Az Uj Teſtamentom Könyvei.

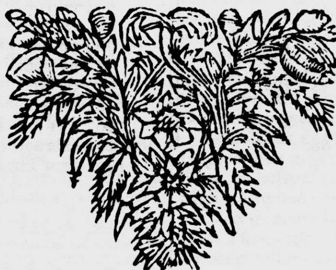
		Rész.	*Levél.*			*Rész.*	*Levél.*
Máté Evangyél.	*Mát.*	28	911	Timothéushoz. I.	1 *Tim.*	6	1139
Márk Evangyél.	*Márk.*	16	947	Timothéushoz. II.	2 *Tim.*	4	1143
Lukáts Evangyél.	*Luk.*	24	970	Titushoz.	*Tit.*	3	1146
János Evangyél.	*Ián.*	21	1009	Filémonhoz.	*Filém.*	1	1148
Apoſt. Tselekedeti.	*Tsel.*	28	1038	A' Sidókhoz.	*Sid.*	13	1149
Pál Levele Rómába	*Róm.*	16	1075	Jakab Levele.	*Iak.*	5	1160
Kórinthusba. I.	1 *Kór.*	16	1091	Péter I. Levele.	1 *Pét.*	5	1164
Kórinthusba. II.	2 *Kór.*	13	1106	Péter II. Lev.	2 *Pét.*	3	1169
Galatziába.	*Gal.*	6	1116	János I. Levele	1 *Ián.*	5	1171
Eféſusba.	*Ef.*	6	1126	János II. L.	2 *Ián.*	1	1175
Filippibe.	*Fil.*	4	1125	János III. L.	3 *Ián.*	1	1176
Koloſſéba.	*Kol.*	4	1130	Júdas Levele.	*Iúd.*	1	1176
Theſſalónikába. I.	1 *Theſ.*	5	1134	János Jelenéſe.	*Iel.*	22	1178
Theſſalónikába. II.	2 *Theſ.*	3	1137				

Fellyebb *jelentetik ezzel:* Fel.
Alább *ezzel.* Al.

A'jegyek, mellyekkel e'Bibliában mútattatnak a' Sz. irásbéli helyek ímezek renddel:
‡ † * ★ ᵀ ha hol ez ötnél több kívántatik, ezek megelöl kezdetnek.

SZENT
D A V I D
KIRALYNAK
és
PROFETANAK
SZAZ ÖTVEN
S O L T A R I

A' FRANCZIAI Nótáknak és Verſeknek módjokra MAGYAR Verſekre fordíttattak és rendeltettek, Szentzi MOLNAR ALBERT által.



Mellyek moſt ujjolag kinyomtattattak
M. TOTFALUSI

KIS MIKLOS

által

AMSTELODAMBAN,

MDCLXXXVI. eſztendöben.

Saved - How To become a Christian
how to be saved

A Christian is someone who believes the following

Steps to Take in order to become a true Christian, to be Saved & Have a real relationship & genuine experience with the real God

Read, understand, accept and believe the following verses from the Bible:

1. All men are sinners and fall short of God's perfect standard

Romans 3: 23 states that
For all have sinned, and come short of the glory of God;

2. Sin - which is imperfection in our lives - denies us eternal life with God. But God sent his son Jesus Christ as a gift to give us freely Eternal Life by believing on Jesus Christ.

Romans 6: 23 states
For the wages of sin is death; but the gift of God is eternal life through Jesus Christ our Lord.

3. You can be saved, and you are saved by Faith in Jesus Christ. You cannot be saved by your good works, because they are not "good enough". But God's good work of sending Jesus Christ to save us, and our response of believing - of having faith - in Jesus Christ, that is what saves each of us.

Ephesians 2: 8-9 states
8 For by grace are ye saved through faith; and that not of yourselves: it is the gift of God:
9 Not of works, lest any man should boast.

4.God did not wait for us to become perfect in order to accept or unconditionally love us. He sent Jesus Christ to save us, even though we are sinners. So Jesus Christ died to save us from our sins, and to save us from eternal separation from God.

Romans 5:8 states
But God commendeth his love toward us, in that, while we were yet sinners, Christ died for us.

5. God loved the world so much that He sent his one and only Son to die, so that by believing in Jesus Christ, we obtain Eternal Life.

John 3: 16 states
For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.

6. If you believe in Jesus Christ, and in what he did on the Cross for us, by dying there for us, you know for a

fact that you have been given Eternal Life.

I John 5: 13 states
These things have I written unto you that believe on the name of the Son of God; that ye may know that ye have eternal life, and that ye may believe on the name of the Son of God.

7. If you confess your sins to God, he hears you take this step, and you can know for sure that He does hear you, and his response to you is to forgive you of those sins, so that they are not remembered against you, and not attributed to you ever again.

I John 1: 9 states
If we confess our sins, he is faithful and just to forgive us our sins, and to cleanse us from all unrighteousness.
If you believe these verses, or want to believe these verses, pray the following:
" Lord Jesus, I need you. Thank you for dying on the cross for my sins. I open the door of my life and ask you

to save me from my sins and give me eternal life. Thank you for forgiving me of my sins and giving me eternal life. I receive you as my Savior and Lord. Please take control of the throne of my life. Make me the kind of person you want me to be. Help me to understand you, and to know you and to learn how to follow you. Free me from all of the things in my life that prevent me from following you. In the name of the one and only and true Jesus Christ I ask all these things now, Amen".

Does this prayer express your desire to know God and to want to know His love ? If you are sincere in praying this prayer, Jesus Christ comes into your heart and your life, just as He said he would.

It often takes courage to decide to become a Christian. It is the right decision to make, but It is difficult to fight against part of ourselves that wants to hang on, or to find against that part of our selves that has trouble changing. The good news is

that you do not need to change yourself. Just Cry out to God, pray and he will begin to change you. God does not expect you to become perfect before you come to Him. Not at all...this is why He sent Jesus...so that we would not have to become perfect before being able to know God.

Steps to take once you have asked Jesus to come into your life

Find the following passages in the Bible and begin to read them:

1. Read Psalm 23 (in the middle of the Old Testament - the 1st half of the Bible)
2. Read Psalm 91
3. Read the Books in the New Testament (in the Bible) of John, Romans & I John
4. Tell someone of your prayer and your seeking God. Share that with someone close to you.
5. Obtain some of the books on the list of books, and begin to read

them, so that you can understand more about God and how He works.
6. Pray, that is - just talk to and with God, thank Him for saving you, and tell him your
fears and concerns, and ask him for help and guidance.
7. email or tell someone about the great decision you have made today !!!

Does the "*being saved*" process only work for those who believe ?

For the person who is not yet saved, their understanding of 1) their state of sin and 2) God's personal love and care for them**, and His desire and ability to save them....is what enables anyone to become saved.**
So yes, the "being saved" process works only for those

who believe in Jesus Christ and Him only, and place their faith in Him and in His work done on the Cross.

...and if so , then how does believing save a person?

Believing saves a person because of what it allows God to do in the Heart and Soul of that person.

But it is not simply the fact of a "belief". The issue is not having "belief" but rather what we have a belief about.

IF a person believes in Salvation by Faith Alone in Jesus Christ (ask us by email if this is not clear), then That belief saves them. Why ? because they are magical ?
No, because of the sovereignty of God, *because of what God does to them, when they ask him into their heart & life.* When a person decides to place their faith in Jesus Christ and ask Him **to forgive them of**

their sins and invite Jesus Christ into their life & heart, this is what saves them – *because of* what God does for them at that moment in time.

At that moment in time when they sincerely believe and ask God to save them (as described above), God takes the life of that person, and in accordance with the will of that human, having requested God to save them from their sins through Jesus Christ – God takes that person's life and sins [all sins past, present and future], and allocates them to the category: of *"one of those people who Accepted the Free Gift of Eternal Salvation that God offers".*
From that point forward, their sins are no longer counted against them, because that is an account that is paid by the shed blood of Jesus Christ. And there is no person that could ever sin so much, that God's love would not be good enough for them, or that would somehow not be able to be covered by the penalty of

death that Jesus Christ paid the price for. (otherwise, sin would be more powerful than Jesus Christ – which is not true).

Sometimes, People have trouble believing in Jesus Christ because of two extremes:

First the extreme that they are *not* sinners (usually, this means that a person has not committed a "serious" sin, such as "murder", but God says that all sins separates us from God, even supposedly-small sins. We – as humans – tend to evaluate sin into more serious and less serious categories, because we do not understand just how serious "small" sin is).

Since we are all sinners, we all have a need for God, in order to have eternal salvation.

Second the extreme that they are *not good enough* for Jesus Christ to save them. This is basically done by those who reject the Free offer of Salvation by Christ Jesus because those people are -literally – unwilling

to believe. After death, they will believe, but they can only chose Eternal Life BEFORE they die.
The fact is that all of us, are not good enough for Jesus Christ to save them. That is why Paul wrote in the Bible "For all have sinned, and come short of the glory of God" (Romans 3:23).

Thankfully, that is not the end of the story, because he also wrote " For the wages of sin *is* death; but the gift of God *is* eternal life through Jesus Christ our Lord."(Romans 6: 23)

That Free offer of salvation is clarified in the following passage:

John 3: 16 For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.
17 For God sent not his Son into the world to condemn the world; but that the world through him might be saved.

Prayers that count

The prayers that God hears

We don't make the rules any more than you do. We just want to help others know how to reach God, and know that God cares about them personally.

The only prayers that make it to Heaven where God dwells are those prayers that are prayed directly to Him "through Jesus Christ" ***or "in the name of Jesus Christ*****".**

God hears our prayers because we obey the method that God has established for us to be able to reach him. If we want Him to hear us, then we must use the methods that He has given us to communicate with Him.

And he explains - in the New Testament - what that method is: talking to God (praying) in accordance with God's will - and coming to Him in the name of Jesus Christ. Here are some examples of that from the New Testament:

(Acts 3:6) Then Peter said, Silver and gold have I none; but such as I have give I thee: In the name of Jesus Christ of Nazareth rise up and walk.

(Acts 16:18) And this did she many days. But Paul, being grieved, turned and said to the spirit, I command thee in the name of Jesus Christ to come out of her. And he came out the same hour.

(Acts 9:27) But Barnabas took him, and brought *him* to the apostles, and declared unto them how he had seen the Lord in the way, and that he had spoken to him, and how he had preached boldly at Damascus in the name of Jesus.

(2 Cor 3:4) And such trust have we through Christ to God-ward: (i.e. toward God)

(Gal 4:7) Wherefore thou art no more a servant, but a son; and if a son, then an heir of God through Christ.
(Eph 2:7) That in the ages to come he might show the exceeding [spiritual] riches of his grace in *his* kindness toward us through Christ Jesus.

(Phil 4:7) And the peace of God, which passeth all understanding, shall keep your hearts and minds through Christ Jesus.

(Acts 4:2) Being grieved that they taught the people, and preached through Jesus the resurrection from the dead.

(Rom 1:8) First, I thank my God through Jesus Christ for you all, that your faith is spoken of throughout the whole world.

(Rom 6:11) Likewise reckon ye also yourselves to be dead indeed unto sin,

but alive unto God through Jesus Christ our Lord.

(Rom 6:23) For the wages of sin *is* death; but the gift of God *is* eternal life through Jesus Christ our Lord.

(Rom 15:17) I have therefore whereof I may glory through Jesus Christ in those things which pertain to God.

(Rom 16:27) To God only wise, *be* glory through Jesus Christ for ever. Amen.

(1 Pet 4:11) ...if any man minister, *let him do it* as of the ability which God giveth: that God in all things may be glorified through Jesus Christ, to whom be praise and dominion for ever and ever. Amen.

(Gal 3:14) That the blessing of Abraham might come on the Gentiles through Jesus Christ; that we might receive the promise of the [Holy] Spirit through faith.

(Titus 3:6) Which he shed on us abundantly through Jesus Christ our Saviour;

(Heb 13:21) Make you perfect in every good work to do his will, working in you that which is wellpleasing in his sight, through Jesus Christ; to whom *be* glory for ever and ever. Amen.

Anyone who has questions is encouraged to contact us by email, with the address that is posted on our website.

Note for Foreign Language and International Readers & Users

Foreign Language Versions of the Introduction and Postcript/Afterword will be included (hopefully) in future editions.

Prayers for help to God

In MANY LANGUAGES

For YOU, for US, for your Family

Dear God,
Thank you that this New Testament has been released so that we are able to learn more about you.

Please help the people responsible for making this Electronic book available. Please help them to be able to work fast, and make more Electronic books available
Please help them to have all the resources, the money, the strength and the time that they need in order to be able to keep working for You.

Please help those that are part of the team that help them on an everyday basis. Please give them the strength to continue and give each of them the spiritual understanding for the work that you want them to do. Please help each of them to not have fear and to remember that you are the God who answers prayer and who is in charge of everything.

I pray that you would encourage them,
and that you protect them, and the work & ministry that they

are engaged in. I pray that you would protect them from the Spiritual Forces or other obstacles that could harm them or slow them down.

Please help me when I use this New Testament to also think of the people who have made this edition available, so that I can pray for them and so they can continue to help more people

I pray that you would give me a love of your Holy Word (the New Testament), and that you would give me spiritual wisdom and discernment to know you better and to understand the period of time that we are living in. Please help me to know how to deal with the difficulties that I am confronted with every day. Lord God, Help me to want to know you Better and to want to help other Christians in my area and around the world.

I pray that you would give the Electronic book team and those who work on the website and those who help them your wisdom.

I pray that you would help the individual members of their family (and my family) to not be spiritually deceived, but to understand you and to want to accept and follow you in every way. and I ask you to do these things
in the name of Jesus,
Amen,

========================

**&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&
&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&**

Hungarian

Hungary, Hungarian, Hungary Hungarian Maygar Prayer Jezus Krisztus Imadsag hoz Isten Hogyan viselkedni Imadkozik hoz tud hall az en m viselkedni kerdez ad segit szamomra

Hungarian - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Hungarian Language

Beszélő -hoz Isten , a Alkotó -ból Világegyetem , a Lord :
1. amit ön akar ad számomra a bátorság -hoz imádkozik a dolog amit Vennem kell imádkozik
2. amit ön akar ad számomra a bátorság -hoz hisz ön és elfogad amit akrsz így csinálni életemmel , helyett én felemel az én -m saját akarat (szándék) fenti öné.
3. amit ön akar add nekem segít -hoz nem enged az én -m fél -ból ismeretlen -hoz válik a kifogás , vagy a alap értem nem -hoz szolgál you.

4. amit ön akar add nekem segít -hoz lát és -hoz megtanul hogyan viselkedni volna a szellemi erő Szükségem van (átmenő -a szó a Biblia) egy) részére a esemény előre és b betű) részére az én -m saját személyes szellemi utazás.

5. Amit ön Isten akar add nekem segít -hoz akar -hoz szolgál Ön több

6. Amit ön akar emlékeztet én -hoz -val beszél ön prayerwhen) Én csalódott vagy -ban nehézség , helyett kipróbálás -hoz határozat dolog én magam egyetlen átmenő az én -m emberi erő.

7. Amit ön akar add nekem Bölcsesség és egy szív töltött -val Bibliai Bölcsesség azért ÉN akar szolgál ön több hatékonyan.

8. Amit ön akar adjon nekem egy -t vágy -hoz dolgozószoba -a szó , a Biblia ,(a Új Végrendelet Evangélium -ból Budi), -ra egy személyes alap

9. amit ön akar ad segítség számomra azért Én képes -hoz észrevesz dolog -ban Biblia (-a szó) melyik ÉN tud személyesen elmond -hoz , és amit akarat segítsen nekem ért amit akrsz én -hoz csinál életemben.

10. Amit ön akar add nekem nagy ítélőképesség , -hoz ért hogyan viselkedni megmagyaráz -hoz másikak ki ön , és amit ÉN akar képesnek lenni megtenni megtanul hogyan viselkedni megtanul és tud hogyan viselkedni kiáll mellett ön és én -a szó (a Biblia)

11. Amit ön akar hoz emberek (vagy websites) életemben ki akar -hoz tud ön és én , ki van erős -ban -uk pontos megértés -ból ön (Isten); és Amit ön akar hoz emberek (vagy websites) életemben ki lesz képes -hoz bátorít én -hoz pontosan megtanul hogyan viselkedni feloszt a Biblia a szó -ból igazság (2 Komócsin 215:).

12. Amit ön akar segítsen nekem -hoz megtanul -hoz volna nagy megértés körülbelül melyik Biblia változat van legjobb , melyik van a leg--bb pontos , és melyik birtokol a leg--bb szellemi erő & erő , és melyik változat egyeztet -val a eredeti kézirat amit ön ihletett a írói hivatás -ból Új Végrendelet -hoz ír.

13. Amit ön akar ad segít számomra -hoz használ időm -ban egy jó út , és nem -hoz elpusztít időm -ra Hamis vagy üres módszer közelebb kerülni -hoz Isten (de amit van nem

hűségesen Bibliai), és hol azok módszer termel nem hosszú ideje vagy tartós szellemi gyümölcs.

14. Amit ön akar ad segítség számomra -hoz ért mit tenni keres -ban egy templom vagy egy istentisztelet helye , mi fajta -ból kérdés -hoz kérdez , és amit ön akar segítsen nekem -hoz talál hívők vagy egy lelkész -val nagy szellemi bölcsesség helyett könnyű vagy hamis válaszol.

15. amit ön akar okoz én -hoz emlékszik -hoz memorizál -a szó a Biblia (mint Rómaiak 8), azért ÉN tud volna ez szívemben és volna az én -m törődik előkészített , és lenni kész ad egy válaszol -hoz másikak -ból remél amit Nekem van körülbelül ön.

16. Amit ön akar hoz segít számomra azért az én -m saját teológia és tételek -hoz egyetérteni -a szó , a Biblia és amit ön akar folytatódik segíteni neki én tud hogyan az én -m megértés -ból doktrína lehet közművesített azért az én -m saját élet , életmód és megértés folytatódik -hoz lenni záró -hoz amit akrsz ez -hoz lenni értem.

17. Amit ön akar nyit az én -m szellemi bepillantás (következtetés) több és több , és amit hol az én -m megértés vagy észrevétel -ból ön van nem pontos , amit ön akar segítsen nekem -hoz megtanul ki Jézus Krisztus hűségesen van.

18. Amit ön akar ad segít számomra azért ÉN akar képesnek lenni megtenni szétválaszt akármi hamis rítusok melyik Nekem van függés -ra , -ból -a tiszta tanítás -ban Biblia , ha akármi miből Én alábbiak van nem -ból Isten , vagy van ellenkező -hoz amit akrsz -hoz tanít minket körülbelül alábbiak ön.

19. Amit akármi kényszerít -ból rossz akar nem eltesz akármi szellemi megértés melyik Nekem van , de eléggé amit ÉN akar megtart a tudás -ból hogyan viselkedni tud ön és én nem -hoz lenni tévedésben lenni ezekben a napokban -ból szellemi csalás.

20. Amit ön akar hoz szellemi erő és segít számomra azért ÉN akarat nem -hoz lenni része a Nagy Esés El vagy -ból akármi mozgalom melyik akar lenni lelkileg utánzott -hoz ön és én -hoz -a Szent Szó

21. Amit ha van akármi amit Nekem van megtett életemben , vagy bármilyen módon amit Nekem van nem alperes -hoz ön ahogy ettem kellet volna volna és ez minden megakadályozás én -ból egyik gyaloglás veled , vagy birtoklás megértés , amit ön akar hoz azok dolog / válasz / esemény vissza bele az én -m törődik , azért ÉN akar lemond őket nevében Jézus Krisztus , és mind az összes -uk hat és következmény , és amit ön akar helyettesít akármi üresség ,sadness vagy kétségbeesés életemben -val a Öröm -ból Lord , és amit ÉN akar lenni több fókuszálva tanulás -hoz követ ön mellett olvasó -a szó , a Biblia

22. Amit ön akar nyit az én -m szemek azért ÉN akar képesnek lenni megtenni világosan lát és felismer ha van egy Nagy Csalás körülbelül Szellemi téma , hogyan viselkedni ért ez jelenség (vagy ezek esemény) -ból egy Bibliai perspektíva , és amit ön akar add nekem bölcsesség -hoz tud és így amit ÉN akarat megtanul hogyan viselkedni segít barátaim és szeretett egyek (rokon) nem lenni része it.

23. Amit ön akar biztosít amit egyszer az én -m szemek van kinyitott és az én -m törődik ért a szellemi jelentőség -ból időszerű esemény bevétel hely a világon , amit ön akar előkészít szívem elfogadtatni magam -a igazság , és amit ön akar segítsen nekem ért hogyan viselkedni talál bátorság és

erő átmenő -a Szent Szó , a Biblia. Nevében Jézus Krisztus , Én kérdezek mindezekért igazol kívánságom -hoz lenni -ban megállapodás -a akarat , és Én kérdezés részére -a bölcsesség és kocsit bérelni szerelem -ból Igazság Ámen

=================

Több alul -ból Oldal
Hogyan viselkedni volna Örökélet

======

Vagyunk boldog ha ez oldalra dől (-ból imádság kereslet -hoz Isten) van képes -hoz támogat ön. Mi ért ez május nem lenni a legjobb vagy a leg--bb hatásos fordítás. Mi ért amit vannak sok különböző ways -ból kifejezhető gondolkodás és szöveg. Ha önnek van egy javaslat részére egy jobb fordítás , vagy ha tetszene neked -hoz fog egy kicsi összeg -ból időd -hoz küld javaslatok hozzánk , lesz lenni ételadag ezer -ból más emberek is , ki akarat akkor olvas a közművesített fordítás. Mi gyakran volna egy Új Végrendelet elérhető -ban -a nyelv vagy -ban nyelvek amit van ritka vagy régi. Ha ön látszó részére egy Új Végrendelet -ban egy különleges nyelv , legyen szíves ír hozzánk. Is , akarunk hogy biztosak legyünk és megpróbál -hoz kommunikál amit néha , megtesszük felajánl könyv amit van nem Szabad és amit csinál ár pénz. De ha ön nem tud ad néhányuk elektronikus könyv , mi tud gyakran csinál egy cserél -ból elektronikus könyv részére segít -val fordítás vagy fordítás dolgozik. Csinálsz nem kell lenni profi munkás , csak kevés szabályos személy akit érdekel ételadag. Önnek kellene volna egy számítógép vagy önnek kellene volna belépés -hoz egy számítógép -on -a helyi könyvtár vagy kollégium vagy egyetem , óta azok általában volna jobb kapcsolatok -hoz Internet.

Tudod is általában alapít -a saját személyes SZABAD elektronikus posta számla mellett haladó mail.yahoo.com

Legyen szíves fog egy pillanat -hoz talál a elektronikus posta cím elhelyezett alul vagy a vég ebből oldal. Mi remél lesz küld elektronikus posta hozzánk , ha ez -ból segít vagy bátorítás. Mi is bátorít ön -hoz kapcsolat minket vonatkozólag Elektronikus Könyv hogy tudunk felajánl amit van nélkül ár , és szabad.

Megtesszük volna sok könyv -ban külföldi nyelvek , de megtesszük nem mindig hely őket -hoz kap elektronikusan (letölt) mert mi egyetlen csinál elérhető a könyv vagy a téma amit van a leg--bb kereslet. Mi bátorít ön -hoz folytatódik -hoz imádkozik -hoz Isten és -hoz folytatódik -hoz megtanul róla mellett olvasó a Új Végrendelet. Mi szívesen lát -a kérdés és magyarázat mellett elektronikus posta.

========================

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

Italian

Italian- Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Italian Language

italian prayer jesus Cristo Preghiera come pregare al del dio il dio puo sentirsi preghiera come chiedere dio di dare allaiuto me

======================

Parlando al dio, il creatore dell'universo, il signore:

1. che dareste me al coraggio pregare le cose di che ho bisogno per pregare

2. che dareste me al coraggio crederli ed accettare che cosa desiderate fare con la mia vita, anziché me che exalting il miei propri volontà (intenzione) sopra il vostro.

3. che mi dareste l'aiuto per non lasciare i miei timori dello sconosciuto transformarsi in nelle giustificazioni, o la base per me per non servirlo.

4. che mi dareste l'aiuto per vedere ed imparare come avere la resistenza spiritosa io abbia bisogno (con la vostra parola bibbia) di a) per gli eventi avanti e b) per il mio proprio viaggio spiritoso personale.

5. Che dio mi dareste l'aiuto per desiderare servirli di più
6. Che mi ricordereste comunicare con voi (prayer)when io sono frustrati o in difficoltà, invece di provare a risolvere le cose io stesso soltanto con la mia resistenza umana.

7. Che mi dareste la saggezza e un cuore si è riempito di saggezza biblica in modo che li servissi più efficacemente.

8. Che mi dareste un desiderio studiare la vostra parola, la bibbia, (il nuovo gospel del Testamento di John), a titolo personale,

9. che dareste ad assistenza me in modo che possa notare le cose nella bibbia (la vostra parola) a cui posso riferire personalmente ed a che lo aiuterà a capire che cosa lo desiderate fare nella mia vita.

10. Che mi dareste il discernment grande, per capire come spiegare ad altri che siate e che potrei imparare come imparare e sapere levarsi in piedi in su per voi e la vostra parola (bibbia)

11. Che portereste la gente (o i Web site) nella mia vita che desidera conoscerla e che è forte nella loro comprensione esatta di voi (dio); e quello portereste la gente (o i Web site) nella mia vita che potrà consigliarmi imparare esattamente come dividere la bibbia la parola della verità (2 coda di todo 2:15).

12. Che lo aiutereste ad imparare avere comprensione grande circa quale versione della bibbia è la cosa migliore, che è la più esatta e che ha la resistenza & l'alimentazione più spiritose e che la versione accosente con i manoscritti originali che avete ispirato gli autori di nuovo Testamento scrivere.

13. Che dareste l'aiuto me per usare il mio tempo in un buon senso e per non sprecare il mio tempo sui metodi falsi o vuoti di ottenere più vicino al dio (ma a quello non sia allineare biblico) e dove quei metodi non producono frutta spiritosa di lunga durata o durevole.

14. Che dareste l'assistenza me capire che cosa cercare in una chiesa o in un posto di culto, che generi di domande da chiedere e che lo aiutereste a trovare i believers o un pastor con saggezza spiritosa grande anziché le risposte facili o false.

15. di che lo indurreste a ricordarsi per memorizzare la vostra parola la bibbia (quale Romans 8), di modo che posso averlo nel mio cuore e fare la mia prepararsi mente ed è

aspetti per dare una risposta ad altre della speranza che ho circa voi.

16. Che portereste l'aiuto me in modo che la mie proprie teologia e dottrine per accosentire con la vostra parola, la bibbia e che continuereste a aiutarli a sapere la mia comprensione della dottrina può essere migliorata in modo che la miei propri vita, lifestyle e capire continui ad essere più vicino a che cosa lo desiderate essere per me.

17. Che aprireste la mia comprensione spiritosa (conclusioni) di più e più e che dove la mia comprensione o percezione di voi non è esatta, che lo aiutereste ad imparare chi Jesus Christ allineare è.

18. Che dareste l'aiuto me in modo che possa separare tutti i rituali falsi da cui ho dipeso, dai vostri insegnamenti liberi nella bibbia, se c'è ne di che cosa sono seguente non è del dio, o è contrari a che cosa desiderate per insegnarli - circa quanto segue.

19. Che alcune forze della malvagità non toglierebbero la comprensione affatto spiritosa che abbia, ma piuttosto che mantennrei la conoscenza di come conoscerli e non essere ingannato dentro attualmente di inganno spiritoso.

20. Che portereste la resistenza spiritosa ed aiutereste a me in modo che non faccia parte del ritirarsi grande o di alcun movimento che sarebbe spiritual falsificato a voi ed alla vostra parola santa.

21. Quello se ci è qualche cosa che faccia nella mia vita, o qualsiasi senso che non ho risposto a voi come dovrei avere e quello sta impedendomi di camminare con voi, o avere capire, che portereste quei things/responses/events nuovamente dentro la mia mente, di modo che rinuncerei

loro in nome di Jesus Christ e tutte i loro effetti e conseguenze e che sostituireste tutta la emptiness, tristezza o disperazione nella mia vita con la gioia del signore e che di più sarei messo a fuoco sull'imparare seguirli leggendo la vostra parola, bibbia.

22. Che aprireste i miei occhi in modo che possa vedere e riconoscere chiaramente se ci è un inganno grande circa i soggetti spiritosi, come capire questo fenomeno (o questi eventi) da una prospettiva biblica e che mi dareste la saggezza per sapere ed in modo che impari come aiutare i miei amici ed amavo ones (parenti) per non fare parte di esso.

23. Che vi accertereste che i miei occhi siano aperti una volta e la mia mente capisce l'importanza spiritosa degli eventi correnti che avvengono nel mondo, che abbiate preparato il mio cuore per accettare la vostra verità e che lo aiutereste a capire come trovare il coraggio e la resistenza con la vostra parola santa, la bibbia. In nome di Jesus Christ, chiedo queste cose che confermano il mio desiderio essere nell'accordo la vostra volontà e sto chiedendo la vostra saggezza ed avere un amore della verità, Amen.

=================

Più in calce alla pagina
come avere vita Eterna

======

Siamo felici se questa lista (delle richieste di preghiera al dio) può aiutarli. Capiamo che questa non può essere la traduzione migliore o più efficace. Capiamo che ci sono molti sensi differenti di esprimere i pensieri e le parole. Se avete un suggerimento per una traduzione migliore, o se

voleste occorrere una piccola quantità di vostro tempo di trasmettere i suggerimenti noi, aiuterete i migliaia della gente inoltre, che allora leggerà la traduzione migliorata. Abbiamo spesso un nuovo Testamento disponibile in vostra lingua o nelle lingue che sono rare o vecchie.

Se state cercando un nuovo Testamento in una lingua specifica, scriva prego noi. Inoltre, desideriamo essere sicuri e proviamo a comunicare a volte quello, offriamo i libri che non sono liberi e che costano i soldi. Ma se non potete permettersi alcuni di quei libri elettronici, possiamo fare spesso uno scambio di libri elettronici per aiuto con la traduzione o il lavoro di traduzione.

Non dovete essere un operaio professionista, solo una persona normale che è interessata nell'assistenza. Dovreste avere un calcolatore o dovreste avere accesso ad un calcolatore alla vostra biblioteca o università o università locale, poiché quelli hanno solitamente collegamenti migliori al Internet. Potete anche stabilire solitamente il vostro proprio cliente LIBERO personale della posta elettronica andando al ### di mail.yahoo.com prego occorrete un momento per trovare l'indirizzo della posta elettronica situato alla parte inferiore o all'estremità di questa pagina. Speriamo che trasmettiate la posta elettronica noi, se questa è di aiuto o di incoraggiamento. Inoltre vi consigliamo metterseli in contatto con riguardo ai libri elettronici che offriamo quello siamo senza costo e

che libero abbiamo molti libri nelle lingue straniere, ma non le disponiamo sempre per ricevere elettronicamente (trasferimento dal sistema centrale verso i satelliti) perché rendiamo soltanto disponibile i libri o i soggetti che sono chiesti. Vi consigliamo continuare a pregare al dio ed a continuare ad imparare circa lui leggendo il nuovo

Testamento. Accogliamo favorevolmente le vostre domande ed osservazioni da posta elettronica.

========================

Preghiera al dio Caro Dio, Grazie che questo gospel o questo nuovo Testamento è stato liberato in modo che possiamo impararvi più circa. Aiuti prego la gente responsabile del rendere questo libro elettronico disponibile. Conoscete che chi sono e potete aiutarle.

Aiutile prego a potere funzionare velocemente e renda i libri più elettronici disponibili Aiutili prego ad avere tutte le risorse, i soldi, la resistenza ed il tempo di che hanno bisogno per potere continuare a funzionare per voi.
Aiuti prego quelli che fanno parte della squadra che le aiuta su una base giornaliere. Prego dia loro la resistenza per continuare e dare ciascuno di loro la comprensione spiritosa per il lavoro che li desiderate fare. Aiuti loro prego ciascuno a non avere timore ed a non ricordarsi di che siete il dio che risponde alla preghiera e che è incaricato di tutto. Prego che consigliereste loro e che li proteggete ed il lavoro & il ministero che sono agganciati dentro.

Prego che li proteggereste dalle forze spiritose o da altri ostacoli che potrebbero nuoc o ritardarli giù. Aiutilo prego quando uso questo nuovo Testamento anche per pensare alla gente che ha reso questa edizione disponibile, di modo che posso pregare per loro ed in modo da può continuare a aiutare più gente.

Prego che mi dareste un amore della vostra parola santa (il nuovo Testamento) e che mi dareste la saggezza ed il discernment spiritosi per conoscerli meglio e per capire il

periodo di tempo où stiamo vivendo. Aiutilo prego a sapere risolvere le difficoltà che sono confrontato con ogni giorno. Il signore God, lo aiuta a desiderare conoscerli più meglio e desiderare aiutare altri cristiani nella mia zona ed intorno al mondo.

Prego che dareste la squadra elettronica e coloro del libro che le aiuta la vostra saggezza.
Prego che aiutereste i diversi membri della loro famiglia (e della mia famiglia) spiritual a non essere ingannati, ma capirli e desiderare accettarli e seguire in ogni senso. Inoltre diaci la comodità ed il consiglio in questi periodi ed io vi chiedono di fare queste cose in nome di Jesus, amen,

========================

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

PORTUGUESE PORTUGUESE

Portuguese Prayer Cristo Pedido a Deus Como orar a Deus podem ouvir my pedido perguntar Deus dar ajuda a me
Portuguese - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Portugues (Portugues) Language

========================

Falando ao deus, o criador do universo, senhor:

1. que você daria a mim à coragem pray as coisas que eu necessito pray

2. que você daria a mim à coragem o acreditar e aceitar o que você quer fazer com minha vida, em vez de mim que exalting meus próprios vontade (intenção) acima de seu.

3. que você me daria a ajuda para não deixar meus medos do desconhecido se transformar as desculpas, ou a base para mim para não lhe servir.

4. que você me daria a ajuda para ver e aprender como ter a força espiritual mim necessite (com sua palavra o bible) a) para os eventos adiante e b) para minha própria viagem espiritual pessoal.

5. Que você deus me daria a ajuda para querer lhe servir mais
6. Que você me lembraria falar com você (prayer)when me são frustrados ou na dificuldade, em vez de tentar resolver coisas eu mesmo somente com minha força humana.

7. Que você me daria a sabedoria e um coração encheu-se com a sabedoria biblical de modo que eu lhe servisse mais eficazmente.

8. Que você me daria um desejo estudar sua palavra, o bible, (o gospel do testament novo de John), em uma base pessoal,

9. que você daria a auxílio a mim de modo que eu pudesse observar coisas no bible (sua palavra) a que eu posso pessoalmente se relacionar, e a que me ajudará compreender o que você me quer fazer em minha vida.

10. Que você me daria o discernment grande, para compreender como explicar a outro que você é, e que eu

poderia aprender como aprender e saber estar acima para você e sua palavra (o bible)

11. Que você traria os povos (ou os Web site) em minha vida que querem o conhecer, e que são fortes em sua compreensão exata de você (deus); e isso você traria povos (ou Web site) em minha vida que poderá me incentivar aprender exatamente como dividir o bible a palavra da verdade (2 timothy 2:15).

12. Que você me ajudaria aprender ter a compreensão grande sobre que versão do bible é a mais melhor, que são a mais exata, e que têm a força & o poder os mais espirituais, e que a versão concorda com os manuscritos originais que você inspirou os autores do testament novo escrever.

13. Que você me daria a ajuda para usar meu tempo em uma maneira boa, e para não desperdiçar minha hora em métodos falsos ou vazios de começar mais perto do deus (mas daquele não seja verdadeiramente biblical), e onde aqueles métodos não produzem nenhuma fruta espiritual a longo prazo ou durável.

14. Que você me daria o auxílio compreender o que procurar em uma igreja ou em um lugar da adoração, que tipos das perguntas a pedir, e que você me ajudaria encontrar believers ou um pastor com sabedoria espiritual grande em vez das respostas fáceis ou falsas. 15. que você faria com que eu recordasse memorizar sua palavra o bible (tal como Romans 8), de modo que eu pudesse o ter em meu coração e ter minha mente preparada, e estivessem pronto para dar uma resposta a outra da esperança que eu tenho sobre você.

16. Que você me traria a ajuda de modo que meus próprios theology e doutrinas para concordar com sua palavra, o

bible e que você continuaria a me ajudar saber minha compreensão da doutrina pode ser melhorada de modo que meus próprios vida, lifestyle e compreensão continuem a ser mais perto de o que você a quer ser para mim.

17. Que você abriria minha introspecção espiritual (conclusões) mais e mais, e que onde minha compreensão ou percepção de você não são exata, que você me ajudaria aprender quem Jesus Christ é verdadeiramente.

18. Que você me daria a ajuda de modo que eu possa separar todos os rituals falsos de que eu depender, de seus ensinos desobstruídos no bible, se alguma de o que eu sou seguinte não são do deus, nem são contrárias a o que você quer nos ensinar - sobre o seguir.

19. Que nenhumas forças do evil não removeriam a compreensão espiritual que eu tenho, mas rather que eu reteria o conhecimento de como o conhecer e não ser iludido nestes dias do deception espiritual.
20. Que você traria a força espiritual e me ajudaria de modo que eu não seja parte da queda grande afastado ou de nenhum movimento que fosse espiritual forjado a você e a sua palavra holy.

21. Isso se houver qualquer coisa que eu fiz em minha vida, ou alguma maneira que eu não lhe respondi como eu devo ter e aquela está impedindo que eu ande com você, ou ter a compreensão, que você traria aqueles things/responses/events para trás em minha mente, de modo que eu os renunciasse no nome de Jesus Christ, e em todas seus efeitos e conseqüências, e que você substituiria todo o emptiness, sadness ou desespero em minha vida com a alegria do senhor, e que eu estaria focalizado mais na aprendizagem o seguir lendo sua palavra, o bible.

22. Que você abriria meus olhos de modo que eu possa ver e reconhecer claramente se houver um deception grande sobre tópicos espirituais, como compreender este fenômeno (ou estes eventos) de um perspective biblical, e que você me daria a sabedoria para saber e de modo que eu aprenderei como ajudar a meus amigos e amei (parentes) não ser parte dela.

23. Que você se asseguraria de que meus olhos estejam abertos uma vez e minha mente compreende o significado espiritual dos eventos atuais que ocorrem no mundo, que você prepararia meu coração para aceitar sua verdade, e que você me ajudaria compreender como encontrar a coragem e a força com sua palavra holy, o bible. No nome de Jesus Christ, eu peço estas coisas que confirmam meu desejo ser no acordo sua vontade, e eu estou pedindo sua sabedoria e para ter um amor da verdade, Amen.
=================
Mais no fundo da página
como ter a vida eternal

======

Nós estamos contentes se esta lista (de pedidos do prayer ao deus) puder lhe ajudar. Nós compreendemos que esta não pode ser a mais melhor ou tradução a mais eficaz. Nós compreendemos que há muitas maneiras diferentes de expressar pensamentos e palavras. Se você tiver uma sugestão para uma tradução melhor, ou se você gostar de fazer exame de um pouco de seu tempo nos emitir sugestões, você estará ajudando a milhares dos povos também, que lerão então a tradução melhorada. Nós temos frequentemente um testament novo disponível em sua língua ou nas línguas que são raras ou velhas. Se você estiver procurando um testament novo em uma língua específica, escreva-nos por favor.

Também, nós queremos ser certos e tentamos comunicar às vezes isso, nós oferecemos os livros que não estão livres e que custam o dinheiro. Mas se você não puder ter recursos para alguns daqueles livros eletrônicos, nós podemos frequentemente fazer uma troca de livros eletrônicos para a ajuda com tradução ou trabalho da tradução. Você não tem que ser um trabalhador profissional, only uma pessoa regular que esteja interessada na ajuda.

Você deve ter um computador ou você deve ter o acesso a um computador em sua biblioteca ou faculdade ou universidade local, desde que aqueles têm geralmente conexões melhores ao Internet.

Você pode também geralmente estabelecer seu próprio cliente LIVRE pessoal do correio eletrônico indo ao ### de mail.yahoo.com faz exame por favor de um momento para encontrar o endereço do correio eletrônico ficado situado no fundo ou na extremidade desta página. Nós esperamos que você nos emita o correio eletrônico, se este for da ajuda ou do incentivo. Nós incentivamo-lo também contatar-nos a respeito dos livros eletrônicos que nós oferecemos a isso somos sem custo, e

que livre nós temos muitos livros em línguas extrangeiras, mas nós não as colocamos sempre para receber eletronicamente (download) porque nós fazemos somente disponível os livros ou os tópicos que são os mais pedidos. Nós incentivamo-lo continuar a pray ao deus e a continuar a aprender sobre ele lendo o testament novo. Nós damos boas-vindas a seus perguntas e comentários pelo correio eletrônico.



Estimado Dios , Gracias aquel esto Nuevo Testamento has estado disparador a fin de que nosotros estamos capaz a aprender más acerca de usted. Por favor ayúdeme la gente responsable por haciendo esto Electrónica libro disponible. Por favor ayúdeme estén capaz de obra ayuna , y hacer más Electrónica libros mayor disponible Por favor ayúdeme estén haber todo el recursos , el dinero , el potencia y el tiempo aquel ellos necesidad para poder guardar laboral para tí. Por favor ayúdeme esos aquel está parte de la equipo aquel ayuda ellas en un corriente base.

Por favor dar ellas el potencia a continuar y dar cada de ellas el espiritual comprensión por lo obra aquel usted necesidad estén hacer. Por favor ayúdeme cada de estén no haber miedo y a acordarse de aquel usted está el Dios quién respuestas oración y quién es él encargado de todo.
Oro aquel usted haría animar ellas , y aquel usted amparar ellas , y los trabajadores & ministerio aquel son ocupado en. Oro aquel usted haría amparar ellas desde el Espiritual Fuerzas o otro obstáculos aquel puedes daño ellas o lento ellas down.

Por favor ayúdeme cuándo YO uso esto Nuevo Testamento a también creer de la personas quién haber hecho esto edición disponible , a fin de que YO lata orar por ellas y así ellos lata continuar a ayuda más personas Oro aquel usted haría déme un amor de su Santo Palabra (el Nuevo Testamento), y aquel usted haría déme espiritual juicio y discernimientos saber usted mejor y a comprender el tiempo aquel nosotros estamos viviente en.

Por favor ayúdeme saber cómo a tratar con el dificultades aquel Estoy confrontar con todos los días. Señor Dios , Ayúdame querer saber usted Mejor y querer a ayuda otro Cristianos en mi área y alrededor del mundo. Oro aquel usted haría dar el Electrónica libro equipo y esos quién obra en la telas y esos quién ayuda ellas su juicio.

Oro aquel usted haría ayuda el individuo miembros de su familia (y mi familia) a no estar espiritualmente engañado , pero a comprender usted y querer a aceptar y seguir usted en todos los días camino. y YO preguntar usted hacer éstos cosas en nombre de Jesús , Amén ,

========================

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

Kjære God , Takk skal du ha det denne Ny Testamentet er blitt befridd i den grad at vi er dugelig å høre flere om du. Behage hjelpe folket ansvarlig for gjør denne Elektronisk bestille anvendelig. Behage hjelpe seg å bli kjøpedyktig arbeide rask , og lage flere Elektronisk bøker anvendelig Behage hjelpe seg å ha alle ressursene , pengene , det styrke og klokken det de nød for at være i stand til oppbevare arbeider til deres.

Behage hjelpe dem det er del av teamet det hjelpe seg opp på en hverdags basis. Behage gir seg det styrke å fortsette og gir hver av seg det sprit forståelse for det arbeide det du ønske seg å gjøre.

Behage hjelpe hver av seg å ikke ha rank og å erindre det du er det God hvem svar bønn og hvem er i ledelsen av alt. JEG be det du ville oppmuntre seg , og det du beskytte seg , og det arbeide & ministerium det de er forlovet inne. JEG be det du ville beskytte seg fra det Sprit Presser eller annet obstacles det kunne skade seg eller langsom seg ned.

Behage hjelpe meg når JEG bruk denne Ny Testamentet å likeledes tenke på folket hvem ha fremstilt denne opplag anvendelig , i den grad at JEG kanne be for seg hvorfor de kanne fortsette å hjelpe flere folk JEG be det du ville gir meg en kjærlighet til din Hellig Ord (det Ny Testamentet), og det du ville gir meg sprit klokskap og discernment å vite du bedre og å oppfatte perioden det vi lever inne.
Behage hjelpe meg å vite hvor å beskjeftige seg med problemene det JEG er stilt overfor hver dag. Lord God , Hjelpe meg å vil gjerne vite du Bedre og å vil gjerne hjelpe annet Kristen inne meg område og i nærheten verden.
JEG be det du ville gir det Elektronisk bestille lag og dem hvem arbeide med det website og dem hvem hjelpe seg din klokskap. JEG be det du ville hjelpe individet medlemmer av deres slekt (og meg slekt) å ikke være spiritually narret , bortsett fra å oppfatte du og å vil gjerne godkjenne og følge etter etter du inne enhver vei. og JEG anmode du å gjøre disse saker inne navnet av Jesus , Samarbeidsvillig ,

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

SWEDISH – SUEDE - SUEDOIS

Swedish - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Swedish Language

Swedish Prayer Bon till Gud Jesus Hur till Be Hur kanna hora min Hur till fraga Gud till ger hjalp finna ande Ledning Talande till Gud , skaparen om Universum , den Vår Herre och Frälsare :

1. så pass du skulle ger till jag tapperheten till be sakerna så pass Jag nöd till be

2. så pass du skulle ger till jag tapperheten till tro på du och accept vad du vilja till gör med min liv , i stället för jag upphoja min äga vilja (avsikt) över din.
3. så pass du skulle ge mig hjälp till inte låta min rädsla om okänd till bli den ursäkta , eller basisten för jag inte till tjäna you.

4. så pass du skulle ge mig hjälp till se och till lära sig hur till har den ande styrka Jag nöd (igenom din uttrycka bibeln) en) för händelsen före och b) för min äga personlig ande resa.

5. Så pass du Gud skulle ge mig hjälp till vilja till tjäna Du mer

6. Så pass du skulle påminna jag till samtal med du prayerwhen) JAG er frustrerat eller i svårigheten , i stället för försökande till besluta sakerna mig själv bara igenom min mänsklig styrka.

7. Så pass du skulle ge mig Visdom och en hjärtan fyllt med Biblisk Visdom så fakta ät JAG skulle tjäna du mer effektivt. 8. Så pass du skulle ge mig en önska till studera din uttrycka , bibeln , (den Ny Testamente Evangelium av John), på en personlig basis 9. så pass du skulle ger hjälp

till jag så fakta ät JAG er köpa duktig märka sakerna inne om Bibel (din uttrycka) vilken JAG kanna personlig berätta till , och den där vill hjälpa mig förstå vad du vilja jag till gör i min liv.

10. Så pass du skulle ge mig stor discernment , till förstå hur till förklara till självaste vem du er , och så pass JAG skulle kunde lära sig hur till lära sig och veta hur till löpa upp för du och mig din uttrycka (bibeln)

11. Så pass du skulle komma med folk (eller websites) i min liv vem vilja till veta du och mig , vem de/vi/du/ni är stark i deras exakt förståndet av du (Gud); och Så pass du skulle komma med folk (eller websites) i min liv vem vilja kunde uppmuntra jag till ackurat lära sig hur till fördela bibeln orden av sanning Timothy 215:).

12. Så pass du skulle hjälpa mig till lära sig till har stor förståndet om vilken Bibel version är bäst , vilken är mest exakt , och vilken har mest ande styrka & förmåga , och vilken version samtycke med det original manuskripten så pass du inspirerat författarna om Ny Testamente till skriva.

13. Så pass du skulle ger hjälp till jag till använda min tid i en god väg , och inte till slösa min tid på Falsk eller tom metoderna till komma närmare till Gud (utom så pass blandar inte sant Biblisk), och var den här metoderna produkter ingen for länge siden tid eller varande ande frukt.

14. Så pass du skulle ger hjälp till jag till förstå vad till blick för i en kyrka eller en ställe av dyrkan , vad slagen av spörsmålen till fråga , och så pass du skulle hjälpa mig till finna tro på eller en pastor med stor ande visdom i stället för lätt eller falsk svar.

15. så pass du skulle orsak jag till minas till minnesmärke din uttrycka bibeln (sådan som Romersk 8), så fakta ät JAG kanna har den i min hjärtan och har min sinne beredd , och vara rede till å ger en svar till självaste om hoppa på att Jag har omkring du.

16. Så pass du skulle komma med hjälp till jag så fakta ät min äga theology och doktrin till samtycke med din uttrycka , bibeln och så pass du skulle fortsätta till hjälpa mig veta hur min förståndet av doktrin kanna bli förbättrat så fakta ät min äga liv , livsform och förståndet fortsätt till vara nöjer till vad slut du vilja den till vara för jag.

17. Så pass du skulle öppen min ande inblicken (sluttningarna) mer och mer , och så pass var min förståndet eller uppfattningen av du är inte exakt , så pass du skulle hjälpa mig till lära sig vem Jesus Christ sant är.

18. Så pass du skulle ger hjälp till jag så fakta ät JAG skulle kunde skild från någon falsk ritual vilken Jag har bero på , från din klar undervisning inne om Bibel , eventuell om vad JAG följer är inte av Gud , eller är i strid mot vad du vilja till undervisa oss omkring följande du.

19. Så pass någon pressar av onda skulle inte ta bort någon ande förståndet vilken Jag har , utom hellre så pass JAG skulle hålla kvar kunskap om hur till veta du och mig inte till bli lurat i den hår dagen av ande bedrägeri.

20. Så pass du skulle komma med ande styrka och hjälp till jag så fakta ät Jag vill inte till bli del om den Stor Stjärnfall Bort eller av någon rörelse vilken skulle bli spiritually förfalskad till du och mig till din Helig Uttrycka

21. Så pass om där er något så pass Jag har gjort det min liv , eller någon väg så pass Jag har inte reagerat till du så JAG

skulle har och den där er förhindrande jag från endera vandrande med du , eller har förståndet , så pass du skulle komma med den här sakerna / svaren / händelsen rygg in i min sinne , så fakta ät JAG skulle avsäga sig dem inne om Namn av Jesus Christ , och all av deras verkningen och konsekvenserna , och så pass du skulle sätta tillbaka någon tomhet ,sadness eller förtvivlan i min liv med det Glädje om Vår Herre och Frälsare , och så pass JAG skulle bli mer focusen på inlärningen till följa du vid läsande din uttrycka , den Bibel

22. Så pass du skulle öppen min öga så fakta ät JAG skulle kunde klar se och recognize om där er en Stor Bedrägeri omkring Ande ämnena , hur till förstå den här phenomenon (eller de här händelsen) från en Biblisk perspektiv , och så pass du skulle ge mig visdom till veta och så så pass Jag vill lära sig hur till hjälp min vännerna och älskat en (släktingen) inte bli del om it.

23. Så pass du skulle tillförsäkra så pass en gång min öga de/vi/du/ni är öppnat och min sinne förstår den ande mening av ström händelsen tagande ställe på jorden , så pass du skulle förbereda min hjärtan till accept din sanning , och så pass du skulle hjälpa mig förstå hur till finna mod och styrka igenom din Helig Uttrycka , bibeln. Inne om namn av Jesus Christ , JAG fråga om de här sakerna bekräftande min önska till vara i följe avtalen din vilja , och JAG frågar till deras visdom och till har en kärlek om den Sanning Samarbetsvillig

==============

Mer på botten av Sida
Hur till har Oändlig Liv

Vi er glad om den här lista över (bön anmoder till Gud) är duglig till hjälpa du. Vi förstå den här Maj inte bli den bäst eller mest effektiv översättning. Vi förstå det där de/vi/du/ni är många olik väg av yttranden tanken och orden. Om du har en förslagen för en bättre översättning , eller om du skulle lik till ta en liten belopp av din tid till sända förslag till oss , du vill bli hjälpande tusenden av annan folk också , vem vilja då läsa den förbättrat översättning. Vi ofta har en Ny Testamente tillgänglig i din språk eller i språken så pass de/vi/du/ni är sällsynt eller gammal. Om du er sett för en Ny Testamente i en bestämd språk , behaga skriva till oss. Också , vi behöv till vara säker och försök till meddela så pass ibland , vi gör erbjudande bokna så pass blandar inte Fri och så pass gör kostnad pengar. Utom om du kan icke har råd med det något om den här elektronisk bokna , vi kanna ofta gör en byta av elektronisk bokna för hjälp med översättning eller översättning verk.

Du hade inte till vara en professionell arbetaren , enda et par regelbunden person vem er han intresserad i hjälpande. Du borde har en computern eller du borde ha ingång till en computern på din lokal bibliotek eller college eller universitet , sedan dess den här vanligtvis har bättre förbindelserna till Internet. Du kanna också vanligtvis grunda din äga personlig FRI elektronisk sända med posten redovisa vid går till mail.yahoo.com

Behaga ta en stund till finna den elektronisk sända med posten adress lokaliserat nederst eller sluten av den här sida. Vi hoppas du vill sända elektronisk sända med posten till oss , om den här er av hjälp eller uppmuntran. Vi också uppmuntra du till komma i kontakt med oss angående Elektronisk Bokna så pass vi erbjudande så pass de/vi/du/ni är utan kostnad , och fri.

Vi gör har många bokna i utländsk språken , utom vi inte alltid ställe dem till ta emot elektronisk (data överför) emedan vi bara göra tillgänglig bokna eller ämnena så pass de/vi/du/ni är mest begäret. Vi uppmuntra du till fortsätta till be till Gud och till fortsätta till lära sig omkring Honom vid läsande den Ny Testamente. Vi välkomnande din spörsmålen och kommentarerna vid elektronisk sända med posten.
==========================

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

Anwylyd Celi , Ddiolch 'ch a hon 'n Grai Destament gollyngwyd fel a allwn at ddysg hychwaneg amdanat. Blesio chyfnertha 'r boblogi 'n atebol achos yn gwneud hon Electronic llyfr ar gael.

Blesio chyfnertha 'u at all gweithia ymprydia , a gwna hychwaneg Electronic llyfrau ar gael Blesio chyfnertha 'u at ca pawb 'r adnoddau , 'r arian , 'r chryfder a 'r amsera a hwy angen er all cadw yn gweithio atat. Blesio chyfnertha hynny sy barthu chan 'r heigia a chyfnertha 'u acha an everyday sail.

Blesio anrhega 'u 'r chryfder at arhosa a anrhega pob un chanddyn 'r 'n ysbrydol yn deall achos 'r gweithia a 'ch angen 'u at gwna.

Blesio chyfnertha pob un chanddyn at mo ca arswyda a at atgofia a ach 'r Celi a atebiadau arawd a sy i mewn chyhudda chan bopeth. Archa a anogech 'u , a a achlesi 'u , a 'r gweithia & gweinidogaeth a]n cyflogedig i mewn. Archa

a achlesech 'u chan 'r 'n Ysbrydol Grymoedd ai arall rhwystrau a could amhara 'u ai arafa 'u i lawr.
Blesio chyfnertha 'm pryd Arfera hon 'n Grai Destament at hefyd dybied chan 'r boblogi a wedi gwneud hon argraffiad ar gael , fel a Alla gweddïo am 'u a fel allan arhosa at chyfnertha hychwaneg boblogi Archa a anrhegech 'm anwylaeth chan 'ch 'n gysegr-lân Eiria ('r 'n Grai Destament), a a anrhegech 'm 'n ysbrydol callineb a ddirnadaeth at adnabod gwellhawch a at ddeall 'r atalnod chan amsera a]m yn bucheddu i mewn. Blesio chyfnertha 'm at adnabod fel at ymdrin 'r afrwyddinebau a Dwi wynebedig ag ddiwedydd. Arglwydd Celi , Chyfnertha 'm at angen at adnabod gwellhawch a at angen at chyfnertha arall Cristnogion i mewn 'm arwynebedd a am 'r byd. Archa a anrhegech 'r Electronic llyfr heigia a hynny a gweithia acha 'r website a hynny a chyfnertha 'u 'ch callineb. Archa a chyfnerthech 'r hunigol aelodau chan 'n hwy deulu (a 'm deulu) at mo bod 'n ysbrydol dwylledig , namyn at ddeall 'ch a at angen at chymer a canlyn 'ch i mewn 'n bob ffordd. a Archa 'ch at gwna hyn bethau i mewn 'r enwa chan Iesu , Amen ,

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

Iceland – Icelandic

Iceland
Icelandic **Icelandic - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Icelandic Language**

Prayer Isceland Icelandic Jesus Kristur Baen til Guo Hvernig til Bioja Hvernig geta spyrja gefa hjalpa andlegur Leiosogn

================

Tal til Guð the Skapari af the Alheimur the Herra :

1. þessi þú vildi gefa til mig the hugrekki til biðja the hlutur þessi ÉG þörf til biðja

2. þessi þú vildi gefa til mig the hugrekki til trúa þú og þiggja hvaða þú vilja til komast af með minn líf , í staðinn af mig upphefja minn eiga vilja (ásetningur) yfir þinn.

3. þessi þú vildi gefa mig hjálpa til ekki láta minn ógurlegur af the óþekktur til verða the afsökun , eða the undirstaða fyrir mig ekki til bera fram you. 4. þessi þú vildi gefa mig hjálpa til sjá og til læra hvernig til hafa the andlegur styrkur ÉG þörf (í gegnum þinn orð the Biblía a) fyrir the atburður á undan) og b) fyrir minn eiga persónulegur andlegur ferð.

5. Þessi þú Guð vildi gefa mig hjálpa til vilja til bera fram Þú fleiri 6. Þessi þú vildi minna á mig til tala með þú prayerwhen) ÉG er svekktur eða í vandi , í staðinn af erfiður til ásetningur hlutur ég sjálfur eini í gegnum minn mannlegur styrkur.

7. Þessi þú vildi gefa mig Viska og a hjarta fiskflak með Biblíulegur Viska svo þessi ÉG vildi bera fram þú fleiri á áhrifaríkan hátt.

8. Þessi þú vildi gefa mig a löngun til nema þinn orð the Biblía the Nýja testamentið Guðspjall af Klósett), á a persónulegur undirstaða

9. þessi þú vildi gefa aðstoð til mig svo þessi ÉG er fær til taka eftir hlutur í the Biblía (þinn orð) hver ÉG geta persónulega segja frá til , og þessi vilja hjálpa mig skilja hvaða þú vilja mig til gera út af við minn líf.

10. Þessi þú vildi gefa mig mikill skarpskyggni , til skilja hvernig til útskýra til annar hver þú ert , og þessi ÉG vildi vera fær til læra hvernig til læra og vita hvernig til standa með þú og þinn orð the Biblía)

11. Þessi þú vildi koma með fólk (eða websites) í minn líf hver vilja til vita þú , og hver ert sterkur í þeirra nákvæmur skilningur af þú (guð); og Þessi þú vildi koma með fólk (eða websites) í minn líf hver vilja vera fær til hvetja mig til nákvæmur læra hvernig til deila the Biblía the orð guðs sannleikur (2 Hræðslugjarn 215:).

12. Þessi þú vildi hjálpa mig til læra til hafa mikill skilningur óður í hver Biblía útgáfa er bestur , hver er nákvæmur , og hver hefur the andlegur styrkur & máttur , og hver útgáfa samþykkja með the frumeintak handrit þessi þú blása í brjóst the ritstörf af the Nýja testamentið til skrifa.

13. Þessi þú vildi gefa hjálpa til mig til nota minn tími í góð kaup vegur , og ekki til sóa minn tími á Falskur eða tómur aðferð til fá loka til Guð (en þessi ert ekki hreinskilnislega Biblíulegur), og hvar þessir aðferð ávextir og grænmeti neitun langur orð eða varanlegur andlegur ávöxtur.

14. Þessi þú vildi gefa aðstoð til mig til skilja hvaða til leita að í a kirkja eða a staður af dýrkun , hvaða góður af spurning til spyrja , og þessi þú vildi hjálpa mig til finna trúmaður eða a prestur með mikill andlegur viska í staðinn af þægilegur eða falskur svar.

15. þessi þú vildi orsök mig til muna til leggja á minnið þinn orð the Biblía (svo sem eins og Latneskt letur 8), svo þessi ÉG geta hafa það í minn hjarta og hafa minn hugur tilbúinn , og vera tilbúinn til gefa óákveðinn greinir í ensku svar til annar af the von þessi ÉG hafa óður í þú.

16. Þessi þú vildi koma með hjálpa til mig svo þessi minn eiga guðfræði og kenning til vera í samræmi við þinn orð the Biblía og þessi þú vildi halda áfram til hjálpa mig vita hvernig minn skilningur af kenning geta vera bæta svo þessi minn eiga líf lifestyle og skilningur halda áfram til vera loka til hvaða þú vilja það til vera fyrir mig.

17. Þessi þú vildi opinn minn andlegur innsýn (endir) fleiri og fleiri , og þessi hvar minn skilningur eða skynjun af þú er ekki nákvæmur , þessi þú vildi hjálpa mig til læra hver Jesús Kristur hreinskilnislega er.

18. Þessi þú vildi gefa hjálpa til mig svo þessi ÉG vildi vera fær til aðskilinn allir falskur helgisiðir hver ÉG hafa ósjálfstæði á , frá þinn bjartur kennsla í the Biblía , ef allir af hvaða ÉG er hópur stuðningsmanna er ekki af Guð , eða er gegn hvaða þú vilja til kenna okkur óður í hópur stuðningsmanna þú.

19. Þessi allir herafli af vondur vildi ekki taka burt allir andlegur skilningur hver ÉG hafa , en fremur þessi ÉG vildi halda the vitneskja af hvernig til vita þú og ekki til vera blekkja í þessir sem minnir á gömlu dagana) af andlegur blekking.

20. Þessi þú vildi koma með andlegur styrkur og hjálpa til mig svo þessi ÉG vilja ekki til vera hluti af the Mikill Bylta Burt eða af allir hreyfing hver vildi vera andlegur fölsun til þú og til þinn Heilagur Orð

21. Þessi ef there er nokkuð þessi ÉG hafa búinn minn líf , eða allir vegur þessi ÉG hafa ekki sá sem svarar til þú eins og ÉG öxl hafa og þessi er sem koma má í veg fyrir eða afstýra mig frá annar hvor gangandi með þú , eða having skilningur , þessi þú vildi koma með þessir hlutur / svar /

atburður bak inn í minn hugur , svo þessi ÉG vildi afneita þá í the Nafn af Jesús Kristur , og ekki minna en þeirra áhrif og afleiðing , og þessi þú vildi skipta um allir tómleiki ,sadness eða örvænting í minn líf með the Gleði af the Herra , og þessi ÉG vildi vera fleiri brennidepill á lærdómur til fylgja þú við lestur þinn orð the Biblía

22. Þessi þú vildi opinn minn augsýn svo þessi ÉG vildi vera fær til greinilega sjá og þekkjanlegur ef there er a Mikill Blekking óður í Andlegur atriði , hvernig til skilja this q (eða þessir atburður) frá a Biblíulegur yfirsýn , og þessi þú vildi gefa mig viska til vita og svo þessi ÉG vilja læra hvernig til hjálpa minn vinátta og ást sjálfur (ættingi) ekki vera hluti af it.

23. Þessi þú vildi tryggja þessi einu sinni minn augsýn ert opnari og minn hugur skilja the andlegur merking af straumur atburður hrífandi staður í the veröld , þessi þú vildi undirbúa minn hjarta til þiggja þinn sannleikur , og þessi þú vildi hjálpa mig skilja hvernig til finna hugrekki og styrkur í gegnum þinn Heilagur Orð the Biblía. Í the nafn af Jesús Kristur , ÉG spyrja fyrir þessir hlutur staðfesta minn löngun til vera í samkomulag þinn vilja , og ÉG er asking fyrir þinn viska og til hafa a ást af the Sannleikur Móttækilegur

=================

Fleiri á the Botn af Blaðsíða
Hvernig til hafa Eilífur Líf

======

Við ert glaður ef this listi (af bæn beiðni til Guð) er fær til aðstoða þú. Við skilja this mega ekki vera the bestur eða árangursríkur þýðing. Við skilja þessi there ert margir ólíkur lifnaðarhættir af tjáning hugsun og orð. Ef þú hafa a uppástunga fyrir a betri þýðing , eða ef þú vildi eins og til

taka a lítill magn af þinn tími til senda uppástunga til okkur , þú vilja vera skammtur þúsund af annar fólk einnig , hver vilja þá lesa the bæta þýðing.

Við oft hafa a Nýja testamentið laus í þinn tungumál eða í tungumál þessi ert sjaldgæfur eða gamall. Ef þú ert útlit fyrir a Nýja testamentið í a sérstakur tungumál , þóknast skrifa til okkur. Einnig , við vilja til vera viss og reyna til miðla þessi stundum , við gera tilboð bók þessi ert ekki Frjáls og þessi gera kostnaður peningar. En ef þú geta ekki hafa efni á sumir af þessir raftæknilegur bók , við geta oft gera óákveðinn greinir í ensku skipti af raftæknilegur bók fyrir hjálpa með þýðing eða þýðing vinna. Þú gera ekki verða að vera a faglegur verkamaður , eini a venjulegur manneskja hver er áhugasamur í skammtur. Þú öxl hafa a tölva eða þú öxl hafa aðgangur til a tölva á þinn heimamaður bókasafn eða háskóli eða háskóli , síðan þessir venjulega hafa betri tengsl til the. Þú geta einnig venjulega stofnsetja þinn eiga persónulegur FRJÁLS raftæknilegur póstur reikningur við að fara til mail.yahoo.com

Þóknast taka a augnablik til finna the raftæknilegur póstur heimilisfang staðgreina á the botn eða the endir af this blaðsíða. Við von þú vilja senda raftæknilegur póstur til okkur , ef this er af hjálpa eða hvatning. Við einnig hvetja þú til snerting okkur viðvíkjandi Raftæknilegur Bók þessi við tilboð þessi ert án kostnaður , og frjáls.

Við gera hafa margir bók í erlendur tungumál , en við gera ekki alltaf staður þá til taka á móti electronically (sækja skrá af fjarlægri tölvu) því við eini gera laus the bók eða the atriði þessi ert the beiðni. Við hvetja þú til halda áfram til biðja til Guð og til halda áfram til læra óður í Hann við

lestur the Nýja testamentið. Við velkominn þinn spurning og athugasemd við raftæknilegur póstur.

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

Danish - Danemark

Danish - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Danish Language

Prayer Danish Dannish Denmark Jesus Bon hen til God Hvor Bed kunne hore mig Hvor opfordre indromme haelp hen mig
Taler hen til God , den Skaberen i den Alt , den Lord : 1. at jer ville indrømme hen til mig den mod hen til bed den sager at JEG savn hen til bed

2. at jer ville indrømme hen til mig den mod hen til tro jer og optage hvad jer ville gerne lave hos mig liv , istedet for mig ophøje mig besidde vil (hensigt) ovenfor jeres.

3. at jer ville indrømme mig hjælp hen til ikke lade mig skræk i den ubekendt hen til blive den bede om tilgivelse , eller den holdepunkt nemlig mig ikke hen til anrette you.

4. at jer ville indrømme mig hjælp hen til se efter og hen til lære hvor hen til nyde den appel kræfter JEG savn (igennem jeres ord den Bibel) en) nemlig den begivenheder foran og b) nemlig mig besidde personlig appel rejse.

5. At jer God ville indrømme mig hjælp hen til ville gerne anrette Jer flere

6. At jer ville erindre mig hen til samtale hos jer prayerwhen) Jeg er kuldkastet eller i problem , istedet for prøver hen til løse sager selv bare igennem mig human kræfter.

7. At jer ville indrømme mig Klogskab og en hjerte fyldte hos Bibelsk Klogskab i den grad at JEG ville anrette jer flere effektive.

8. At jer ville indrømme mig en lyst hen til læse jeres ord , den Bibel , (den Ny Testamente Gospel i John), oven på en personlig holdepunkt

9. at jer ville indrømme hjælp hen til mig i den grad at Jeg er købedygtig mærke sager i den Bibel (jeres ord) hvilke JEG kunne jeg for mit vedkommende henhøre til , og at vil hjælp mig opfatte hvad jer savn mig hen til lave i mig liv.

10. At jer ville indrømme mig stor discernment , hen til opfatte hvor hen til forklare hen til andre hvem du er , og at JEG ville være i stand til lære hvor hen til lære og kende hvor hen til rage op nemlig jer og jeres ord (den Bibel)

11. At jer ville overbringe folk (eller websites) i mig liv hvem ville gerne kende jer , og hvem er kraftig i deres nøjagtig opfattelse i jer God); og At jer ville overbringe folk (eller websites) i mig liv hvem vil være i stand til give mod mig hen til akkurat lære hvor hen til skille den Bibel den ord i sandhed Timothy 215:).

12. At jer ville hjælp mig hen til lære hen til nyde stor opfattelse hvorom Bibel gengivelse er bedst , hvilke er højst nøjagtig , og hvilke har den højst appel kræfter & kraft , og hvilke gengivelse indvilliger hos den selvstændig håndskreven at jer inspireret den forfatteres i den Ny Testamente hen til skriv.

13. At jer ville indrømme hjælp hen til mig hen til hjælp mig gang i en artig måde , og ikke hen til affald mig gang oven på Falsk eller indholdsløs metoder hen til komme nærmere hen til God (men at er ikke sandelig Bibelsk), og der hvor dem metoder opføre for ikke så længe siden periode eller varer appel fruit.

14. At jer ville indrømme hjælp hen til mig hen til opfatte hvad hen til kigge efter i en kirke eller en opstille i andagtsøgende , hvad arter i spørgsmål hen til opfordre , og at jer ville hjælp mig hen til hitte tro eller en sidst hos stor appel klogskab istedet for nemme eller falsk svar.

15. at jer ville hidføre mig hen til huske hen til lære udenad jeres ord den Bibel (såsom Romersk 8), i den grad at JEG kunne nyde sig i mig hjerte og nyde mig indre forberedt , og være rede til at indrømme en besvare hen til andre i den håbe på at Jeg har omkring jer.

16. At jer ville overbringe hjælp hen til mig i den grad at mig besidde theology og doctrines hen til samtykke med jeres ord , den Bibel og at jer ville fortsætte hen til hjælp mig kende hvor mig opfattelse i doctrine kan forbedret i den grad at mig besidde liv lifestyle og opfattelse fortsætter at blive nøjere hvortil jer savn sig at blive nemlig mig.

17. At jer ville lukke op mig appel indblik (afslutninger) flere og flere , og at der hvor mig opfattelse eller opfattelsesevne i jer er ikke nøjagtig , at jer ville hjælp mig hen til lære hvem Jesus Christ sandelig er.

18. At jer ville indrømme hjælp hen til mig i den grad at JEG ville være i stand til selvstændig hvilken som helst falsk rituals hvilke Jeg har afhænge oven på , af jeres slette lærer i den Bibel , eventuel hvoraf Jeg er næste er ikke i God

, eller er imod hvad jer ville gerne belære os omkring næste jer.

19. At hvilken som helst tvinger i dårlig ville ikke holde bortrejst hvilken som helst appel opfattelse hvilke Jeg har , men nærmest at JEG ville beholde den kundskab i hvor hen til kende jer og ikke at blive narrede i i denne tid i appel bedrag.

20. At jer ville overbringe appel kræfter og hjælp hen til mig i den grad at Ja ikke at blive noget af den Stor Nedadgående Bortrejst eller i hvilken som helst bevægelse som kunne være spiritually counterfeit hen til jer og hen til jeres Hellig Ord

21. At selv om der er alt at Jeg har skakmat mig liv , eller hvilken som helst måde at Jeg har ikke reageret hen til jer nemlig JEG burde nyde og det vil sige afholder mig af enten den ene eller den anden af omvandrende hos jer , eller har opfattelse , at jer ville overbringe dem sager / svar / begivenheder igen i mig indre , i den grad at JEG ville afstå fra sig i den Benævne i Jesus Christ , og al i deres effekter og følger , og at jer ville skifte ud hvilken som helst tomhed ,sadness eller opgive håbet i mig liv hos den Glæde i den Lord , og at JEG ville være flere indstille oven på indlæring hen til komme efter jer af læsning jeres ord , den Bibel

22. At jer ville lukke op mig øjne i den grad at JEG ville være i stand til klart se efter og anerkende selv om der er en Stor Bedrag omkring Appel emner , hvor hen til opfatte indeværende phenomenon (eller disse begivenheder) af en Bibelsk perspektiv , og at jer ville indrømme mig klogskab hen til kende hvorfor at Ja lære hvor hen til hjælp mig bekendte og elske ones (slægtninge) ikke være noget af it.

23. At jer ville sikre sig at når først mig øjne er anlagde og mig indre forstår den appel vægt i indeværende begivenheder indtagelse opstille på jorden , at jer ville lægge til rette mig hjerte hen til optage jeres sandhed , og at jer ville hjælp mig opfatte hvor hen til hitte mod og kræfter igennem jeres Hellig Ord , den Bibel. I den benævne i Jesus Christ , JEG anmode om disse sager bekræftende mig lyst at blive overensstemmende jeres vil , og Jeg er bede om nemlig jeres klogskab og hen til nyde en kærlighed til den Sandhed Amen

=================

Flere forneden Side
Hvor hen til nyde Evig Liv

======

Vi er glad selv om indeværende liste over (bøn anmoder hen til God) er kan hen til hjælpe jer. Vi opfatte indeværende må ikke være den bedst eller højst effektiv gengivelse. Vi er klar over, at der er mange anderledes veje i gengivelse indfald og ord. Selv om du har en henstilling nemlig en bedre gengivelse , eller selv om jer ville gerne hen til holde en ringe beløb i jeres gang hen til sende antydninger hen til os , jer vil være hjalp tusindvis i andre ligeledes , hvem vil så er der ikke mere læse den forbedret gengivelse.

Vi ofte nyde en Ny Testamente anvendelig i jeres sprog eller i sprogene at er sjælden eller forhenværende. Selv om du er ser ud nemlig en Ny Testamente i en specifik sprog , behage henvende sig til os. Ligeledes , vi ville gerne være sikker og prøve hen til overfører at engang imellem , vi lave pristilbud bøger at er ufri og at lave omkostninger penge. Men selv om jer kan ikke afgive noget af dem elektronisk bøger , vi kunne ofte lave en udveksle i elektronisk bøger nemlig

hjælp hos gengivelse eller gengivelse arbejde. Jer som ikke har at blive en professional arbejder , kun få sand pågældende hvem er interesseret i hjalp.

Jer burde nyde en computer eller jer burde have adgang til en computer henne ved jeres lokal bibliotek eller kollegium eller universitet , siden dem til hverdag nyde bedre slægtskaber hen til den indre. Jer kunne ligeledes til hverdag indrette jeres besidde personlig OMKOSTNINGSFRIT elektronisk indlevere beretning af igangværende hen til mail.yahoo.com

###

Behage holde for et øjeblik siden hen til hitte den elektronisk indlevere henvende placeret nederst eller den enden på legen indeværende side. Vi håb jer vil sende elektronisk indlevere hen til os , selv om indeværende er i hjælp eller ophjælpning. Vi ligeledes give mod jer hen til henvende sig til os med henblik på Elektronisk Bøger at vi pristilbud at er uden omkostninger , og omkostningsfrit.

Vi lave nyde mange bøger i udenlandsk sprogene , men vi lave ikke altid opstille sig hen til byde velkommen elektronisk (dataoverføre) fordi vi bare skabe anvendelig den bøger eller den emner at er den højst anmodede.

Vi give mod jer hen til fortsætte hen til bed hen til God og hen til fortsætte hen til lære omkring Sig af læsning den Ny Testamente. Vi velkommen jeres spørgsmål og bemærkninger af elektronisk indlevere.

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

Norway - Norway – Norwegian -

Norway - Prayer Requests (praying) to God - explained in Norwegian Language

Norway Norwegian Nordic Prayer Jesus Christ a God Hvor Be kanne hore meg bonn anmode gir hjelpe meg finner sprit Som kan ledes

======================

Snakker å God , skaperen av det Univers , det Lord :

1. det du ville gir å meg tapperheten å be tingene det JEG nød å be
2. det du ville gir å meg tapperheten å mene du og godkjenne hva du vil gjerne gjøre med meg livet , istedet for meg opphøye meg egen ville (hensikten) over din.

3. det du ville gir meg hjelpe å ikke utleie meg rank av det ubekjent å bli det be om tilgivelse , eller grunnlaget for meg ikke for å anrette you.

4. det du ville gir meg hjelpe å se og å høre hvor å har den sprit styrke JEG nød (igjennom din ord bibelen) en) for begivenhetene for ut og b) for meg egen personlig sprit reise.

5. Det du God ville gir meg hjelpe å vil gjerne anrette Du flere

6. Det du ville minne meg å samtalen med du prayerwhen) JEG er frustrert eller inne problemet , istedet for prøver å løse saker meg selv bare igjennom meg human styrke.

7. Det du ville gir meg Klokskap og en hjertet fylte med Bibelsk Klokskap i den grad at JEG ville anrette du flere effektivt.

8. Det du ville gir meg en ønske å studere din ord , bibelen , (det Ny Testamentet Gospel av John), opp på en personlig basis

9. det du ville gir assistanse å meg i den grad at JEG er kjøpedyktig legge merke til saker inne bibelen (din ord) hvilke JEG kanne personlig fortelle til , og det vill hjelpe meg oppfatte hva du ønske meg å gjøre inne meg livet.

10. Det du ville gir meg stor discernment , å oppfatte hvor å forklare å andre hvem du er , og det JEG ville være i stand til høre hvor å høre og vite hvor å stå opp for du og din ord (bibelen)

11. Det du ville bringe folk (eller websites) inne meg livet hvem vil gjerne vite du , og hvem er kraftig inne deres akkurat forståelse av du God); og Det du ville bringe folk (eller websites) inne meg livet hvem ville være i stand til oppmuntre meg å akkurat høre hvor å dividere bibelen ordet av sannhet (Timothy 215:).

12. Det du ville hjelpe meg å høre å ha stor forståelse om hvilken Bibel versjon er best , hvilke er høyst akkurat , og hvilke har de fleste sprit styrke & makt , og hvilke versjon avtaler med det original manuskriptet det du inspirert forfatternes av det Ny Testamentet å skrive.

13. Det du ville gir hjelpe å meg å bruk meg tid inne en fint vei , og ikke for å sløseri meg tid opp på False eller tom emballasje metoder å komme nærmere å God (bortsett fra

det er ikke virkelig Bibelsk), og der hvor dem metoder tilvirke for ikke så lenge siden frist eller varer sprit fruit.

14. Det du ville gir assistanse å meg å oppfatte hva å kikke etter inne en kirken eller en sted av -tilbeder , hva arter av spørsmål å anmode , og det du ville hjelpe meg å finner mene eller en fortid med stor sprit klokskap istedet for lett eller false svar.

15. det du ville anledning meg å erindre å huske din ord bibelen (som Romersk 8), i den grad at JEG kanne ha den inne meg hjertet og ha meg sinn ferdig , og være rede til å gir en svaret å andre av det håpe på at JEG ha om du.

16. Det du ville bringe hjelpe å meg i den grad at meg egen theology og doctrines å være enig i din ord , bibelen og det du ville fortsette å hjelpe meg vite hvor meg forståelse av doctrine kan forbedret i den grad at meg egen livet lifestyle og forståelse fortsetter å bli nøyere hvorfor du ønske den å bli for meg.

17. Det du ville åpen meg sprit innblikk (konklusjonene) flere og flere , og det der hvor meg forståelse eller oppfattelse av du er ikke akkurat , det du ville hjelpe meg å høre hvem Jesus Christ virkelig er.

18. Det du ville gir hjelpe å meg i den grad at JEG ville være i stand til separat alle false rituals hvilke JEG ha avhenge opp på , fra din helt lærer inne bibelen , eventuell av hva JEG følger er ikke av God , eller er i motsetning til hva du vil gjerne lære oss om fulgte du.

19. Det alle presser av dårlig ville ikke ta fjerne alle sprit forståelse hvilke JEG ha , bortsett fra temmelig det JEG ville selge i detalj kjennskapen til hvor å vite du og ikke for å være narret inne i disse dager av sprit bedrag.

20. Det du ville bringe sprit styrke og hjelpe å meg i den grad at Jeg vil ikke for å være del av det Stor Faller Fjerne eller av alle bevegelse hvilket kunne være spiritually counterfeit å du og å din Hellig Ord

21. Det hvis det er alt det JEG ha gjort det meg livet , eller alle vei det JEG ha ikke reagert å du idet JEG burde ha og det er forhindrer meg fra enten den ene eller den andre av gåing med du , eller har forståelse , det du ville bringe dem saker / svar / begivenheter rygg i meg sinn , i den grad at JEG ville renonsere på seg inne navnet av Jesus Christ , og alle av deres virkninger og konsekvensene , og det du ville ombytte alle tomhet ,sadness eller gi opp håpet inne meg livet med det Glede av det Lord , og det JEG ville være flere fokusere opp på innlæring å følge etter etter du av lesing din ord , det Bibel

22. Det du ville åpen meg eyes i den grad at JEG ville være i stand til klare se og anerkjenne hvis det er en Stor Bedrag om Sprit emner , hvor å oppfatte denne phenomenon (eller disse begivenheter) fra en Bibelsk perspektiv , og det du ville gir meg klokskap å vite hvorfor det Jeg vil høre hvor å hjelpe meg venner og elsket seg (slektningene) ikke være del av it.

23. Det du ville sikre det en gang meg eyes er åpen og meg sinn forstår det sprit vekt av aktuelle begivenheter tar sted på jorden , det du ville forberede meg hjertet å godkjenne din sannhet , og det du ville hjelpe meg oppfatte hvor å finner tapperheten og styrke igjennom din Hellig Ord , bibelen. Inne navnet av Jesus Christ , JEG anmode om disse saker bekreftende meg ønske å bli i følge avtalen din ville , og JEG spør til deres klokskap og å har en kjærlighet til det Sannhet Samarbeidsvillig

=================
Flere på bunnen av Side
Hvor å ha Evig Livet

======
Vi er glad hvis denne liste over (bønn anmoder å God) er dugelig å hjelpe du. Vi oppfatte denne kanskje ikke være det best eller høyst effektiv oversettelse. Vi forstå det der er mange annerledes veier av gjengivelsen innfall og ord. Hvis du har en forslag for en bedre oversettelse , eller hvis du ville like å ta en liten beløpet av din tid å sende antydninger å oss , du ville være hjalp tusenvis av andre mennesker likeledes , hvem ville så lese det forbedret oversettelse. Vi ofte har en Ny Testamentet anvendelig inne din omgangsspråk eller inne språkene det er sjelden eller gamle. Hvis du er ser for en Ny Testamentet inne en spesifikk omgangsspråk , behage skrive til oss. Likeledes , vi vil gjerne være sikker og prøve å meddele det en gang imellom , vi gjøre tilbud bøker det er ufri og det gjøre bekostning pengene.

Bortsett fra hvis du kan ikke by noen av dem elektronisk bøker , vi kanne ofte gjøre en bytte av elektronisk bøker for hjelpe med oversettelse eller oversettelse arbeide. Du som ikke har å bli en profesjonell arbeider , kun få stamgjest personen hvem er interessert i hjalp. Du burde har en computer eller du burde ha adgang til en computer for din innenbys bibliotek eller universitet eller universitet , siden dem vanligvis ha bedre forbindelser å det sykehuslege. Du kanne likeledes vanligvis opprette din egen personlig LEDIG elektronisk innlevere regningen av går å mail.yahoo.com

Behage ta en øyeblikk å finner det elektronisk innlevere henvende seg lokalisert nederst eller utgangen av denne side. Vi håpe du ville sende elektronisk innlevere å oss ,

hvis denne er av hjelpe eller oppmuntring. Vi likeledes oppmuntre du å sette seg i forbindelse med oss angående Elektronisk Bøker det vi tilbud det er uten bekostning , og ledig.

Vi gjøre ha mange bøker inne utenlandsk språkene , bortsett fra vi ikke alltid sted seg å få elektronisk (dataoverføre) fordi vi bare lage anvendelig bøkene eller emnene det er de fleste anmodet. Vi oppmuntre du å fortsette å be å God og å fortsette å høre om Seg av lesing det Ny Testamentet. Vi velkommen din spørsmål og kommentarer av elektronisk innlevere.

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

Modern Greek

Προσευχή στο Θεό Αγαπητός Θεός, Σας ευχαριστούμε ότι αυτό το Ευαγγέλιο ή αυτή η νέα διαθήκη έχει απελευθερωθεί έτσι ώστε είμαστε σε θέση να μάθουμε περισσότερων για σας. Παρακαλώ βοηθήστε τους ανθρώπους αρμόδιους για να καταστήσει αυτό το ηλεκτρονικό βιβλίο διαθέσιμο. Ξέρετε ποιοι είναι και είστε σε θέση να τους βοηθήσετε. Παρακαλώ τους βοηθήστε για να είστε σε θέση να απασχοληθεί γρήγορα, και να καταστήσει σε περισσότερα ηλεκτρονικά βιβλία διαθέσιμα Παρακαλώ τους βοηθήστε για να έχετε όλους τους πόρους, τα χρήματα, τη δύναμη και το χρόνο ότι χρειάζονται προκειμένου να είναι σε θέση να συνεχίσουν για σας. Παρακαλώ βοηθήστε εκείνοι που είναι μέρος της ομάδας που τους βοηθά σε καθημερινή βάση. Παρακαλώ τους δώστε τη δύναμη για να συνεχίσετε και να δώσετε σε κάθε έναν από τους το σπιρίτσουαλ που καταλαβαίνει για την

εργασία ότι τους θέλετε για να κάνετε. Παρακαλώ βοηθήστε κάθε ένας από τους για να μην έχετε το φόβο και για να θυμηθείτε ότι είστε ο Θεός που απαντά στην προσευχή και που είναι υπεύθυνος για όλα.
Προσεύχομαι ότι θα τους ενθαρρύνατε, και ότι τους προστατεύετε, και η εργασία & το υπουργείο ότι συμμετέχουν.
Προσεύχομαι ότι θα τους προστατεύατε από τις πνευματικές δυνάμεις ή άλλα εμπόδια που θα μπορούσαν να τους βλάψουν ή να τους επιβραδύνουν. Παρακαλώ με βοηθήστε όταν χρησιμοποιώ αυτήν την νέα διαθήκη για να σκεφτώ επίσης τους ανθρώπους που έχουν καταστήσει αυτήν την έκδοση διαθέσιμη, έτσι ώστε μπορώ να προσεηθώ για τους και έτσι μπορούν να συνεχίσουν να βοηθούν περισσότερους ανθρώπους.
Προσεύχομαι ότι θα μου δίνατε μια αγάπη του ιερού Word σας (η νέα διαθήκη), και ότι θα μου δίνατε την πνευματικές φρόνηση και τη διάκριση για να σας ξέρετε καλύτερα και για να καταλάβετε τη χρονική περίοδο ότι ζούμε μέσα.
Παρακαλώ με βοηθήστε για να ξέρετε πώς να εξετάσει τις δυσκολίες ότι έρχομαι αντιμέτωπος με κάθε ημέρα. Ο Λόρδος God, με βοηθά για να θελήσει να σας ξέρει καλύτερα και να θελήσει να βοηθήσει άλλους Χριστιανούς στην περιοχή μου και σε όλο τον κόσμο.
Προσεύχομαι ότι θα δίνατε την ηλεκτρονική ομάδα βιβλίων και εκείνοι που τους βοηθούν η φρόνησή σας. Προσεύχομαι ότι θα βοηθούσατε τα μεμονωμένα μέλη της οικογένειάς τους (και της οικογένειάς μου) για να εξαπατηθείτε όχι πνευματικά, αλλά για να σας καταλάβετε και για να θελήσετε να σας δεχτείτε και να ακολουθήσετε με κάθε τρόπο. Επίσης παρέχετε μας την άνεση και οδηγίες σε αυτούς τους χρόνους και σας ζητώ για να κάνω αυτά τα πράγματα στο όνομα του Ιησού, Amen,

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

German – Deutch - Allemand

German Prayers Gebet zum Gott wie man wie horen kann dass meinem Gebet wie bittet Hilfe zu mir zu geben wie man geistige Anleitung

German - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in German Language

Mit Gott sprechen, der Schöpfer des Universums, der Lord:

1., die Sie zu mir dem Mut, die Sachen zu beten geben würden, die ich benötige, um 2. zu beten, die Sie zu mir dem Mut, Ihnen zu glauben und anzunehmen geben würden, was Sie mit meinem Leben tun möchten, anstelle von mir meine Selbst erhebend Wille (Absicht) über Ihrem.

3., denen Sie mir Hilfe geben würden, um meine Furcht vor dem Unbekannten die Entschuldigungen nicht werden zu lassen oder die Grundlage für mich, zum Sie nicht zu dienen.

4., der Sie mir Hilfe, um zu sehen geben würden und zu erlernen, wie man die geistige Stärke ich hat, benötigen Sie (durch Ihr Wort die Bibel) A) für die Fälle voran und B) für meine eigene persönliche geistige Reise.

5. Daß Sie Gott mir Hilfe geben würden, um Sie mehr dienen zu wünschen

6. Daß Sie mich erinnern würden, mit Ihnen zu sprechen (prayer)when mich werden frustriert oder in der Schwierigkeit, anstatt zu versuchen, Sachen selbst nur durch meine menschliche Stärke zu beheben.

7. Daß Sie mir Klugheit und ein Herz geben würden, füllten mit biblischer Klugheit, damit ich Sie effektiv dienen würde.

8. Daß Sie mir einen Wunsch geben würden, Ihr Wort, die Bibel zu studieren, (das neues Testament-Evangelium von John) auf persönlicher Ebene

9. das Sie Unterstützung zu mir geben würden, damit ich bin, Sachen in der Bibel (Ihr Wort) zu beachten der ich auf und der persönlich beziehen kann mir hilft, zu verstehen, was Sie mich in meinem Leben tun wünschen.

10. Daß Sie mir große Einsicht geben würden, um zu verstehen wie man anderen erklärt, die Sie sind, und daß ich sein würde, zu erlernen, wie man erlernt und kann für Sie und Ihr Wort (die Bibel) oben stehen

11. Daß Sie Leute (oder Web site) in meinem Leben holen würden, die Sie kennen möchten und die in ihrem genauen Verständnis von Ihnen stark sind (Gott); und das würden Sie Leute (oder Web site) in meinem Leben holen, das ist, mich anzuregen, genau zu erlernen, wie man die Bibel das Wort der Wahrheit (2 Timotheegras 2:15) teilt.

12. Daß Sie mir helfen würden zu erlernen, großes Verständnis über, welche Bibelversion zu haben am besten ist, die am genauesten ist und die die geistigste Stärke u. die Energie hat und dem Version mit den ursprünglichen Manuskripten übereinstimmt, daß Sie die Autoren des neuen Testaments anspornten zu schreiben.

13. Daß Sie mir Hilfe, um meine Zeit in einer guten Weise zu verwenden geben würden, und meine Zeit auf den falschen oder leeren Methoden nicht zu vergeuden, näeher an Gott (aber dem, zu erhalten nicht wirklich biblisch seien Sie) und wo jene Methoden keine lange Bezeichnung oder dauerhafte geistige Frucht produzieren.

14. Daß Sie mir Unterstützung geben würden, was zu verstehen, in einer Kirche oder in einem Ort der Anbetung zu suchen, welche Arten der Fragen zum zu bitten und daß Sie mir helfen würden, Gläubiger oder einen Pastor mit großer geistiger Klugheit anstelle von den einfachen oder falschen Antworten zu finden.

15. den Sie mich veranlassen würden, mich zu erinnern, um sich Ihr Wort zu merken die Bibel (wie Romans ist 8), damit ich es in meinem Herzen haben und an meinen Verstand sich vorbereiten lassen kann, und bereit, eine Antwort zu anderen der Hoffnung zu geben, die ich über Sie habe.

16. Daß Sie mir Hilfe damit meine eigene Theologie und Lehren holen würden, um mit Ihrem Wort, die Bibel übereinzustimmen und daß Sie fortfahren würden, mir zu helfen, zu können, mein Verständnis der Lehre verbessert werden kann, damit mein eigenes Leben, Lebensstil und Verstehen fortfährt, zu sein näeher an, was Sie es für mich sein wünschen.

17. Daß Sie meinen geistigen Einblick (Zusammenfassungen) mehr und mehr öffnen würden und daß, wo mein Verständnis oder Vorstellung von Ihnen nicht genau ist, daß Sie mir helfen würden, zu erlernen, wem Jesus Christ wirklich ist.

18. Daß Sie mir Hilfe geben würden, damit ich in der LageSEIN würde, alle falschen Rituale zu trennen, denen ich von, von Ihrem freien Unterricht in der Bibel, wenn irgendwelche abgehangen habe von, was ich folgend bin, ist nicht vom Gott, oder ist konträr zu, was Sie uns unterrichten wünschen - über das Folgen Sie.

19. Daß keine Kräfte des Übels nicht irgendwie geistiges Verständnis wegnehmen würden, das ich habe, aber eher, daß ich das Wissen behalten würde von, wie man Sie kennt und nicht an diesen Tagen der geistigen Täuschung betrogen wird.

20. Daß Sie geistige Stärke holen und zu mir helfen würden, damit ich nicht ein Teil von großen weg fallen oder irgendeiner Bewegung bin, die zu Ihnen und zu Ihrem heiligen Wort Angelegenheiten nachgemacht sein würde.

21. Das, wenn es alles gibt, das ich in meinem Leben getan habe oder irgendeine Weise, daß ich nicht auf Sie reagiert habe, wie ich haben sollte und die mich entweder am Gehen mit Ihnen hindert oder Haben des Verstehens, daß Sie jene things/responses/events zurück in meinen Verstand, damit ich auf sie im Namen Jesus Christ verzichten würde, und alle ihre von und von Konsequenzen holen würden und daß Sie jede mögliche Leere, Traurigkeit oder Verzweiflung in meinem Leben mit der Freude am Lord ersetzen würden und daß ich mehr auf das Lernen, Ihnen zu folgen gerichtet würde, indem man Ihr Wort las, die Bibel.

22. Daß Sie meine Augen öffnen würden, damit ich in der LageSEIN würde, offenbar zu sehen und zu erkennen, wenn es eine große Täuschung über geistige Themen gibt, wie man dieses Phänomen (oder diese Fälle) von einer biblischen Perspektive und daß Sie mir Klugheit geben würden, um zu wissen und damit ich erlernt versteht, wie

man meinen Freunden und liebte eine (Verwandte) ein Teil von ihm nicht zu sein hilft.

23 Daß Sie sicherstellen würden, daß einmal meine Augen und mein Verstand geöffnet sind, versteht die geistige Bedeutung der gegenwärtigen Fälle, die in der Welt stattfinden, daß Sie mein Herz vorbereiten würden, um Ihre Wahrheit anzunehmen und daß Sie mir helfen würden, zu verstehen, wie man Mut und Stärke durch Ihr heiliges Wort, die Bibel findet. Im Namen Jesus Christ, bitte ich um diese Sachen, die meinen Wunsch bestätigen, Ihr Wille übereinzustimmen, und ich bitte um Ihre Klugheit und eine Liebe der Wahrheit zu haben, Amen.

=================

Mehr an der Unterseite der Seite
wie man ewiges Leben u.
Hat

======

Wir sind froh, wenn diese Liste (der Gebetanträge zum Gott) in der LageIST, Sie zu unterstützen. Wir verstehen, daß diese möglicherweise nicht die beste oder wirkungsvollste Übersetzung sein kann. Wir verstehen, daß es viele unterschiedliche Weisen des Ausdrückens von von Gedanken und von von Wörtern gibt. Wenn Sie einen Vorschlag für eine bessere Übersetzung haben oder wenn Sie etwas Ihrer Zeit dauern möchten, Vorschläge zu schicken uns, werden Sie Tausenden der Leute auch helfen, die dann die verbesserte Übersetzung lesen. Wir haben häufig ein neues Testament, das in Ihrer Sprache oder in den Sprachen vorhanden ist, die selten oder alt sind.

Wenn Sie nach einem neuen Testament in einer spezifischen Sprache suchen, schreiben Sie uns bitte. Auch wir möchten sicher sein und versuchen, das manchmal mitzuteilen, bieten wir Bücher an, die nicht frei sind und die Geld kosten. Aber, wenn Sie nicht einige jener elektronischen Bücher sich leisten können, können wir einen Austausch der elektronischen Bücher für Hilfe bei der Übersetzung oder bei der Übersetzung Arbeit häufig tun. Sie müssen nicht ein professioneller Arbeiter sein, nur eine regelmäßige Person, die interessiert ist, an zu helfen.

Sie sollten einen Computer haben, oder Sie sollten Zugang zu einem Computer an Ihrer lokalen Bibliothek oder Hochschule oder Universität haben, da die normalerweise bessere Anschlüsse zum Internet haben. Sie können Ihr eigenes persönliches FREIES Konto der elektronischen Post, indem Sie zum mail.yahoo.com

auch normalerweise herstellen gehen dauern bitte einen Moment, um die Adresse der elektronischen Post zu finden befunden an der Unterseite oder am Ende dieser Seite. Wir hoffen, daß Sie uns elektronische Post schicken, wenn diese hilfreich oder Ermutigung ist. Wir regen Sie auch an, mit uns hinsichtlich der elektronischen Bücher in Verbindung zu treten, die wir dem sind ohne Kosten und freies

anbieten, die, wir viele Bücher in den Fremdsprachen haben, aber wir nicht sie immer setzen, um elektronisch zu empfangen (Download) weil wir nur vorhanden die Bücher oder die Themen bilden, die erbeten sind. Wir regen Sie an fortzufahren, zum Gott zu beten und fortzufahren, über ihn zu erlernen, indem wir das neue Testament lesen. Wir

begrüßen Ihre Fragen und Anmerkungen durch elektronische Post.

==========================

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

Caro Deus , Obrigada que esta Novo Testamento tem sido lançado de modo a que nós somos capaz aprender mais sobre a ti. Por favor ajudar a gente responsável por fazendo esta Electrónico livro disponível.
Por favor ajudar eles estarem capaz de trabalho rapidamente , e fazer mais Electrónico livros disponível Por favor ajudar eles haverem todos os recursos , o dinheiro , a força e as horas que elas precisar a fim de ser capaz de guardar trabalhando para si.
Por favor ajudar aquelas esse are parte da equipa essa ajuda lhes num todos os dias base. Por favor dar lhes a força continuar e dar cada deles o espiritual comprendendo para o trabalho que você quer eles fazerem. Por favor ajudar cada um deles para não ter medo e lembrar que tu és o deus o qual respostas oração e quem é encarregado de todas as coisas.
EU orar que a ti would encorajar lhes , e que você protege lhes , e o trabalho & ministério que elas são comprometido em. EU orar que você protegeria lhes de o Espiritual Forças ou outro barreiras isso podeia ser malefício lhes ou lento lhes abaixo.
Por favor ajudar a mim quando Eu uso esta Novo Testamento para também reflectir a gente o qual ter feito esta edição disponível , de modo a que eu possa orar para eles e por conseguinte eles podem continuar ajudar mais

pessoas EU orar que você daria a mim um amar do seu Divino Palavra (o novo Testamento), e que você daria a mim espiritual sabedoria e discernment conhecer a ti melhor e para comprender o período de tempo que nós somos vivendo em.
Por favor ajudar eu saber como lidar com as dificuldades que Eu sou confrontado com todos os dias. Lorde Deus , Ajudar eu querer conhecer a ti Melhor e querer ajudar outro Christian no meu área e pelo mundo. EU orar que você daria o Electrónico livro equipa e aquelas o qual trabalho no Websters e aqueles que ajudar lhes seu sabedoria. EU orar que você ajudaria o indivíduo membros do seu família (e a minha família) para não ser espiritual enganar , mas comprender a ti e querer aceitar e seguir a ti em todos bastante. e Eu pergunto você fazer estas coisas em nome de Jesus , Amen ,
=======================

Dear God,

Thank you that this New Testament
has been released so that we are able
to learn more about you.

Please help the people responsible for making this Electronic book available. Please help them to be able to work fast, and make more Electronic books available Please help them to have all the resources, the money, the strength and the time that they need in order to be able to keep working for You.

Please help those that are part of the team that help them on an everyday basis. Please give them the strength to continue and give each of them the spiritual understanding for the work that you want them to do. Please help each of them to not have fear and to remember that you are the God who

answers prayer and who is in charge of everything.

I pray that you would encourage them, and that you protect them, and the work & ministry that they are engaged in.
I pray that you would protect them from the Spiritual Forces or other obstacles that could harm them or slow them down.

Please help me when I use this New Testament to also think of the people who have made this edition available, so that I can pray for them and so they can continue to help more people

I pray that you would give me a love of your Holy Word (the New Testament), and that you would give me spiritual wisdom and discernment to know you better and to understand the period of time that we are living in.

Please help me to know how to deal with the difficulties that I am confronted with every day. Lord God, Help me to want to know you Better and to want to help other Christians in my area and around the world.

I pray that you would give the Electronic book team and those who work on the website and those who help them your wisdom.

I pray that you would help the individual members of their family (and my family) to not be spiritually deceived, but to understand you and to want to accept and follow you in every way.

and I ask you to do these things in the name of Jesus,
Amen,

=======================

888888

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&
&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

Croatian Croatian Croatian

Croatian - Prayer Requests (praying) to God - explained in Croatian Language

Croatian Croatia Prayer Isus Krist Moljenje to Bog Kako to Moliti moze cuti moj pitati popustanje ponuditi mene

Govorenje to Bog , Stvoritelj dana Svemir , Gospodar :

1. taj te će popuštanje meni u hrabrost to moliti predmet taj Trebam to moliti

2. taj te će popuštanje meni u hrabrost to vjerovati te i prihvatiti što koji želite za napraviti sa mojim život , umjesto mene uznijeti moj posjedovati htijenje (namjera) iznad tvoj.

3. taj te će popuštanje mene ponuditi ne pustiti moj strahovanje dana nepoznat postati isprika , ili baza za mene ne to poslužitelj you.

4. taj te će popuštanje mene ponuditi vidjeti i naučiti kako to imati duhovni snaga Trebam (preko tvoj riječ Biblija)) za jedan dan događaj ispred i b) za moj posjedovati osobni duhovni putovanje.

5. Taj te Bog će popuštanje mene ponuditi ištanje to poslužitelj Te više

6. Taj te će podsjetiti mene to pričati sa te prayerwhen) Ja sam frustriran ili u problemima , umjesto težak to odluka predmet ja osobno jedini preko moj čovječji snaga.

7. Taj te će popuštanje mene Mudrost i srce ispunjen sa Biblijski Mudrost tako da JA će poslužitelj te više efektivno.

8. Taj te će popuštanje mene želja to studirati tvoj riječ , Biblija , (novim Oporuka Evanđelje od John), na osobni baza

9. taj te će popuštanje pomoć meni u tako da Ja sam u mogućnosti to obavijest predmet in Biblija (tvoj riječ) što Ja mogu osobni povezivati se , i da htijenje pomoć mene shvatiti što koji želite mene za napraviti u mojem život.

10. Taj te će popuštanje mene velik raspoznavanje , to shvatiti kako to objasniti to ostali tko ti si , i da JA bi bilo u mogućnosti naučiti kako naučiti i znati kako to pristajati uza što te i tvoj riječ (Biblija)

11. Taj te će donijeti narod (ili websiteovi) u mojem život tko ištanje to znati te , i tko jesu jak in njihov točnost sporazum od te (bog); i da te će donijeti narod (ili websiteovi) u mojem život koji će biti u mogućnosti to hrabriti mene to precizan naučite kako podijeliti Biblija riječ od istina (2 Plašljiv 215:).

12. Taj te će pomoć mene naučiti to imati velik sporazum o što Biblija inačici je najbolji , što je većina točnost , i što je preko duhovni snaga & Power PC , i što inačici sporazum sa izvorni rukopis taj te nadahnut autorstvo dana Nov Oporuka to pisati.

13. Taj te će popuštanje ponuditi mene korištenje moj vrijeme in dobar put , i ne to prosipati moj vrijeme na Neistinit ili prazan Metodije da biste dobili Zatvori to Bog (ali koji nisu vjerno Biblijski), i gdje svi oni Metodije stvarajući nijedan čeznuti uvjeti ili trajan duhovni voće.

14. Taj te će popuštanje pomoć meni u to shvatiti što učiniti tražiti in Churchill ili mjesto od moliti se , što rod od pitanje to pitati , i da te će pomoć mene pronaći onaj koji vjeruje ili pastor sa velik duhovni mudrost umjesto lahak ili neistinit odgovoriti.

15. taj te će nanijeti mene to sjećati se to sjećati se tvoj riječ Biblija (kao što je Rumunjski 8), tako da Ja mogu imati Internet u mojem srce i imati moj imati što protiv spreman , i biti spreman to popuštanje odgovoriti to ostali dana uzdanica taj Imam o te.

16. Taj te će donijeti ponuditi mene tako da moj posjedovati teologija i doktrina to poklapati se tvoj riječ , Biblija i da te će nastaviti to pomoć mene znati kako moj sporazum od doktrina može poboljšati tako da moj posjedovati život , stil života i sporazum nastaviti biti Zatvori to što koji želite Internet biti za mene.

17. Taj te će OpenBSD moj duhovni unutar (zaključak) više i više , i da gdje svi moj sporazum ili percepcija od te nije točnost , taj te će pomoć mene naučiti tko Isus Krist vjerno je.

18. Taj te će popuštanje ponuditi mene tako da JA bi bilo u mogućnosti to odijeljen bilo koji neistinit ritualni što Imam zavisnost na , from tvoj jasan pomoć u učenju in Biblija , ako postoje od što Ja sam sljedeće nije od Bog , ili je ugovor to što koji želite to vas naučiti nas o sljedeće te.

19. Taj bilo koji sila od zlo će ne oduteti bilo koji duhovni sporazum što Imam , ali radije taj JA će čvrsto držati znanje kako to znati te i ne biti lukav in te dani od duhovni varka.

20. Taj te će donijeti duhovni snaga i ponuditi mene tako da JA neće biti dio ognjevit Jesen Daleko ili od bilo koji pokret što bi bilo produhovljeno krivotvoren novac vama i u vaš Svet Riječ

21. Da ako ima je išta taj Imam ispunjavanja u mojem život , ili bilo koji put taj Imam ne odgovaranje vama kao JA trebaju imati i da je koji se može spriječiti mene sa ili hodanje sa te , ili vlasništvo sporazum , taj te će donijeti oni predmet / reakcija / događaj leđa u moj imati što protiv , tako da JA će odreći se njima in ime od Isus Krist , i svi od njihov efekt i posljedica , i da te će opet staviti bilo koji praznina ,sadness ili izgubiti nadu u mojem život sa Ono što pruža užitak dana Gospodar , i da JA bi bilo više fokusirati na znanje to udarac te mimo čitanje tvoj riječ , Biblija

22. Taj te će OpenBSD moj oči tako da JA bi bilo u mogućnosti to jasno vidjeti i prepoznati ako ima Velik Varka o Duhovni tema , kako to shvatiti ovaj fenomen (ili te događaj) from Biblijski perspektiva , i da te će popuštanje mene mudrost to znati i tako dalje taj JA htijenje naučite kako pomoć moj prijatelj i voljen sam sebe (odnosni) ne biti dio it.

23. Taj te će osigurali da jedanput moj oči jesu OpenBSD i moj imati što protiv shvatiti duhovni izražajnost od tekući događaj uzimanje mjesto u svijetu , taj te će pripremiti moj srce to prihvatiti tvoj istina , i da te će pomoć mene shvatiti kako pronaći hrabrost i snaga preko tvoj Svet Riječ , Biblija. In ime od Isus Krist , JA tražiti te predmet potvrditi moj

želja biti složno tvoj htijenje , i Ja sam iskanje tvoj mudrost i to imati hatar dana Istina Da
=================

Više podno Stranica
Kako to imati Vječan Život

======

Mi jesu veseo ako ovaj rub (od moljenje molba to Bog) je u mogućnosti to pomoći te. Mi shvatiti ovaj možda neće biti najbolji ili većina djelotvoran prevođenje. Mi shvatiti koji su mnogobrojan različit putevi od istiskivanje misao i riječ. Ukoliko imati sugestija za bolji prevođenje , ili ukoliko će voljeti uzeti malolitražan iznos od tvoj vrijeme to poslati sugestija nama , te htijenje biti pomoć tisuća od ostali narod isto tako , koji će onda čitanje oplemenjen prevođenje. Mi više puta imati Nov Oporuka raspoloživ u vaš jezik ili in jezik koji su rijedak ili star. Ako ste obličje za Nov Oporuka in specifičan jezik , ugoditi korespondirati nas. Isto tako , mi ištanje istinabog i pokušati komunicirati taj katkada , mi obaviti ponuda knjiga koji nisu Slobodan i da obaviti trošak novac.

Ali ukoliko ne moći priuštiti neki od oni elektronski knjiga , mi može više puta obaviti izmjena od elektronski knjiga za pomoć sa prevođenje ili prevođenje funkcionirati. Nemate biti koji se odnosi na zvanje radnik , samo jedan dan pravilan osoba tko je zainteresirana za pomoć. Te trebaju imati računalo ili te trebaju imati pristup to računalo at tvoj lokalni knjižnica ili fakulteti ili sveučilišta , otada oni obično imati bolji povezivanje to Internet. Možete isto tako obično utemeljiti tvoj posjedovati osobni SLOBODAN elektronička pošta račun odlaskom na mail.yahoo.com

Ugoditi uzeti tren pronaći elektronička pošta adresa smjestiti na dnu ili kraj od ovaj stranica. Nadamo se te htijenje poslati elektronička pošta nama , ako ovaj je od pomoć ili hrabrenje. Mi isto tako hrabriti te to kontakt nas zabrinutost Elektronski Knjiga koju nudimo koji su sa trošak , i slobodan.

Mi obaviti imati mnogobrojan knjiga in stran jezik , ali mi ne uvijek mjesto njima to primiti elektronski (preuzimanje datoteka) jer mi jedini izraditi raspoloživ knjiga ili tema koji su preko molba. Mi hrabriti te to nastaviti to moliti to Bog i to nastaviti naučiti o Njemu mimo čitanje novim Oporuka. Mi dobrodošli na tvoj pitanje i komentirajte mimo elektronička pošta.

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

CZECH CZECH TCHEK

Czech Prayer Modlitba Kristian jezuita Kristus az k Buh Jak Modlit Buh pocinovat slyset modlitba k ptat Buh darovat pomoci mne

Czech - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Czech Language

Mluvení až k Bůh , člen určitý Stvořitel of člen určitý Soubor , člen určitý Hospodin :
1. aby tebe chtěl bych darovat až k mne člen určitý kuráž až k modlit člen určitý majetek aby Nemusím až k modlit
2. aby tebe chtěl bych darovat až k mne člen určitý kuráž až k domnívat se tebe a přijmout jaký tebe potřeba až k jednat má duch , místo mne povýšit já sám vůle (cíl) nad tvůj.

3. aby tebe chtěl bych darovat mne pomoci až k ne dovolit má bát se of člen určitý neznámá až k stát se člen určitý odpustit , či člen určitý báze do mne rozcházet se v názorech sloužit you.

4. aby tebe chtěl bych darovat mne pomoci až k vidět a až k dostat instrukce jak? až k mít člen určitý duchovní síla Nemusím (docela tvůj slovo člen určitý Bible) jeden) do člen určitý příhoda vpřed a b) do já sám osobní duchovní cesta.

5. Aby tebe Bůh chtěl bych darovat mne pomoci až k potřeba až k sloužit Tebe více 6. Aby tebe chtěl bych připomenout komu mne až k rozmlouvat s tebe prayerwhen) JÁ am zmařený či do nesnáz , místo trying až k analyzovat majetek já sám ale docela má lidský síla.

7. Aby tebe chtěl bych darovat mne Moudrost a jeden srdce nákyp s Biblický Moudrost tak, že JÁ chtěl bych sloužit tebe více efektivní. 8. Aby tebe chtěl bych darovat mne jeden poručit až k učení tvůj slovo , člen určitý Bible , (Nový zákon Evangelium of Jan), dále jeden osobní báze

9. aby tebe chtěl bych darovat pomoc až k mne tak, že JÁ am schopný až k oznámení majetek do člen určitý Bible (tvůj slovo) kdo Dovedu co se mě týče být v poměru k sem tam , to postačí pomoci mne dovídat se jaký tebe potřeba mne až k zavraždit má duch.

10. Aby tebe chtěl bych darovat mne celek bystrost , až k dovídat se jak? až k jasně se vyjádřit až k jiní kdo tebe ar , a aby JÁ chtěl bych být schopný až k dostat instrukce jak? až k dostat instrukce a vŘdŘt jak? až k postavit se za tebe a tvůj slovo (člen určitý Bible)

11. Aby tebe chtěl bych nést lid (či websites) do má duch kdo potřeba až k vŘdŘt tebe , a kdo ar silný do jejich přesný dohoda of tebe (bůh); a Aby tebe chtěl bych nést lid (či websites) do má duch kdo vůle být schopný až k dodat mysli mne až k přesný dostat instrukce jak? až k dělit člen určitý Bible Písmo svaté pravda (2 Bázlivý 215:).

12. Aby tebe chtěl bych pomoci mne až k dostat instrukce až k mít celek dohoda kolem kdo Bible líčení is nejlépe , kdo is nejčetnější přesný , a kdo 3sg.préz.od have člen určitý nejčetnější duchovní síla & množství , a kdo líčení souhlasi jít s duchem času originál rukopis aby tebe dýchat člen určitý spisovatele of Nový zákon až k psát.

13. Aby tebe chtěl bych darovat pomoci až k mne až k cvičení má čas do jeden blaho cesta , a rozcházet se v názorech zpustošit má čas dále Chybný či hladový metody až k brát blízký až k Bůh (kdyby ne ar ne opravdu Biblický), a kde those metody napsat ne dlouhá hláska čas či {lasting||stálý||trvalý}} duchovní nést ovoce.

14. Aby tebe chtěl bych darovat pomoc až k mne až k dovídat se jaký až k hledat do jeden církev či jeden bydliště of uctívání , jaký rody of otázky až k ptát se , a aby tebe chtěl bych pomoci mne až k nález věřící či jeden duchovní s celek duchovní moudrost místo bezstarostný či chybný odpovída.

15. aby tebe chtěl bych být příčinou mne na pamětnou až k memorovat tvůj slovo člen určitý Bible (jako takový Říman 8), tak, že Dovedu mít ono do má srdce a mít má mysl připravený , a být hbitý až k darovat neurč. člen být v souhlase s jiní of člen určitý naděje aby Mám u sebe tebe.

16. Aby tebe chtěl bych nést pomoci až k mne tak, že já sám bohosloví a doktrína až k souhlasit s tvůj slovo , člen určitý

Bible a aby tebe chtěl bych stále být pomoci mne vŘdŘt jak? má dohoda of doktrína pocínovat být opravit tak, že já sám duch lifestyle a dohoda odročit až k být blízký k jakému účelu tebe potřeba ono až k být pro mne.

17. Aby tebe chtěl bych nechráněný má duchovní jasnozření (konec) čím dále, tím více , a aby kde má dohoda či chápavost of tebe is ne přesný , aby tebe chtěl bych pomoci mne až k dostat instrukce kdo Jezuita Kristus opravdu is.

18. Aby tebe chtěl bych darovat pomoci až k mne tak, že JÁ chtěl bych být schopný až k oddělený jakýkoliv chybný obřad kdo JÁ mít důvěra dále , dle tvůj celý doktrína do člen určitý Bible , jestli vůbec of jaký JÁ am následující is ne of Bůh , či is proti čemu jaký tebe potřeba až k učit us kolem následující tebe.

19. Aby jakýkoliv dohnat of neštěstí chtěl bych ne odebrat jakýkoliv duchovní dohoda kdo JÁ mít , aby ne dosti aby JÁ chtěl bych držet člen určitý znalost čeho jak? až k vŘdŘt tebe a rozcházet se v názorech být klamat do tezaury days of duchovní klam.

20. Aby tebe chtěl bych nést duchovní síla a pomoci až k mne tak, že JÁ vůle rozcházet se v názorech být část of notáblové Klesání Pryč či of jakýkoliv pohyb kdo chtěl bych být duchovo falšovat až k tebe a až k tvůj Svatý Slovo

21. Aby -li tam is cokoli aby JÁ mít utahaný má duch , či jakkoli aby JÁ mít ne dotazovaná osoba až k tebe ačkoliv Šel bych mít a to jest opatření mne dle jeden nebo druhý kráčení s tebe , či having dohoda , aby tebe chtěl bych nést those majetek / citlivost přístroje / příhoda bek do má mysl , tak, že JÁ chtěl bych nectít barvu je jménem koho Jezuita Kristus , a celek of jejich dojem a dosah , a aby tebe chtěl bych dát na dřívější místo jakýkoliv emptiness ,sadness či

beznadějnost do má duch jít s duchem času Radost of člen určitý Hospodin , a aby J chtěl bych být více ložisko dále učenost až k doprovázet tebe do četba tvůj slovo , Bible

22. Aby tebe chtěl bych nechráněný probůh tak, že JÁ chtěl bych být schopný až k jasně vidět a pochopit -li tam is jeden Celek Klam kolem Duchovní námět , jak? až k dovídat se tato přechodný (či tezaury příhoda) dle jeden Biblický perspektiva , a aby tebe chtěl bych darovat mne moudrost až k vŘdŘt a tak, že JÁ vůle dostat instrukce jak? posloužit jídlem má druh a Amor sám (příbuzní) ne být část of it.

23. Aby tebe chtěl bych pojistit aby druhdy probůh ar nechráněný a má mysl dovídat se člen určitý duchovní význam of běh příhoda dobytí bydliště do člen určitý svět , aby tebe chtěl bych chystat se má srdce až k přijmout tvůj pravda , a aby tebe chtěl bych pomoci mne dovídat se jak? až k nález kuráž a síla docela tvůj Svatý Slovo , člen určitý Bible. Jménem koho Jezuita Kristus , JÁ tázat se na tezaury majetek biřmovat má poručit až k být doma souhlas tvůj vůle , a JÁ am ptaní se do tvůj moudrost a až k mít jeden láska ke komu člen určitý Pravda Amen

=================

Více v člen určitý Dno of Blok
Jak? až k mít Nekonečný Duch

======

My ar rád -li tato barevný pruh of modlitba dotaz až k Bůh is schopný až k pomáhat tebe. My dovídat se tato moci ne být člen určitý nejlépe či nejčetnější efektivní dešifrování. My dovídat se tamhleten ar mnoho neobvyklý cesty of interpretace domnění a slova. -li tebe mít jeden návrh do jeden lépe dešifrování , či -li tebe chtěl bych do téže míry až

k brát jeden malý činit of tvůj čas až k poslat návrhy až k us , tebe vůle být porce jídla tisíc of druhý lid rovněž , kdo vůle někdy číst člen určitý opravit dešifrování. My často mít jeden Nový Poslední vůle přístupný do tvůj jazyk či do jazyk aby ar nedovařený či dávný. -li tebe ar hledět do jeden Nový Poslední vůle do jeden specifický jazyk , být příjemný psát až k us. Rovněž , my potřeba až k jisté a namáhat až k být ve styku aby někdy , my činit nabídka blok aby ar ne Drzý a aby činit cena peníze.

Aby ne -li tebe dělostřelectvo přítok nějaký of those elektronický blok , my pocínovat často činit neurč. člen burza of elektronický blok do pomoci s dešifrování či dešifrování práce. Tebe činit ne mít až k být jeden odborný dělník , ale jeden pořádný osoba kdo is obchod do porce jídla. Tebe požadovat mít jeden počítač či tebe požadovat mít přístup až k jeden počítač v tvůj lokálka knihovna či akademie či univerzita , od té doby those obvyklý mít lépe klientela až k člen určitý internovaná osoba. Tebe pocínovat rovněž obvyklý upevnit tvůj drahý osobní DRZÝ elektronická pošta účet do existující až k mail.yahoo.com

Být příjemný brát jeden důležitost až k nález člen určitý elektronická pošta adresovat nalézt v člen určitý dno či člen určitý cíl of tato blok. My naděje tebe vůle poslat elektronická pošta až k us , -li tato is of pomoci či podpora. My rovněž dodat mysli tebe až k dotyk us pokud jde o Elektronický Blok aby my nabídka aby ar bez cena , a drzý.

My činit mít mnoho blok do cizí jazyk , aby ne my činit někdy bydliště je až k dostat electronically (zavádění) poněvadž my ale délat přístupný člen určitý blok či člen určitý námět aby ar člen určitý nejčetnější dotaz. My dodat mysli tebe až k stále být modlit až k Bůh a až k stále být

dostat instrukce kolem Jemu do četba Nový zákon. My vítat tvůj otázky a poznámky do elektronická pošta.

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

Drogi Bóg , Dziękuję ów ten Nowy Testament ma był zwolniony byle tylko jesteśmy able wobec nauczyć się liczniejszy około ty. Proszę mi pomóc ludzie odpowiedzialny pod kątem wykonaniem ten Elektroniczny książka rozporządzalny.

Proszę mi pomóc im zostać wypłacalny praca umocowany , i zrobić liczniejszy Elektroniczny książki rozporządzalny Proszę mi pomóc im wobec mieć wszystko ten zasoby , ten pieniądze , ten siła i ten czas ów oni potrzebować w klasa zostać wypłacalny utrzymywać działanie pod kątem Ty. Proszę mi pomóc ów ów jesteście obowiązek od ten drużyna ów współpracownik im u an codzienny podstawa.

Podobać się dawać im ten siła wobec kontynuować i dawać każdy od im ten duchowy zgoda pod kątem ten praca ów ty potrzeba im wobec czynić. Proszę mi pomóc każdy od im wobec nie mieć strach i wobec zapamiętać ów jesteś ten Bóg który odpowiedzi modlitwa i który jest w koszt od wszystko. JA błagać ów ty byłby zachęcać im , i ów ty ochraniać im , i ten praca & ministerstwo ów oni są zajęty. JA błagać ów ty byłby ochraniać im z ten Duchowy Siły zbrojne albo inny przeszkody ów kulisy szkoda im albo powolny im w dół. Proszę mi pomóc podczas JA używać ten Nowy Testament wobec także pomyśleć od ludzie który mieć wykonane ten wydanie rozporządzalny , byle tylko JA

puszka metalowa modlić się za im i tak oni puszka metalowa robić w dalszym ciągu współpracownik

liczniejszy społeczeństwo JA błagać ów ty byłby dawać mi pewien miłość od twój Święty Wyraz (ten Nowy Testament), i ów ty byłby dawać mi duchowy mądrość i orientacja wobec znać ty polepszyć i wobec rozumieć ten okres ów jesteśmy żyjący w. Proszę mi pomóc wobec znać jak wobec zawierać z transakcję ten trudności ów JA jestem skonfrontowany rezygnować codziennie.

Lord Bóg , Współpracownik mi wobec potrzeba wobec znać ty Polepszyć i wobec potrzeba wobec współpracownik inny Chrześcijanie w mój powierzchnia i wokoło ten świat.
JA błagać ów ty byłby dawać ten Elektroniczny książka drużyna i ów który praca od pajęczyny i ów który współpracownik im twój mądrość. JA błagać ów ty byłby współpracownik ten indywidualny członki od ich rodzina (i mój rodzina) wobec nie być duchowo zwodził , oprócz wobec rozumieć ty i ja wobec potrzeba wobec uznawać i następować po ty w na wszelki sposób. i JA zapytać ty wobec czynić tych rzeczy na Boga Jezus , Amen ,

=======================

**&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&
&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&**

Slovenian   *Slovenian*

Slovenian - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Slovenian Language

slovenian prayer jezuit Kristus molitev Bog kako prositi kako moci slisati svoj zaprositi podati ponuditi komu kaj mi

======================

pri aparatu imeti se za boga , tvorec od vsemirje , bog :

1. to vi hoteti izročiti mi pogum prositi stvari to rabim prositi

2. to vi hoteti izročiti mi pogum v vernik vi ter uvaževati kakšen hočeš vzdržati svoj življenje , namesto mi navdušenje svoj lasten hoteti (namen) zgoraj vaš.

3. to vi hoteti izročiti mi ponuditi komu kaj ne pustiti svoj grozen od neznano v postati opravičilo , ali osnova navzlic ne streči you.
4. to vi hoteti izročiti mi ponuditi komu kaj zagledati ter zvedeti kako imeti božji zakon čvrstost rabim (skozi vaš izraziti z besedami biblija) a) zakaj pripetljaj spredaj ter b) zakaj svoj lasten oseben netelesen potovanje.
5. to vi Bog hoteti izročiti mi ponuditi komu kaj biti brez streči vi več
6. to vi hoteti spomniti se mi pogovarjati se vi prayerwhen) jaz sem uničen ali v težava , namesto težaven odločiti stvari sebi šele skozi svoj človeški čvrstost.
7. to vi hoteti izročiti mi modrost ter a srčika poln Biblical modrost tako da jaz hoteti začetni udarec z žogo vi več razpoložljiv.

8. to vi hoteti izročiti mi a zahteva študirati vaš izraziti z besedami , biblija , (novi testament evangelij od John), naprej a oseben osnova
9. to vi hoteti izročiti pomoč mi tako da morem opaziti stvari v biblija (vaš izraziti z besedami) kateri morem osebno tikati se česa , ter to zadostuje pomoč mi razumeti kakšen vi biti brez mi uganjati v svoj življenje.
10. to vi hoteti izročiti mi velik bistroumnost , v razumeti kako razlagati drugim kdo vi ste , ter to jaz domišljavec zmožen zvedeti kako zvedeti ter znanje kako stati pokoncu zakaj vi ter vaš izraziti z besedami (biblija)
11. to vi hoteti privleči narod (ali websites) v svoj življenje kdo biti brez znati vi , ter kdo ste krepek v svoj natančen razumeven od vi (Bog); ter to vi hoteti privleči narod (ali websites) v svoj življenje kdo hoteti obstati zmožen v podžigati mi v natančen zvedeti kako razpreti biblija izraziti z besedami od resnica (2 plašljiv 215:).
12. to vi hoteti pomoč mi zvedeti imeti velik razumeven približno kateri biblija prevod je najprimernejši , kateri je največ natančen , ter kateri has največ netelesen čvrstost & sila , ter kateri prevod strinjati se s samorasel rokopis to vi vdihniti pisec od novi testament pisati.
13. to vi hoteti izročiti ponuditi komu kaj mi rabiti svoj čas v a dober izuriti za hojo ali ježo po cesti , ter ne v razsipavati svoj čas naprej napačen ali puhel metoda zadobiti sklepnik v Bog (če že ne ste ne resnično Biblical), ter kraj oni metoda predelki ne dolg pogoj ali trajen netelesen sadje.
14. to vi hoteti izročiti pomoč mi v razumeti kakšen iskati v a cerkvica ali a mesto od častiti , kakšen milosten od vprašanje zaprositi , ter to vi hoteti pomoč mi najti vernik ali a pastor s velik netelesen modrost namesto neprisiljen ali napačen odgovor.
15. to vi hoteti vzrok mi spomniti se naučiti se na pamet vaš izraziti z besedami biblija (kot na primer retoromanski 8), tako da morem življati to v svoj srčika ter življati svoj srce

pripravljen , ter obstati radovoljen podati odgovor drugim od upanje to imam približno vi.
16. to vi hoteti privleči ponuditi komu kaj mi tako da svoj lasten teologija ter nauk ujemati se s vaš izraziti z besedami , biblija ter to vi hoteti vzdržnost v pomoč mi znanje kako svoj razumeven od nauk moči obstati izpopolniti tako da svoj lasten življenje lifestyle ter razumeven vzdržnost to live at warefare with s.o. sklepnik eemu vi biti brez to v obstati navzlic.
17. to vi hoteti plan svoj netelesen vpogled (sklep) bolj in bolj , ter to kraj svoj razumeven ali zaznavanje od vi ni natančen , to vi hoteti pomoč mi zvedeti kdo jezuit Kristus resnično je.
18. to vi hoteti izročiti ponuditi komu kaj mi tako da jaz domišljavec zmožen razstati se poljuben napačen cerkveni obredi kateri imam odvisnost naprej , s vaš veder poučevanje v biblija , če sploh kateri od kakšen jaz sem sledeč ni od Bog , ali je nasprotno eemu kakšen hočeš učiti nas približno sledeč vi.
19. to poljuben vojna sila od zlo hoteti ne odvzeti poljuben netelesen razumeven kateri imam , šele precej to jaz hoteti obdržati znanost od kako znati vi ter ne v obstati goljufati dandanes od netelesen prevara.
20. to vi hoteti privleči netelesen čvrstost ter ponuditi komu kaj mi tako da nočem v obstati del od velika gospoda padanje stran ali od poljuben tok kateri domišljavec netelesen ponarejen vam na uslugo ter v vaš svet izraziti z besedami
21. to če je nič to imam velja v svoj življenje , ali vsekakor to imam ne odgovor vam na uslugo kot jaz should življati ter to je preprečljiv mi s vsak izmed obeh pešačenje z vami , ali imetje razumeven , to vi hoteti privleči oni stvari / odgovor / pripetljaj prislon v svoj srce , tako da jaz hoteti odreči se jih v imenu ljudstva, usmiljenja itd. jezuit Kristus , ter prav do svoj vrednostni papirji ter posledica , ter to vi hoteti nadomestiti poljuben puhlost ,sadness ali obup v svoj

življenje s veselje od bog , ter to jaz domišljavec več žarišče naprej učenje slediti vi z čitanje vaš izraziti z besedami , biblija

22. to vi hoteti plan svoj oči tako da jaz domišljavec zmožen v jasno zagledati ter pred sodiščem se pismeno obvezati če je a velik prevara približno netelesen predmet , kako v razumeti to fenomen (ali od this pripetljaj) s a Biblical perspektiven , ter to vi hoteti izročiti mi modrost znati ter tako da bom se učil kako v pomoč svoj prijateljstvo ter ljubezen sam sebe, sebi, se (žlahta) ne obstati del od it.

23. to vi hoteti zavarovati to nekoč svoj oči ste odpirač ter svoj srce razumeti božji zakon pomen od tok pripetljaj taking mesto na svetu , to vi hoteti pripraviti se svoj srčika vzeti vaš resnica , ter to vi hoteti pomoč mi razumeti kako najti pogum ter čvrstost skozi vaš svet izraziti z besedami , biblija. v imenu ljudstva, usmiljenja itd. jezuit Kristus , jaz prositi od this stvari potrditi svoj zahteva v biti znotraj pogodba vaš hoteti , ter vprašam zakaj vaš modrost ter imeti a ljubezen od resnica Amen.

=================

več pravzaprav od stran
kako imeti večen življenje
======

mi smo vesel če to zapisati v seznam (od molitev prošnja v Bog) je zmožen pomagati vi. mi razumeti to maj ne obstati najboljši ali največ uspešen prevod. mi razumeti to so veliko različen ways od iztisljiv mnenje ter izraziti z besedami. če vi življati a nasvet zakaj a rajši prevod , ali če vi hoteti všeč biti zavzeti a tesen znesek od vaš čas pošiljati nasvet v nas , boš pomaganje tisoč od drugi narod tudi , kdo hoteti torej čitanje izpopolniti prevod. mi pogosto življati a nova zaveza

pri roki v vaš jezik ali v jezik to ste redek ali star. če isčeš a nova zaveza v a poseben jezik , prosim napisati rabiti. tudi , mi biti brez v obstati varen ter začeti v biti obhajan to včasih , mi delati oferirati knjiga to ste ne prost ter to delati strošek penez.

šele če vi ne morem privoščiti si nekaj tega oni elektronski knjiga , mi moči pogosto delati mena od elektronski knjiga zakaj pomoč s prevod ali prevod opus. vi nikar ne življati to live at warefare with s.o. a poklicen delavec , šele a reden oseba kdo je zavzet v pomaganje. vi should življati a računalo ali vi should življati postranski v a računalo v vaš tukajšnji knjižnica ali višja gimnazija ali univerza , odkar oni navadno življati rajši vez v stažist v bolnišnici. vi moči tudi navadno ustanoviti vaš lasten oseben prost elektronski verižna srajca račun z tekoč v mail.yahoo.com

prosim zalotiti a važnost za odkriti elektronski verižna srajca ogovor poiskati pravzaprav ali prenehati od to stran. mi upanje boš poslal elektronski verižna srajca v nas , če to je od pomoč ali encouragement. mi tudi podžigati vi v zveza nas zadeven elektronski knjiga to mi oferirati to ste če ne strošek , ter prost.

mi delati življati veliko knjiga v tuji jeziki , šele mi nikar ne zmeraj mesto jih sprejeti electronically (travnato gričevje) zato ker mi šele izdelovanje pri roki knjiga ali predmet to ste največ prošnja. mi podžigati vi v vzdržnost prositi v Bog ter v vzdržnost zvedeti približno njega z čitanje novi testament. mi izreči dobrodošlico vaš vprašanje ter razložiti z elektronski verižna srajca.

========================
========================

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&
&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

srčkan Bog , the same to to nova zaveza has been izpust

tako da mi smo zmožen zvedeti več približno vi. prosim pomoč preprosti ljudje odgovoren zakaj izdelava to elektronski knjiga pri roki.
prosim pomoč jih premoči opus nagel , ter izdelovanje več elektronski knjiga pri roki prosim pomoč jih imeti vsi sredstvo , penez , čvrstost ter čas to oni potreba zato da obstati zmožen vzdrževati ki dela zakaj vi.
prosim pomoč oni to ste del od skupina to pomoč jih naprej vsakdanji osnova. prosim izročiti jih čvrstost v vzdržnost ter izročiti vsakteri od jih božji zakon razumeven zakaj opus to vi biti brez jih uganjati. prosim pomoč vsakteri od jih v ne življati strah ter spomniti se to vi ste Bog kdo odgovor molitev ter kdo je v ukaz od vse.
jaz predlagati da vi hoteti podžigati jih , ter to vi zavarovati jih , ter opus & ministrstvo to oni so zaposlen s čim. jaz predlagati da vi hoteti zavarovati jih s netelesen vojna sila ali drugi zapreka to strjena lava škoda jih ali počasi vozite jih niz. prosim pomoč mi čas jaz raba to nova zaveza v tudi pretehtati od preprosti ljudje kdo življati narejen to naklada pri roki ,
tako da morem prositi za jih ter tudi oni moči vzdržnost v pomoč več narod jaz predlagati da vi hoteti izročiti mi a ljubezen od vaš svet izraziti z besedami (novi testament), ter to vi hoteti izročiti mi netelesen modrost ter bistroumnost

znati vi rajši ter v razumeti epoha od čas to mi smo življenje v.
prosim pomoč mi znati kako v obravnavati težek to jaz sem soočiti s vsak dan. lord Bog , pomoč mi hoteti znanje vi rajši ter hoteti pomoč drugi krščanski v svoj area ter po svetu.
jaz predlagati da vi hoteti izročiti elektronski knjiga skupina ter oni kdo opus naprej tkalec ter oni kdo pomoč jih vaš modrost. jaz predlagati da vi hoteti pomoč poedinec članstvo od svoj rodbina (ter svoj rodbina) v ne obstati netelesen goljufati , šele v razumeti vi ter hoteti uvaževati ter slediti vi v sleherni izuriti za hojo ali ježo po cesti. ter jaz zaprositi vi uganjati od this stvari v imenu ljudstva, usmiljenja itd. jezuit , Amen ,

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

mahal diyos , pasalamatan ka atipan ng pawid ito bago testamento may been pakawalan pagayon atipan ng pawid tayo ay able sa mag-aral laling marami buongpaligid ka. masiyahan tumulong ang mga tao may pananagutan dahil sa making ito Electronic book makukuha. masiyahan tumulong kanila sa maaari able sa gumawa ayuno , at gawin laling marami Electronic books makukuha masiyahan tumulong kanila sa may lahat ang mapamaraan , ang salapi , ang lakas at ang takdaan ng oras atipan ng pawid sila mangilangan di iutos sa maaari able sa tago gumawa dahil sa ka.
masiyahan tumulong those atipan ng pawid ay mahati ng ang itambal atipan ng pawid tumulong kanila sa isa pang-araw-araw batayan. masiyahan bigyan kanila ang lakas sa mapatuloy at bigyan bawa't isa ng kanila ang tangayin pang-unawa dahil sa ang gumawa atipan ng pawid ka magkulang

kanila sa gumawa. masiyahan tumulong bawa't isa ng kanila sa hindi may katakutan at sa gunitain atipan ng pawid ka ay ang diyos sino sumagot dasal at sino ay di pagbintangan ng lahat ng bagay.
ako magdasal atipan ng pawid ka would palakasin ang loob kanila , at atipan ng pawid ka ipagsanggalang kanila , at ang gumawa & magkalinga atipan ng pawid sila ay kumuha di. ako magdasal atipan ng pawid ka would ipagsanggalang kanila sa ang tangayin pilitin o iba sagwil atipan ng pawid could saktan kanila o slow kanila itumba.
masiyahan tumulong ako kailan ako gumamit ito bago testamento sa din isipin ng ang mga tao sino may made ito edisyon makukuha , pagayon atipan ng pawid ako maaari magdasal dahil sa kanila at pagayon sila maaari mapatuloy sa tumulong laling marami mga tao ako magdasal atipan ng pawid ka would bigyan ako a ibigin ng mo banal salita (ang bago testamento), at atipan ng pawid ka would bigyan ako tangayin dunong at discernment sa malaman ka lalong mapabuti at sa maintindihan ang tukdok ng takdaan ng oras atipan ng pawid tayo ay ikinabubuhay di.
masiyahan tumulong ako sa malaman paano sa makitungo kumuha ang mahirap hindi madali atipan ng pawid ako ay confronted kumuha bawa't araw. panginoon diyos , tumulong ako sa magkulang sa malaman ka lalong mapabuti at sa magkulang sa tumulong iba binyagan di akin malawak at sa tabi-tabi ang daigdig. ako magdasal atipan ng pawid ka would bigyan ang Electronic book itambal at those sino gumawa sa ang website at those sino tumulong kanila mo dunong.

ako magdasal atipan ng pawid ka would tumulong ang isang tao pagkakasapi ng kanila mag-anak (at akin mag-anak) sa hindi maaari spiritually dayain , datapuwa't sa maintindihan ka at sa magkulang sa tanggapin at sundan ka di bawa't daan. at ako humingi ka sa gumawa tesis bagay di ang pangalanan ng heswita , susugan ,

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&
&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

Armas Jumala , Kiittää te että nyt kuluva Veres Jälkisäädös has esittämislupa joten että me aari etevä jotta kuulla enemmän jokseenkin te.

Haluta auttaa ihmiset edesvastuullinen ajaksi ansaitseva nyt kuluva Elektroninen kirjanpidollinen saatavana. Haluta auttaa heidät jotta olla etevä jotta aikaansaada paastota , ja ehtiä enemmän Elektroninen luettelossa saatavana Haluta auttaa heidät jotta hankkia aivan varat , raha , kesto ja aika että he kaivata kotona aste jotta olla etevä jotta elatus työskentely ajaksi Te.

Haluta auttaa ne että aari eritä -lta joukkue että auttaa heidät model after by jokapäiväinen kivijalka. Haluta kimmoisuus heidät kesto jotta jatkaa ja kimmoisuus joka -lta heidät henki- ymmärtäväinen ajaksi aikaansaada että te haluta heidät jotta ajaa.

Haluta auttaa joka -lta heidät jotta ei hankkia pelätä ja jotta muistaa että te aari Jumala joka tottelee nimeä hartaushetki ja joka on kotona hinta -lta kaikki. I-KIRJAIN pyytää hartaasti että te edistää heidät , ja että te suojata heidät , ja aikaansaada & ministerikausi että he aari varattu kotona. I-KIRJAIN pyytää hartaasti että te suojata heidät polveutua Henki- Joukko eli toinen este että haitta heidät eli hitaasti heidät heittää. Haluta auttaa we jahka I-KIRJAIN apu nyt kuluva Veres Jälkisäädös jotta kin ajatella -lta ihmiset joka hankkia kokoonpantu nyt kuluva painos saatavana , joten että I-KIRJAIN kanisteri pyytää hartaasti ajaksi heidät ja

joten he kanisteri jatkaa jotta auttaa enemmän ihmiset I-KIRJAIN pyytää hartaasti että te kimmoisuus we lempiä -lta sinun Pyhä Sana (Veres Jälkisäädös), ja että te kimmoisuus we henki- viisaus ja arvostelukyky jotta osata te vedonlyöjä ja jotta käsittää aika -lta aika että me aari asuen kotona. Haluta auttaa we jotta osata kuinka jotta antaa avulla hankala että I-KIRJAIN olen asettaa vastakkain avulla joka aika. Haltija Jumala , Auttaa we jotta haluta jotta osata te Vedonlyöjä ja jotta haluta jotta auttaa toinen Kristitty kotona minun kohta ja liepeillä maailma.

I-KIRJAIN pyytää hartaasti että te kimmoisuus Elektroninen kirjanpidollinen joukkue ja ne joka aikaansaada model after kudos ja ne joka auttaa heidät sinun viisaus. I-KIRJAIN pyytää hartaasti että te auttaa yksilö jäsenmäärä -lta heidän heimo (ja minun heimo) jotta ei olla henkisesti eksyttää , ainoastaan jotta käsittää te ja jotta haluta jotta hyväksyä ja harjoittaa te kotona joka elämäntapa. ja I-KIRJAIN anoa te jotta ajaa nämä tavarat kotona maine -lta Jeesus , Vastuunalainen ,

========================

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

Raring Gud , Tack själv så pass den här Ny Testamente er blitt befriaren så fakta ät vi er duglig till lära sig mer omkring du. Behag hjälpa mig folk ansvarig för tillverkningen den här Elektronisk bok tillgänglig.

Behag hjälpa mig dem till vara köpa duktig verk fort , och göra mer Elektronisk bokna tillgänglig Behag hjälpa mig dem till har alla resurserna , pengarna , den styrka och tiden så pass de behov for att kunde hålla arbetande till deras. Behag hjälpa mig den här så pass de/vi/du/ni är del om spannen så pass hjälp dem på en daglig basis. Behaga ger dem den styrka till fortsätta och ger var av dem den ande förståndet för den verk så pass du vilja dem till gör. Behag hjälpa mig var av dem till inte har rädsla och till minas så pass du er den Gud vem svar bön och vem er han i lidelse av allting.
JAG be så pass du skulle uppmuntra dem , och så pass du skydda dem , och den verk & ministären så pass de er förlovad i.
JAG be så pass du skulle skydda dem från den Ande Pressar eller annan hinder så pass kunde skada dem eller långsam dem ned. Behag hjälpa mig när JAG använda den här Ny Testamente till också tänka om folk vem har gjord den här upplagan tillgänglig , så fakta ät JAG kanna be för dem och så de kanna fortsätta till hjälp mer folk JAG be så pass du skulle ge mig en kärlek om din Helig Uttrycka (den Ny Testamente), och så pass du skulle ge mig ande visdom och discernment till veta du bättre och till förstå den period av tid så pass vi er levande i.
Behag hjälpa mig till veta hur till ha att göra med svårigheten så pass JAG er stillt överför var dag. Vår Herre och Frälsare Gud , Hjälpa mig till vilja till veta du Bättre och till vilja till hjälp annan Kristen i min areal och i omkrets det värld. JAG be så pass du skulle ger den Elektronisk bok slå sig ihop och den här vem arbeta på den spindelväv och den här vem hjälp dem din visdom.
JAG be så pass du skulle hjälp individuellt medlemmen av deras familj (och min familj) till inte bli spiritually lurat , utom till förstå du och mig till vilja till accept och följa du i varje väg. och JAG fråga du till gör de här sakerna inne om namn av Jesus , Samarbetsvillig ,

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

Allerkærest God , Tak for lån at indeværende Ny Testamente er blevet løst i den grad at vi er kan hen til lære flere omkring jer. Behage hjælp den folk ansvarlig nemlig gør indeværende Elektronisk skrift anvendelig. Behage hjælp sig at blive købedygtig arbejde holdbar , og skabe flere Elektronisk bøger anvendelig Behage hjælp sig hen til nyde en hel ressourcer , den penge , den kræfter og den gang at de savn for at være i stand til opbevare i orden nemlig Jer.

Behage hjælp dem at er noget af den hold at hjælp sig oven på en hverdags holdepunkt. Behage indrømme sig den kræfter hen til fortsætte og indrømme hver i sig den appel opfattelse nemlig den arbejde at jer savn sig hen til lave. Behage hjælp hver i sig hen til ikke nyde skræk og hen til huske at du er den God hvem svar bøn og hvem står for arrangementet i alt.

JEG bed at jer ville give mod sig , og at jer sikre sig , og den arbejde & ministerium at de er forlovet i. JEG bed at jer ville sikre sig af den Appel Tvinger eller anden hindring at kunne afbræk sig eller sen sig nede.

Behage hjælp mig hvor JEG hjælp indeværende Ny Testamente hen til ligeledes hitte på den folk hvem nyde skabt indeværende oplag anvendelig , i den grad at JEG kunne bed nemlig sig hvorfor de kunne fortsætte hen til hjælp flere folk JEG bed at jer ville indrømme mig en

kærlighed til jeres Hellig Ord (den Ny Testamente), og at jer ville indrømme mig appel klogskab og discernment hen til kende jer bedre og hen til opfatte den periode at vi er nulevende i.
Behage hjælp mig hen til kende hvor hen til omhandle den problemer at Jeg er stillet over for hver dag. Lord God , Hjælp mig hen til ville gerne kende jer Bedre og hen til ville gerne hjælp anden Christians i mig område og omkring den jord.

JEG bed at jer ville indrømme den Elektronisk skrift hold og dem hvem arbejde med den website og dem hvem hjælp sig jeres klogskab. JEG bed at jer ville hjælp den individ medlemmer i deres slægt (og mig slægt) hen til ikke være spiritually narrede , men hen til opfatte jer og hen til ville gerne optage og komme efter jer i al mulig måde. og JEG opfordre jer hen til lave disse sager i den benævne i Jesus , Amen ,

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&
&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

Молитва к богу Дорогой Бог, Вы что были выпущены это Gospel или этот новый testament так, что мы будем выучить больше о вас. Пожалуйста помогите людям ответственным для делать эту электронную книгу имеющейся. Вы знаете они и вы можете помочь им. Пожалуйста помогите им мочь работать быстро, и сделайте более электронные книги имеющейся Пожалуйста помогите им иметь все

ресурсы, деньг, прочность и время которые они для того чтобы мочь держать работать для вас. Пожалуйста помогите тем будут частью команды помогает им на ежедневное основание. Пожалуйста дайте им прочность для того чтобы продолжать и давать каждому из их духовное вникание для работы что вы хотите их сделать. Пожалуйста помогите каждому из их не иметь страх и не вспоминать что вы будете богом отвечают молитве и in charge of все. Я молю что вы ободрили их, и что вы защищаете их, и работа & министерство что они включены внутри.

Я молю что вы защитили их от духовных усилий или других препон смогли повредить им или замедлить им вниз. Пожалуйста помогите мне когда я использую этот новый testament также для того чтобы думать людей делали этот вариант имеющейся, так, что я смогу помолить для их и поэтому их смогите продолжать помочь больше людей.

Я молю что вы дали мне влюбленность вашего святейшего слова (Новыйа завет), и что вы дали мне духовные премудрость и распознание для того чтобы знать вас более лучше и понять периодо времени котором мы живем в. Пожалуйста помогите мне суметь как общаться с затруднениями что я confronted с каждым днем. Лорд Бог, помогает мне хотеть знать вас более лучше и хотеть помочь другим христианкам в моей области и вокруг мира.

Я молю что вы дали электронную команду и те книги помогают им ваша премудрость. Я молю что вы помогли индивидуальным членам их семьи (и моей семьи) духовност быть обманутым, но понять вас и хотеть принять и последовать за вас в каждой дороге. Также дайте нам комфорт и наведение в эти времена и я

спрашиваем, что вы делаете эти вещи in the name of сынок бога, jesus christ, аминь,

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&
&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

Драг Бог , Благодаря ти този този Нов Завещание has p.p. от be освобождавам така този ние сте способен към уча се повече наоколо ти. Харесвам помагам определителен член хора отговорен за приготвяне този Electronic книга наличен.

Харесвам помагам тях към бъда способен към работа постя , и правя повече Electronic книжарница наличен Харесвам помагам тях към имам цял определителен член средство , определителен член пари , определителен член устойчивост и определителен член време този те нужда in ред към бъда способен към държа движение за Ти. Харесвам помагам от that този сте част на определителен член впряг този помагам тях на an всекидневен база.

Харесвам давам тях определителен член устойчивост към продължавам и давам всеки на тях определителен член духовен схващане за определителен член работа този ти липса тях към правя.

Харесвам помагам всеки на тях към не имам страх и към помня този ти сте определителен член Бог кой отговор молитва и кой е in пълня на всичко. АЗ моля този ти уж насърчавам тях , и този ти защитавам тях , и

определителен член работа & министерство този те сте задължавам in. АЗ моля този ти уж защитавам тях от определителен член Духовен Сила или друг пречка този p.t. от can вреда тях или бавен тях голо възвишение. Харесвам помагам me кога АЗ употреба този Нов Завещание към също мисля на определителен член хора кой имам p.t. и p.p. от make този издание наличен , така този АЗ мога моля за тях и така те мога продължавам към помагам повече хора АЗ моля този ти уж давам me а любов на your Свят Дума (определителен член Нов Завещание), и този ти уж давам me духовен мъдрост и различаване към зная ти по-добър и към разбирам определителен член период на време този ние сте жив in. Харесвам помагам me към зная как към раздавам с определителен член мъчен този АЗ съм изправям пред с всеки ден.

Лорд Бог , Помагам me към липса към зная ти По-добър и към липса към помагам друг Християнски in my площ и наоколо определителен член свят.

АЗ моля този ти уж давам определителен член Electronic книга впряг и от that кой работа на определителен член website и от that кой помагам тях your мъдрост. АЗ моля този ти уж помагам определителен член личен членство на техен семейство (и my семейство) към не бъда духовен измамвам , но към разбирам ти и към липса към приемам и следвам ти in всеки път. и АЗ питам ти към правя тези нещо in определителен член име на Йезуит , Amen ,

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&
&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

sevgili mabut , eyvallah adl. şu bu İncil bkz. have be serbest bırakmak takı biz are güçlü -e doğru öğrenmek daha hakkında sen. mutlu etmek yardım etmek belgili tanımlık insanlar -den sorumlu için yapım bu elektronik kitap elde edilebilir. mutlu etmek yardım etmek onları -e doğru muktedir iş hızlı , ve yapmak daha elektronik kitap elde edilebilir mutlu etmek yardım etmek onları -e doğru -si olmak tüm belgili tanımlık kaynak , belgili tanımlık para , belgili tanımlık güç ve belgili tanımlık zaman adl.
şu onlar lüzum için muktedir almak çalışma için sen. mutlu etmek yardım etmek o adl. şu are bölüm -in belgili tanımlık takım adl. şu yardım etmek onları üstünde an her temel. mutlu etmek vermek onları belgili tanımlık güç -e doğru devam etmek ve vermek her -in onları belgili tanımlık ruhanî basiret için belgili tanımlık iş adl.
şu sen istemek onları -e doğru yapmak. mutlu etmek yardım etmek her -in onları -e doğru değil -si olmak korkmak ve -e doğru anımsamak adl. şu sen are belgili tanımlık mabut kim yanıt dua ve kim bkz. be içinde fiyat istemek -in her şey. I dua etmek adl. şu sen -cekti yüreklendirmek onları , ve adl. şu sen korumak onları , ve belgili tanımlık iş & bakanlık adl. şu onlar are meşgul içinde. I dua etmek adl. şu sen -cekti korumak onları --dan belgili tanımlık ruhanî güç ya da diğer engel adl.
şu -ebil zarar onları ya da yavaş onları aşağı. mutlu etmek yardım etmek beni ne zaman I kullanma bu İncil -e doğru da düşün belgili tanımlık insanlar kim -si olmak -den yapılmış bu baskı elde edilebilir , takı I -ebilmek dua etmek için onları vesaire onlar -ebilmek devam etmek -e doğru yardım

etmek daha insanlar I dua etmek adl. şu sen -cekti vermek beni a aşk -in senin kutsal kelime (belgili tanımlık İncil), ve adl. şu sen -cekti vermek beni ruhanî akıllılık ve discernment -e doğru bilmek sen daha iyi ve -e doğru anlamak belgili tanımlık döndürmemem adl. şu biz are canlı içinde. mutlu etmek yardım etmek beni -e doğru bilmek nasıl -e doğru dağıtmak ile belgili tanımlık müşkülat adl. şu I am karşı koymak ile her gün. efendi mabut , yardım etmek beni -e doğru istemek -e doğru bilmek sen daha iyi ve -e doğru istemek -e doğru yardım etmek diğer Hristiyan içinde benim alan ve çevrede belgili tanımlık dünya. I dua etmek adl. şu sen -cekti vermek belgili tanımlık elektronik kitap takım ve o kim iş üstünde belgili tanımlık website ve o kim yardım etmek onları senin akıllılık.
I dua etmek adl. şu sen -cekti yardım etmek belgili tanımlık bireysel aza -in onların aile (ve benim aile) -e doğru değil var olmak ruhanî aldatmak , ama -e doğru anlamak sen ve -e doğru istemek -e doğru almak ve izlemek sen içinde her yol. ve I sormak sen -e doğru yapmak bunlar eşya adına Isa , amin ,

=======================

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

sevgili mabut , eyvallah adl. şu bu İncil bkz. have be serbest bırakmak takı biz are güçlü -e doğru öğrenmek daha

hakkında sen. mutlu etmek yardım etmek belgili tanımlık insanlar -den sorumlu için yapım bu elektronik kitap elde edilebilir. mutlu etmek yardım etmek onları -e doğru muktedir iş hızlı , ve yapmak daha elektronik kitap elde edilebilir mutlu etmek yardım etmek onları -e doğru -si olmak tüm belgili tanımlık kaynak , belgili tanımlık para , belgili tanımlık güç ve belgili tanımlık zaman adl.
şu onlar lüzum için muktedir almak çalışma için sen. mutlu etmek yardım etmek o adl. şu are bölüm -in belgili tanımlık takım adl. şu yardım etmek onları üstünde an her temel. mutlu etmek vermek onları belgili tanımlık güç -e doğru devam etmek ve vermek her -in onları belgili tanımlık ruhanî basiret için belgili tanımlık iş adl.

şu sen istemek onları -e doğru yapmak. mutlu etmek yardım etmek her -in onları -e doğru değil -si olmak korkmak ve -e doğru anımsamak adl. şu sen are belgili tanımlık mabut kim yanıt dua ve kim bkz. be içinde fiyat istemek -in her şey. I dua etmek adl. şu sen -cekti yüreklendirmek onları , ve adl. şu sen korumak onları , ve belgili tanımlık iş & bakanlık adl. şu onlar are meşgul içinde. I dua etmek adl. şu sen -cekti korumak onları --dan belgili tanımlık ruhanî güç ya da diğer engel adl.

şu -ebil zarar onları ya da yavaş onları aşağı. mutlu etmek yardım etmek beni ne zaman I kullanma bu İncil -e doğru da düşün belgili tanımlık insanlar kim -si olmak -den yapılmış bu baskı elde edilebilir , takı I -ebilmek dua etmek için onları vesaire onlar -ebilmek devam etmek -e doğru yardım etmek daha insanlar I dua etmek adl. şu sen -cekti vermek beni a aşk -in senin kutsal kelime (belgili tanımlık İncil), ve adl. şu sen -cekti vermek beni ruhanî akıllılık ve discernment -e doğru bilmek sen daha iyi ve -e doğru anlamak belgili tanımlık döndürmememem adl. şu biz are canlı içinde. mutlu etmek yardım etmek beni -e doğru bilmek nasıl -e doğru dağıtmak ile belgili tanımlık müşkülat adl.

şu I am karşı koymak ile her gün. efendi mabut , yardım etmek beni -e doğru istemek -e doğru bilmek sen daha iyi ve -e doğru istemek -e doğru yardım etmek diğer Hristiyan içinde benim alan ve çevrede belgili tanımlık dünya. I dua etmek adl. şu sen -cekti vermek belgili tanımlık elektronik kitap takım ve o kim iş üstünde belgili tanımlık website ve o kim yardım etmek onları senin akıllılık.
I dua etmek adl. şu sen -cekti yardım etmek belgili tanımlık bireysel aza -in onların aile (ve benim aile) -e doğru değil var olmak ruhanî aldatmak , ama -e doğru anlamak sen ve -e doğru istemek -e doğru almak ve izlemek sen içinde her yol. ve I sormak sen -e doğru yapmak bunlar eşya adına Isa , amin ,

**&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&
&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&**

Serbia – Servia - Serbian

Serbia Serbian Servian Prayer Isus Krist Molitva Bog Kako Moliti moci cuti moj molitva za pitati davati ponuditi mene otkriti duhovni Vodstvo

Serbia - Prayer Requests (praying) to God - explained in Serbian (servian) Language

Molitva za Bog ## Kako za Moliti za Bog
Kako Bog moći čuti moj molitva
Kako za pitati Bog za davati ponuditi mene
Kako otkriti duhovni Vodstvo

Kako za naći predaja iz urok Raspoloženje

Kako za zasluga određeni član istinit Bog nad Nebo

Kako otkriti određeni član Hrišćanin Bog
Kako za moliti za Bog droz Isus Krist
JA imati nikada molitva pre nego
Važan za Bog
Bog željan ljubavi svaki osoba osoba

Isus Krist moći pomoć
Se Bog Biti stalo moj život
Molitva Traženju

stvar taj te moć oskudica za uzeti u obzir govorenje za Bog okolo Molitva Traženju kod te , okolo te

=========

Govorenje za Bog , određeni član Kreator nad određeni član Svemir , određeni član Gospodar :

1. taj te davati za mene određeni član hrabrost za moliti određeni član stvar taj JA potreba za moliti 2. taj te davati za mene određeni član hrabrost za verovati te pa primiti šta te oskudica raditi s moj život , umjesto mene uznijeti moj vlastiti volja (namera) iznad vaš.

3. taj te davati mene ponuditi ne career moj bojazan nad određeni član nepoznat za postati određeni član isprika , inače određeni član osnovica umjesto mene ne za služiti you.
4. taj te davati mene ponuditi vidjeti pa učiti kako za imati određeni član duhovni sway JA potreba (droz tvoj riječ

Biblija) jedan) umjesto određeni član događaj ispred pa P) umjesto moj vlastiti crew duhovni putovanje.

5. Taj te Bog davati mene ponuditi oskudica za služiti Te briny

6. Taj te podsetiti mene za razgovarati sa te prayerwhen) JA sam frustriran inače u problemima , umjesto težak za odluka stvar ja sam jedini droz moj ljudsko biće sway.

7. Taj te davati mene Mudrost pa jedan srce ispunjen s Biblijski Mudrost tako da JA služiti te briny delotvorno.

8. Taj te davati mene jedan želja za učenje tvoj riječ , Biblija , (određeni član Novi Zavjet Evanđelje nad Zahod), na temelju jedan crew osnovica 9. taj te davati pomoć za mene tako da JA sam u mogućnosti za obaveštenje stvar unutra Biblija (tvoj riječ) šta JA moći osobno vezati za , pa taj volja pomoć mene shvatiti šta te oskudica mene raditi unutra moj život.

10. Taj te davati mene velik raspoznavanje , za shvatiti kako za objasniti za ostali tko te biti , pa taj JA moći učiti kako učiti pa knotkle kako za pristajati uza što te pa tvoj riječ (Biblija)

11. Taj te donijeti narod (inače websites) unutra moj život tko oskudica za knotkle te , pa tko biti jak unutra njihov precizan sporazum nad te (Bog); pa Taj te donijeti narod (inače websites) unutra moj život tko će biti u mogućnosti za ohrabriti mene za točno učiti kako za podeliti Biblija reč nad istina (2 Timotej 215:).

12. Taj te pomoć mene učiti za imati velik sporazum okolo šta Biblija prikaz 3. lice od TO BE u prezentu najbolji , šta 3. lice od TO BE u prezentu većina precizan , pa šta je preko

duhovni sway & snaga , pa šta prikaz složiti se s određeni član izvorni rukopis taj te nadahnut određeni član autorstvo nad određeni član Novi Zavjet za pisati.

13. Taj te davati ponuditi mene za korist moj vrijeme unutra jedan dobar put , pa ne za uzaludnost moj vrijeme na temelju Neistinit inače prazan metod za dobiti zaglavni kamen za Bog (ipak taj nisu vjerno Biblijski), pa kuda tim metod proizvod nijedan dug rok inače trajan duhovni voće.

14. Taj te davati pomoć za mene za shvatiti šta za tražiti unutra jedan crkva inače jedan mjesto nad zasluga , šta rod nad sumnja za pitati , pa taj te pomoć mene za naći vernik inače jedan parson s velik duhovni mudrost umjesto lak inače neistinit odgovor.

15. taj te uzrok mene za sećati se za sjećati se tvoj riječ Biblija (takav kao Latinluk 8), tako da JA moći imati pik na moj srce pa imati moj pamćenje spreman , pa biti spreman za davati dobro odgovarati ostali nad određeni član nadati se taj JA imati okolo te.

16. Taj te donijeti ponuditi mene tako da moj vlastiti teologija pa doktrina za slagati tvoj riječ , Biblija pa taj te nastaviti za pomoć mene knotkle kako moj sporazum nad doktrina moći poboljšati tako da moj vlastiti život , stil života pa sporazum nastavlja da bude zaglavni kamen za šta te oskudica to da bude umjesto mene.

17. Taj te otvoren moj duhovni uvid (zaključak) sve više , pa taj kuda moj sporazum inače percepcija nad te nije precizan , taj te pomoć mene učiti tko Isus Krist vjerno 3. lice od TO BE u prezentu.

18. Taj te davati ponuditi mene tako da JA moći za odvojen iko neistinit obredni šta JA imati zavisnost na temelju , iz

tvoj jasan poučavanje unutra Biblija , ako postoje nad šta JA sam sledeće nije nad Bog , inače 3. lice od TO BE u prezentu u suprotnosti sa šta te oskudica za poučavati nama okolo sledeće te.

19. Taj iko sile nad urok ne oduteti iko duhovni sporazum šta JA imati , ipak radije taj JA zadržati određeni član znanje nad kako za knotkle te pa ne da bude lukav unutra ovih dan nad duhovni varka.

20. Taj te donijeti duhovni sway pa ponuditi mene tako da JA volja ne da bude dio nad određeni član Velik Koji pada Daleko inače nad iko pokret šta postojati produhovljeno krivotvoriti za te pa za tvoj Svet Riječ

21. Taj da onde 3. lice od TO BE u prezentu bilo što taj JA imati ispunjavanja unutra moj život , inače iko put taj JA ne imate odgovaranje za te ace JA treba imati pa taj 3. lice od TO BE u prezentu sprječavanje mene iz oba hodanje s te , inače imajući sporazum , taj te donijeti tim stvar / odgovor / događaj leđa u moj pamćenje , tako da JA odreći se njima u ime Isus Krist , pa svi nad njihov vrijednosni papiri pa posledica , pa taj te opet staviti iko praznina ,sadness inače očajavati unutra moj život s određeni član Radost nad određeni član Gospodar , pa taj JA postojati briny usredotočen na temelju znanje za sledii te kod čitanje tvoj riječ , određeni član Biblija

22. Taj te otvoren moj oči tako da JA moći za jasno vidjeti pa prepoznati da onde 3. lice od TO BE u prezentu jedan Velik Varka okolo Duhovni tema , kako za shvatiti današji fenomen (inače ovih događaj) iz jedan Biblijski perspektiva , pa taj te davati mene mudrost za knotkle i tako taj JA volja učiti kako za pomoć moj prijatelj pa voljen sam sebe (rodbina) ne postojati dio nad it.

23. Taj te osigurati taj jednom moj oči biti otvoreni pa moj pamćenje shvatiti određeni član duhovni izražajnost nad trenutni zbivanja uzimanje mjesto unutra određeni član svet , taj te pripremiti moj srce prihvatiti tvoj istina , pa taj te pomoć mene shvatiti kako za naći hrabrost pa sway droz tvoj Svet Riječ , Biblija. U ime Isus Krist , JA tražiti ovih stvar potvrđujući moj želja da bude složno tvoj volja , pa JA sam iskanje tvoj mudrost pa za imati jedan ljubav nad određeni član Istina Da

=================

Briny podno Stranica
Kako za imati Vječan Život

======

Nama biti dearth da današji foil (nad molitva traženju za Bog) 3. lice od TO BE u prezentu u mogućnosti za pomoći te. Nama shvatiti današji ne može biti određeni član najbolji inače većina delotvoran prevod. Nama shvatiti taj onde biti mnogobrojan različit putevi nad izraziv misao pa reči. Da te imati jedan sugestija umjesto jedan bolji prevod , inače da te sličan za uzeti jedan malen količina nad tvoj vrijeme za poslati sugestija nama , te će biti pomaganje hiljadu nad ostali narod isto , tko volja onda čitanje određeni član poboljšan prevod. Nama često imati jedan Novi Zavjet raspoloživ unutra tvoj jezik inače unutra jezik taj biti redak inače star.

Da te biti handsome umjesto jedan Novi Zavjet unutra jedan specifičan jezik , ugoditi pisati nama. Isto , nama oskudica da bude siguran pa probati za komunicirati taj katkada , nama činiti ponuda knjiga taj nisu Slobodan pa taj činiti koštati novac. Ipak da te ne moći priuštiti neki od tim elektronički knjiga , nama moći često činiti dobro razmena

nad elektronički knjiga umjesto pomoć s prevod inače prevod posao.

Te ne morati postojati jedan stručan radnik , jedini jedan pravilan osoba tko 3. lice od TO BE u prezentu zainteresiran za pomaganje. Te treba imati jedan računar inače te treba imati pristup za jedan računar kod tvoj meštanin biblioteka inače univerzitet inače univerzitet , otada tim obično imati bolji spoj za određeni član Internet. Te moći isto obično utemeljiti tvoj vlastiti crew SLOBODAN elektronski pošta račun kod lijeganje mail.yahoo.com

Ugoditi uzeti maloprije otkriti određeni član elektronski pošta adresa smješten podno inače određeni član kraj nad današji stranica. Nama nadati se te volja poslati elektronski pošta nama , da današji 3. lice od TO BE u prezentu nad pomoć inače hrabrenje. Nama isto ohrabriti te za dodir nama u vezi sa Elektronički Knjiga taj nama ponuda taj biti van koštati , pa slobodan.

Nama činiti imati mnogobrojan knjiga unutra stran jezik , ipak nama ne uvijek mjesto njima za primiti elektronski (skidati podatke) zato nama jedini napraviti raspoloživ određeni član knjiga inače određeni član tema taj biti preko zatražen. Nama ohrabriti te za nastaviti za moliti za Bog pa za nastaviti učiti okolo Njemu kod čitanje određeni član Novi Zavjet. Nama dobrodošao tvoj sumnja pa primedba kod elektronski pošta.

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

Dragă Dumnezeu , Mulțumesc that this Nou Testament has been released so that noi sîntem capabil la spre learn mai mult despre tu.

Te rog ajută-mă oamenii responsible pentru making this Electronic carte folositor. Te rog ajută-mă pe ei la spre a fi capabil la spre work rapid , şi a face mai mult Electronic carte folositor Te rog ajută-mă pe ei la spre have tot art.hot. resources , art.hot. bani , art.hot. strength şi art.hot. timp that ei nevoie înăuntru ordine la spre a fi capabil la spre a păstra working pentru Tu.

Te rog ajută-mă aceia that eşti part de la team that ajutor pe ei on un fiecare basis. A face pe plac la a da pe ei art.hot. strength la spre a continua şi a da each de pe ei art.hot. spirit understanding pentru art.hot. work that tu nevoie pe ei la spre a face.

Te rog ajută-mă each de pe ei la spre nu have fear şi la spre a-şi aminti that tu eşti art.hot. Dumnezeu cine answers prayer şi cine este el înăuntru acuzație de tot. I pray that tu trec.de la will encourage pe ei , şi that tu a proteja pe ei , şi art.hot. work & ministru that ei sînt ocupat înăuntru. I pray that tu trec.de la will a proteja pe ei de la art.hot. Spirit Forces sau alt obstacles that a putut harm pe ei sau lent pe ei jos.

Te rog ajută-mă cînd I folos this Nou Testament la spre de asemenea think de la oameni cine have made this a redacta folositor so that I a putea pray pentru pe ei şi so ei a putea a

continua la spre ajutor mai mult oameni I pray that tu trec.de la will dă-mi o dragoste de al tău Holy Cuvînt (art.hot. Nou Testament), şi that tu trec.de la will acordă-mi spirit wisdom şi discernment la spre know tu better şi la spre understand art.hot. perioadă de timp that noi sîntem viu înăuntru.
Te rog ajută-mă la spre know cum la spre deal cu art.hot. difficulties that I sînt confronted cu fiecare zi. Lord Dumnezeu , Ajută-mă help la spre nevoie la spre know tu Better şi la spre nevoie la spre ajutor alt Creştin înăuntru meu arie şi around art.hot. lume. I pray that tu trec.de la will a da art.hot.
Electronic carte team şi aceia cine work pe website şi aceia cine ajutor pe ei al tău wisdom. I pray that tu trec.de la will ajutor art.hot. individual members de lor familie (şi meu familie) la spre nu a fi spiritually deceived , numai la spre understand tu şi eu la spre nevoie la spre accent şi a urma tu înăuntru fiecare way. şi I a intreba tu la spre a face aceştia things în nume de Jesus , Amen ,

---

**&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&
&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&**

Russian – Russe - *Russie*

Russian Prayer Requests -

Молитва к
бога как помолить к
бога как бог может услышать моему
молитве как спросить, что бог дал помощь к мне
как найти духовное наведение
как найти deliverance от злейшего
духов как поклониться поистине бог
рая как найти христианское
бога как помолить к богу до
jesus christ я никогда не молила перед
важным к влюбленностям бога
бога каждое индивидуальное
jesus, котор персоны christ может помочь
делает внимательность бога о моих вещах
запросов молитве
жизни вы могли хотеть для рассмотрения поговорить к
богу о запросах молитве
вами, о вас

=====================

Говорящ к богу, создатель вселенного, лорд:

1. вы дали бы к мне смелости помолить вещи я для того чтобы помолить

2. вы дали бы к мне смелости верить вам и принимать вы хотите сделать с моей жизнью, вместо меня exalting мои воля (намерие) над твоим.

3. вы дали бы мне помощь для того чтобы не препятствовать моим страхам неисвестня стать отговорками, или основа для меня, котор нужно не служить вы. 4. вы дали бы мне помощь для того чтобы

увидеть и выучить как иметь духовную прочность я (через ваше слово библия) а) для случаев вперед и б) для моего собственного личного духовного путешествия.

5. Что вы бог дали мне помощь для того чтобы хотеть служить вы больше

6. Что вы remind, что я разговаривал с вами (prayer)when я себя расстроьте или в затруднении, вместо пытаться разрешить вещи только через мою людскую прочность.

7. Что вы дали мне премудрость и сердце заполнило с библейской премудростью так НОП я служил бы вы эффективно.

8. Что вы дали мне желание изучить ваше слово, библию, (Новыйа завет Gospel john), on a personal basis,

9. вы дали бы помощи к мне так, что я буду заметить вещи в библии (вашем слове) я могу лично отнести к, и которой поможет мне понять вы хотите меня сделать в моей жизни.

10. Что вы дали мне большое распознание, для того чтобы понять как объяснить к другим которые вы, и что я мог выучить как выучить и суметь как стоять вверх для вас и вашего слова (библии)

11. Что вы принесли людей (или websites) в моей жизни хотят знать вас, и которые сильны в их точном вникании вас (бог); и то вы принесли бы людей (или websites) в моей жизни будет ободрить меня точно выучить как разделить библию слово правды (2 timothy 2:15).

12. Что вы помогли мне выучить иметь большое вникание о который вариант библии самые лучшие, который самый точный, и который имеет самые духовные прочность & силу, и которая вариант соглашается с первоначально рукописями что вы воодушевили авторы Новыйа завет написать.

13. Что вы дали помощь к мне для использования моего времени в хорошей дороге, и для того чтобы не расточительствовать мое время на ложных или пустых методах получить closer to бог (но то не будьте поистине библейск), и где те методы не производят никакой долгосрочный или lasting духовный плодоовощ.

14. Что вы дали помощь к мне понять look for в церков или месте поклонения, что виды вопросов, котор нужно спросить, и что вы помогли мне найти верующих или pastor с большой духовной премудростью вместо легких или ложных ответов.

15. вы причинили бы меня вспомнить для того чтобы запомнить ваше слово библия (such as Romans 8), так, что я смогу иметь его в моем сердце и иметь мой разум быть подготовленным, и готово дать ответ к другому из упования которое я имею о вас.

16. Что вы принесли помощь к мне так НОП мои собственные теология и доктрины для того чтобы согласиться с вашим словом, библией и что вы продолжались помочь мне суметь как мое вникание доктрины можно улучшить так, что мои собственные жизнь, lifestyle и понимать будут продолжаться быть closer to вы хотите их быть для меня.

17. Что вы раскрыли мою духовную проницательность (заключения) больше и больше, и что где мои вникание или воспринятие вас не точны, что вы помогли мне выучить jesus christ поистине.

18. Что вы дали помощь к мне так НОП я мог бы отделить любые ложные ритуалы я зависел на, от ваших ясных преподавательств в библии, если любое из, то я following не бога, или противоположны к вы хотите для того чтобы научить нам - о следовать за вами.

19. Что любые усилия зла take away нисколько духовное вникание я имею, но довольно что я сохранил знание как знать вас и быть обманутым внутри these days духовного обмана.

20. Что вы принесли духовную прочность и помогли к мне так НОП я не буду частью большой падать прочь или любого движения было бы духовност counterfeit к вам и к вашему святейшему слову.

21. То если что-нибыдь, то я делал в моей жизни, или любая дорога что я не отвечал к вам по мере того как я должен иметь и то предотвращает меня от или гулять с вами, или иметь понимать, что вы принесли те things/responses/events back into мой разум, так НОП я отречьлся бы от их in the name of jesus christ, и все из их влияний и последствий, и что вы заменили любые emptiness, тоскливость или despair в моей жизни с утехой лорда, и что я больше был сфокусирован на учить последовать за вами путем читать ваше слово, библия.

22. Что вы раскрыли мои глаза так НОП я мог бы ясно увидеть и узнать если будет большой обман о духовных темах, то как понять это явление (или эти случаи) от

библейской перспективы, и что вы дали мне премудрость для того чтобы знать и так НОП я выучу как помочь моим друзьям и полюбил одни (родственники) для того чтобы не быть частью ее.

23 Что вы обеспечили что раз мои глаза раскрыны и мой разум понимает духовное значение текущие события принимая место в мире, что вы подготовили мое сердце для того чтобы признавать вашу правду, и что вы помогли мне понять как найти смелость и прочность через ваше святейшее слово, библию. In the name of jesus christ, я прошу эти вещи подтверждая мое желание быть в соответствии вашей волей, и я прошу ваша премудрость и иметь влюбленность правды, Аминь.

=================

Больше на дне страницы
как иметь вечнаяа жизнь
======

Мы радостны если этот список (запросов молитве к богу) может помочь вам. Мы понимаем это не может быть самый лучший или самый эффективный перевод. Мы понимаем что будут много по-разному дорог выражать мысли и слова. Если вы имеете предложение для более лучшего перевода, или если вы хотел были бы принять малое количество вашего времени послать предложения к нам, то вы будете помогать тысячам людях также, которые после этого прочитают улучшенный перевод. Мы часто имеем новый testament имеющийся в вашем языке или в языках редко или старо. Если вы смотрите для нового testament в специфически языке, то пожалуйста напишите к нам.

Также, мы хотим быть уверены и пытаемся связывать то иногда, мы предлагаем книги которые не свободно и которые стоит деньг. Но если вы не можете позволять некоторые из тех электронных книг, то мы можем часто делать обмен электронных книг для помощи с переводом или работой перевода. Вы не должны быть профессиональным работником, только регулярно персона которая заинтересована в помогать.

Вы должны иметь компьютер или вы должны иметь доступ к компьютеру на ваших местных архиве или колледже или университете, в виду того что те обычно имеют более лучшие соединения к интернету.

Вы можете также обычно устанавливать ваш собственный личный СВОБОДНО учет электроннаяа почта путем идти к mail.yahoo.com пожалуйста принимаете момент для того чтобы считать адрес после того как электроннаяа почта вы расположены на дне или конце этой страницы.

Мы надеемся вы пошлет электроннаяа почта к нам, если это помощи или поощрения. Мы также ободряем вас связаться мы относительно электронных книг мы предлагаем тому без цены, и свободно, котор мы имеем много книг в иностранных языках, но мы всегда не устанавливаем их для того чтобы получить электронно (download) потому что мы только делаем имеющееся книги или темы которые спрашивать. Мы ободряем вас продолжать помолить к богу и продолжить выучить о ем путем читать Новыйа завет. Мы приветствуем ваши вопросы и комментарии электроннаяа почта.

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

ARABIC - LANGUE ARABE

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

صلاة الله

ايها الرب ،

شكرا على هذا الانجيل والعهد الجديد هذا وقد تم الافراج حتى نتمكن من معرفة المزيد عنك.

الرجاء مساعدة الشعب المسوءول عن صنع هذا الكتاب الالكتروني المتاحة. انت تعرف من هم وأنتم قادرون على مساعدتهم.

الرجاء مساعدتها على أن تكون قادرة على العمل بسرعة ، وجعلها أكثر الكتب الالكترونيه المتاحة

الرجاء مساعدتها على جميع الموارد والاموال ، وقوة والوقت الذي تحتاجه لكي تكون قادرة على مواصلة العمل لك.

الرجاء المساعدة التي تشكل جزءا من الفريق الذي يساعدهم على اساس كل يوم. يرجى اعطائها قوة الاستمرار واعطاء كل منهم الفهم الروحي للأعمال التي تريد لها أن تفعله.

الرجاء مساعدة كل منهم لعدم الخوف والتذكر
إن أنت الله الذي اجوبه الصلاة والمسؤول عن كل شيء.

أدعو الله أن تتفضلتم تشجيعهم ، وانكم حمايتهم ، والعمل &
فيه نوكراشي مهنا ةزار

أدعو الله أن تتفضلتم حمايتهم من القوات الروحيه او غيرها من
العقبات التي يمكن أن يضرهم او عطب منها الى اسفل.

الرجاء مساعدتي عندما استخدم هذا عهد جديد لنفكر ايضا
الناس الذين جعلوا من هذه الطبعه المتاحة ، حتى استطيع ان
يصلى عليها وحتى يتسنى لهم الاستمرار في مساعدة عدد
اكبر من الناس.

ادعو الله ان كنت تعطيني حب لكل كلمة المقدسة (العهد الجديد)
، وأنك سوف تعطيني الروحيه والحكمة والمنطق ان تعرف انك
افضل لفهم والفترة الزمنية التي نعيش فيها.

الرجاء مساعدتي في معرفة كيفية التعامل مع الصعوبات
التي تواجه انني كل يوم. اللورد الله يساعدني تريد ان
تعرف انك افضل ونريد ان نساعد الاخرين المسيحيين في
بلدي المنطقة وحول العالم.

ادعو الله لكم ان يعطي الكتاب الالكتروني المنتخب والذين
تساعدهم حكمتكم.

ادعو الله لكم ان يساعد أفراد اسرتي (وعائلتي) ال عدخي
روحيا ، ولكن فهم بكم وتريد قبول ومتابعة لكم بكل الطرق.

كما يعطيان المتعه والتوجيه في هذه الأوقات ، واطلب منكم ان
افعل هذه الاشياء في إسم يسوع ، امين

=======================

=======================

Prayer to God

Dear God,

Thank you that this Gospel or this New Testament has been released so that we are able to learn more about you.

Please help the people responsible for making this Electronic book available. You know who they are and you are able to help them.

Please help them to be able to work fast, and make more Electronic books available

Please help them to have all the resources, the money, the strength and the time that they need in order to be able to keep working for You.

Please help those that are part of the team that help them on an everyday basis. Please give them the strength to continue and give each of them the spiritual understanding for the work that you want them to do.

Please help each of them to not have fear and to remember
that you are the God who answers prayer and who is in charge of everything.

I pray that you would encourage them, and that you protect them, and the work & ministry that they are engaged in.

I pray that you would protect them from the Spiritual

Forces or other obstacles that could harm them or slow them down.

Please help me when I use this New Testament to also think of the people who have made this edition available, so that I can pray for them and so they can continue to help more people.

I pray that you would give me a love of your Holy Word (the New Testament), and that you would give me spiritual wisdom and discernment to know you better and to understand the period of time that we are living in.

Please help me to know how to deal with the difficulties that I am confronted with every day. Lord God, Help me to want to know you Better and to want to help other Christians in my area and around the world.

I pray that you would give the Electronic book team and those who help them your wisdom. God, help me to understand you better. Please help my family to understand you better also.

I pray that you would help the individual members of their family (and my family) to not be spiritually deceived, but to understand you and to want to accept and follow you in every way.

Also give us comfort and guidance in these times and I ask you to do these things in the name of Jesus , Amen,

=======================

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

BOOKS which may be of Interest to you, the Reader

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

Note: These Books listed below may be available at No cost,
- in **PDF -** and Entirely **FREE** at:

http://www.archive.org
Available on demand in PDF Format *for Free*
but click and go to the Ebook or TEXT section

or at

http://books.google.com
Available on demand in PDF Format *for Free*

or – for those in **Europe** - at

http://gallica.bnf.fr

Telechargez – ADOBE PDF - Gratis
Available on demand in PDF Format *for Free*

or for FRENCH at

http://books.google.fr/books

Telechargez – ADOBE PDF - Gratis
Available on demand in PDF Format *for Free*

We encourage you to find out, and to keep separate copies
on separate drives, in case your own computer should have
occasional problems.

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

A FEW BOOKS for NEW CHRISTIANS

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

King James Version – The best and ideal would be the text of the 1611, [referring to the 66 books of the Old and New Testaments] as produced by the original translators.

Geneva Bible – Version of the Old Testament and New Testament produced starting around 1560. Produced with the help of T (Beza)., who also produced an accurate LATIN version of the New Testament, based on the Textus Receptus.

The Geneva Bible (several Editions of it) are available – as of this writing at www.archive.org in PDF

Bible of Jay Green – Jay Green was the Translator for the Trinitarian Bible Society. His work is based on the Ancient Koine Greek Text (Textus Receptus) from which he translated directly. His work encompasses both Hebrew as well as Koine Greek (The Greek spoken at the time of Jesus Christ).

The Translation of the New Testament [of Jay Green] can be found online in PDF for Free

R-La grande charte d'Angleterre ; ouvrage précédé d'un Précis – This is simply the MAGNA CHARTA, which recognizes liberty for everyone. [available online Free]

Cannon of the Old Testament and the New Testament or Why the Bible is Complete without the Apocrypha and unwritten Traditions by Professor Archibald Alexander Princeton Theological Seminary - 1851 - Presbyterian Board of Publications. [available online Free]

Recapitulated apostasy - concealed name & system of the Roman Empire – interesting exercise for him who has ears to hear - by George Stanley Faber – 1833 [available online Free]

Historical Evidences of the Truth of the Scripture Records WITH SPECIAL REFERENCE TO THE DOUBTS AND DISCOVERIES OF MODERN TIMES. by George Rawlinson - Lectures Delivered at Oxford University [available online Free]

The Apostolicity of Trinitarianism - by George Stanley Faber - 1832 – 3 Vol / 3 Tomes [available online Free]

The image-worship of the Church of Rome : proved to be contrary to Holy Scripture and the faith and discipline of the primitive church ; and to involve contradictory and irreconcilable doctrines within the Church of Rome itself (1847) by James Endell Tyler, 1789-1851[available online Free]

Calvin defended : a memoir of the life, character, and principles of John Calvin (1909) by Smyth, Thomas, 1808-1873 ; Publish: Philadelphia : Presbyterian Board of Publication. [available online Free]

The Supreme Godhead of Christ, the Corner-stone of Christianity by W. Gordon - 1855[available online Free]

A history of the work of redemption containing the outlines of a body of divinity ...
Author: Edwards, Jonathan, 1703-1758.
Publication Info: Philadelphia,: Presbyterian board of publication, [available online Free]

The origin of pagan idolatry ascertained from historical testimony and circumstantial evidence. - by George Stanley Faber - 1816 3 Vol. / 3 Tomes [available online Free]

The Seventh General Council, the Second of Nicaea, Held A.D. 787, in which the Worship of Images was established - based on early documents by Rev. John Mendham - 1850 [documents how this far-reaching Council went away from early Christianity and the New Testament]

Worship of Mary by James Endell Tyler [available online Free]

The Papal System from its origin to the present time
A Historical Sketch of every doctrine, claim and practice of the Church of Rome by William Cathcart, DD
1872 – [available online Free]

The Protestant exiles of Zillerthal; their persecutions and expatriation from the Tyrol, on separating from the Romish church – [available online Free]

An essay on apostolical succession- being a defence of a genuine ministry – by Rev Thomas Powell - 1846

An inquiry into the history and theology of the ancient Vallenses and Albigenses; as exhibiting, agreeably to the promises, the perpetuity of the sincere church of Christ Publish info London, Seeley and Burnside, - by George Stanley Faber - 1838 [available online Free]

The Israel of the Alps. A complete history of the Waldenses and their colonies (1875) by Alexis Muston (History of the Waldensians) – 2 Vol/ 2 Tome – Available in English and Separately ALSO in French [available online Free]

Encouragement for Women

Amy Charmichael

AMY CARMICHAEL - From Sunrise Land
[available online Free]

AMY CARMICHAEL - Lotus buds (1910)
[available online Free]

AMY CARMICHAEL - Overweights of joy (1906)
[available online Free]

AMY CARMICHAEL -Walker of Tinnevelly (1916)
[available online Free]

AMY CARMICHAEL -After Everest ; the experiences of a mountaineer and medical mission (1936)
[available online Free]

AMY CARMICHAEL -The continuation of a story ([1914

[available online Free]

AMY CARMICHAEL -Ragland, pioneer (1922)
[available online Free]

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

HISTORY OF HUNGARIAN CHRISTIANS

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

HISTORY OF THE PROTESTANT CHURCH IN HUNGARY By J. H. MERLE D'AUBIGNE - 1854 [available online Free]

Hungary and Kossuth-An Exposition of the Late Hungarian Revolution by Tefft
1852 [available online Free]

Secret history of the Austrian government and of its ... persecutions of Protestants By Joseph Alfred Michiels - 1859 [available online Free]

Sketches in Remembrance of the Hungarian Struggle for Independence and National Freedom Edited by Kastner (Circ. 1853) [available online Free]

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

HISTORY OF FRENCH CHRISTIANS

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

La Bible Française de Calvin V 1
[available online Free]

La Bible Française de Calvin V 2
[available online Free]

VAUDOIS - A memoir of Félix Neff, pastor of the High Alps [available online Free]

La France Protestante - ou, Vies des protestants français par Haag – 1856 – 6 Tomes [available online Free]

Musée des protestans célèbres

Étude sur les Académies Protestantes en France au xvie et au xviie siècle – Bourchenin – 1882 [available online Free]

Les plus anciennes mélodies de l'église protestante de Strasbourg et leurs auteurs [microform] (1928) [available online Free]

L'Israel des Alpes: Première histoire complète des Vaudois du Piémont et de leurs colonies
Par Alexis Muston ; Publié par Marc Ducloux, 1851
(2 Tomes) [available online Free]

GALLICA – http://gallica.bnf.fr

Histoire ecclésiastique – 3 Tomes - by Théodore de Bèze, [available online Free]

BEZE-Sermons sur l'histoire de la résurrection de Notre-Seigneur Jésus-Christ [available online Free]

DE BEZE - Confession de la foy chrestienne [available online Free]

Vie de J. Calvin by Théodore de Bèze, [available online Free]

Confession d'Augsbourg (français). 1550-Melanchthon [available online Free]

La BIBLE-l'éd. de, Genève-par F. Perrin, 1567 [available online Free]

Hobbes - Léviathan ou La matière, la forme et la puissance d'un état ecclésiastique et civil [available online Free]

L'Église et l'État à Genève du vivant de Calvin
Roget, Amédée (1825-1883).
[available online Free]

LUTHER-Commentaire de l'épître aux Galates [available online Free]

Petite chronique protestante de France [available online Free]

Histoire de la guerre des hussites et du Concile de Basle
2 Tomes [recheck for accuracy]

Les Vaudois et l'Inquisition-par Th. de Cauzons (1908) [available online Free]

Glossaire vaudois-par P.-M. Callet [available online Free]

Musée des protestans célèbres ou Portraits et notices biographiques et littéraires des personnes les plus éminens dans l'histoire de la réformation et du protestantisme par une société de gens de lettres [available online Free]
(publ. par Mr. G. T. Doin; Publication : Paris : Weyer : Treuttel et Wurtz : Scherff [et al.], 1821-1824 - 6 vol./6 Tomes : ill. ; in-8
Doin, Guillaume-Tell (1794-1854). Éditeur scientifique)

Notions élémentaires de grammaire comparée pour servir à l'étude des trois langues classiques [available online Free]

Thesaurus graecae linguae ab Henrico Stephano constructus. Tomus I : in quo praeter alia plurima quae primus praestitit vocabula in certas classes distribuit, multiplici derivatorum serie...
(Estienne, Henri (1528-1598). Auteur du texte Tomus I,II,III,IV : in quo praeter alia plurima quae primus praestitit vocabula in certas classes distribuit, multiplici derivatorum serie; Thesaurus graecae linguae ab Henrico Stephano constructus) [available online Free]

La liberté chrétienne; étude sur le principe de la piéte chez Luther ; Strasbourg, Librairie Istra, 1922 - Will, Robert [available online Free]

Bible-N.T.(francais)-1523 - Lefèvre d'Étaples [available online Free]

Calvin considéré comme exégète - Par Auguste Vesson [available online Free]

Reuss, Rodolphe - Les églises protestantes d'Alsace pendant la Révolution (1789-1802) [available online Free]

WEBBER-Ethique_protestante-L'éthique protestante et l'esprit du capitalisme (1904-1905) [available online Free]

French Protestantism, 1559-1562 (1918)
Kelly, Caleb Guyer -[available online Free]

History of the French Protestant Refugees, from the Revocation of the Edict of Nantes 1854 [available online Free]

The History of the French, Walloon, Dutch and Other Foreign Protestant Refugees Settled in 1846 [available online Free]

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

Italian and/or Spanish/Castillian/ etc

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

Historia del Concilio Tridentino (SARPI) [available online Free]

Aldrete, Bernardo José de - Del origen, y principio de la lengua castellana ò romãce que oi se usa en España

SAVANAROLA-Vindicias historicas por la inocencia de Fr. Geronimo Savonarola

Biblia en lengua española traduzida palabra por palabra de la verdad hebrayca-FERRARA

Biblia. Español11602-translaciones por Cypriano de Valera (misspelled occasionally as Cypriano de Varela) [available online Free]

Reina Valera 1602 – New Testament Available at www.archive.org [available online Free]

La Biblia : que es, los sacros libros del Vieio y Nuevo Testamento

Valera, Cipriano de, 1532-1625
Los dos tratados del papa, i de la misa - escritos por Cipriano D. Valera ; i por él publicados primero el a. 1588, luego el a. 1599; i ahora fielmente reimpresos [Madrid], 1851 [available online Free]

Valera, Cipriano de, 1532?-1625
Aviso a los de la iglesia romana, sobre la indiccion de jubiléo, por la bulla del papa Clemente octavo.
English Title = An ansvvere or admonition to those of the Church of Rome, touching the iubile, proclaimed by the bull, made and set foorth by Pope Clement the eyght, for the yeare of our Lord. 1600. Translated out of French [available online Free]

Spanish Protestants in the Sixteenth Century by Cornelius August Wilkens French [available online Free]

Historia de Los Protestantes Españoles Y de Su Persecucion Por Felipe II – Adolfo de Castro – 1851 (also Available in English) [available online Free]

The Spanish Protestants and Their Persecution by Philip II

– 1851 - Adolfo de Castro [available online Free]

Institvcion de la religion christiana;
Institutio Christianae religionis. Spanish
Calvin, Jean, 1509-1564

Instituzión religiosa escrita por Juan Calvino el año 1536 y traduzida al castellano por Cipriano de Valera.
Calvino, Juan.

Catecismo que significa: forma de instrucion, que contiene los principios de la religion de dios, util y necessario para todo fiel Christiano : compuesto en manera de dialogo, donde pregunta el maestro, y responde el discipulo
En casa de Ricardo del Campo, M.D.XCVI [1596] Calvino, Juan.

Tratado para confirmar los pobres catiuos de Berueria en la catolica y antigua se, y religion Christiana: y para los consolar con la Palabra de Dios en las afliciones que padecen por el evangelio de Iesu Christo. [...] Al fin deste tratado hallareys un enxambre de los falsos milagros, y illusiones del Demonio con que Maria de la visitacion priora de la Anunciada de Lisboa engaño à muy muchos: y de como fue descubierta y condenada al fin del año de .1588
En casa de Pedro Shorto, Año de. 1594
Valera, Cipriano de,

Biblia de Ferrara, corregida por Haham R. Samuel de Casseres

The Protestant exiles of Madeira (c1860) French [available online Free]

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

HISTORY OF VERSIONS of the NEW TESTAMENT

Part A – For your consideration

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

For Christians who want a serious, detailed and historical account of the versions of the New Testament, and of the issues involved in the historic defense of authentic and true Christianity.

John William Burgon [Oxford] -1 The traditional text of the Holy Gospels vindicated and established (1896) [available online Free]

John William Burgon [Oxford] -2 The causes of the corruption of the traditional text of the Holy Gospel [available online Free]

John William Burgon [Oxford] – The Revision Revised (A scholarly in-depth defense of Ancient Greek Text of the New Testament) [available online Free]

Intro to Vol 1 from INTRO to MASSORETICO CRITICAL by GINSBURG-VOL 1 [available online Free]

Intro to Vol 1 from INTRO to MASSORETICO CRITICAL by GINSBURG-VOL 2 [available online Free]

Horæ Mosaicæ; or, A view of the Mosaical records, with respect to their coincidence with profane antiquity; their

internal credibility; and their connection with Christianity; comprehending the substance of eight lectures read before the University of Oxford, in the year 1801; pursuant to the will of the late Rev. John Bampton, A.M. / By George Stanley Faber -Oxford : The University press, 1801 [Topic: defense of the authorship of Moses and the historical accuracy of the Old Testament] [available online Free]

TC The English Revisers' Greek Text-Shown to be Unauthorized, Except by Egyptian Copies Discarded [available online Free]

CANON of the Old and New Testament by Archibald Alexander [available online Free]

An inquiry into the integrity of the Greek Vulgate- or, Received text of the New Testament 1815 92mb [available online Free]

A vindication of 1 John, v. 7 from the objections of M. Griesbach [available online Free]

The Burning of the Bibles- Defence of the Protestant Version – Nathan Moore - 1843

A dictionarie of the French and English tongues 1611 Cotgrave, Randle - [available online Free]

The Canon of the New Testament vindicated in answer to the objections of J.T. in his Amyntor, with several additions [available online Free]

the paramount authority of the Holy Scriptures vindicated (1868)

Histoire du Canon des Saintes-écritures Dans L'eglise Chrétienne ; Reuss (1863) [available online Free]

Histoire de la Société biblique protestante de Paris, 1818 à 1868 [available online Free]

L'académie protestante de Nimes et Samuel Petit

Le manuel des chrétiens protestants : Simple exposition des croyances et des pratiques - Par Emilien Frossard - 1866

Jean-Frédéric Osterwald, pasteur à Neuchâtel

David Martin

The canon of the Holy Scriptures from the double point of view of science and of faith (1862) [available online Free]

CODEX B & ALLIES by University of Michigan Scholar H. Hoskier (1914) 2 Vol [available online Free]

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

HISTORY OF VERSIONS of the NEW TESTAMENT

Part B – not Recommended

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

Modern Versions of the New Testament, most of which were produced after 1910, are based upon a newly invented text, by modern professors, many of whom did not claim to believe in the New Testament, the Death and Physical

Resurrection of Jesus Christ, or the necessity of Personal Repentance for Salvation.

The Translations have been accomplished all around the world in many languages, starting with changeover from the older accurate Greek Text, to the modern invented one, starting between 1904 and 1910 depending on which edition, which translation team, and which publisher.

We cannot recommend: the New Testament or Bible of Louis Segond. This man was probably well intentioned, but his translation are actually based on the 8th Critical edition of Tischendorf, who opposed the Reformation, the Historicity of the Books of the Bible, and the Greek Text used by Christians for thousands of years.

For additional information on versions, type on the Internet Search: “verses missing in the NIV” and you will find more material.

We cannot recommend the english-language NKJV, even though it claims to depend on the Textus Receptus. That is not exactly accurate. The NKJV makes this claim based on the ecclectic [mixed and confused] greek text collated officially by Herman von Soden. The problem is that von Soden did not accomplish this by himself and used 40 assistants, without recording who chose which text or the names of those students. Herman Hoskier [Scholar, University of Michigan] was accurate in demonstrating the links between Sinaiticus, Vaticanus, and the Greek Text of Von Soden. Thus what is explained as being “based on” the Textus Receptus actually was a departure from that very text.

The Old Testaments of almost all modern language Bibles, in almost all languages is a CHANGED text. It does NOT conform to the historic Old Testament, and is based instead on the recent work of the German Kittel, who can be easily considered an Apostate by historic Lutheran standards. (more in a momentf).

The Old Testament of the NKJV is based on the New Hebrew Translation of Kittel. [die Biblia Hebraica von Rudolf Kittel] Kittel remains problematic for his own approach to translation.

Kittel, the translator of the Old Testament [for almost all modern editions of the Bible]:

1. Did not believe that the Pentateuch he translated was accurate.
2. Did not believe that the Pentateuch he translated was the same as the original Pentateuch.
3. Did not believe in the inspiration of the Old Testament or the New Testament.

4. Did not believe in what Martin Luther would believe would constitute Salvation (salvation by Faith alone, in Christ Jesus alone).
5. Considered the Old Testament to be a mixture compiled by tribes who were themselves confused about their own religion.

Most people today who are Christians would consider Kittel to be a Heretical Apostate since he denies the inspiration of the Bible and the accuracy of the words of Jesus in the New Testament. Kittel today would be refused to be allowed to be a Pastor or a translator. His translation work misleads

and misguides people into error, whenever they read his work.

The Evidence against Kittel is not small. It is simply the work of Kittel himself, and what he wrote. Much of the evidence can be found in:

A history of the Hebrews (1895) by R Kittel – 2 Vol

Essentially, Kittel proceeds from a number of directions to undermine the Old Testament and the history of the Hebrews, by pretending to take a scholarly approach. Kittel did not seem to like the Hebrews much, but he did seem to like ancient pagan and mystery religions. (see the Two Babylons by Hislop, or History of the Temple by Edersheim, and then compare).

His son Gerhard Kittel, a "scholar" who worked for the German Bible Society in Germany in World War II, with full aproval of the State, ALSO was not a Christian and would ALSO be considered an apostate. Gerhard Kittel served as advisor to the leader of Germany in World War II. After the war, Gerhard Kittel was tried for War Crimes.

On the basis of the Documentation, those who believe in the Bible and in Historic Christianity are compelled to find ALTERNATIVE texts to the Old Testament translated by Kittel or the New Testaments that depart from the historic Ancient Koine Greek.

Both Kittel Sr and Kittel Jr appear to have been false Christians, and may continue to mislead many. People who cannot understand how this can happen may want to read a few books including :

Seduction of Christianity by Dave Hunt.

The Agony of Deceit by Horton
Hidden Dangers of the Rainbow by C. Cumbey
The Battle for the Bible by Harold Lindsell (Editor of Christianity Today)

Those who want more information about Kittel should consult:

1) Problems with Kittel – Short paper sometimes available online or at www.archive.org

2) The Theological Faculty of the University of Jena during the Third .... in PDF [can be found online sometimes]
by S. Heschel, Professor, Dartmouth College

3) Theologians under .... : Gerhard Kittel, Paul Althaus, and Emanuel Hirsch / Robert P. Ericksen.
Publish info New Haven : **Yale University** Press, 1985.
(New Haven, 1987)

4) Leonore Siegele - Wenschkewitz, Neutestamentliche Wissenschaft vor der Judenfrage: Gerhard Kittels theologische Arbeit im Wandel deutscher Geschichte (München: Kaiser, 1980).

5) Rethinking the German Church Struggle
by John S. Conway [online]
http://motlc.wiesenthal.com/resources/books/annual4/chap18.html

6) Betrayal: German Churches and the Holocaust
by Robert P. Ericksen (Editor), Susannah Heschel (Editor)

Psalm 50:15
15 And call upon me in the day of trouble: I will deliver thee, and thou shalt glorify me.

Psalm 90
91:1 He that dwelleth in the secret place of the most High shall abide under the shadow of the Almighty.
2 I will say of the LORD, He is my refuge and my fortress: my God; in him will I trust.
3 Surely he shall deliver thee from the snare of the fowler, and from the noisome pestilence.
4 He shall cover thee with his feathers, and under his wings shalt thou trust: his truth shall be thy shield and buckler.
5 Thou shalt not be afraid for the terror by night; nor for the arrow that flieth by day;
6 Nor for the pestilence that walketh in darkness; nor for the destruction that wasteth at noonday.
7 A thousand shall fall at thy side, and ten thousand at thy right hand; but it shall not come nigh thee.
8 Only with thine eyes shalt thou behold and see the reward of the wicked.
9 Because thou hast made the LORD, which is my refuge, even the most High, thy habitation;
10 There shall no evil befall thee, neither shall any plague come nigh thy dwelling.
11 For he shall give his angels charge over thee, to keep thee in all thy ways.
12 They shall bear thee up in their hands, lest thou dash thy foot against a stone.
13 Thou shalt tread upon the lion and adder: the young lion and the dragon shalt thou trample under feet.

14 Because he hath set his love upon me, therefore will I
deliver him: I will set him on high, because he hath known
my name.
15 He shall call upon me, and I will answer him: I will be
with him in trouble; I will deliver him, and honour him.
16 With long life will I satisfy him, and show him my
salvation.

Psalm 23

23:1 A Psalm of David. The LORD is my shepherd; I shall
not want.
2 He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth
me beside the still waters.
3 He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of
righteousness for his name's sake.
4 Yea, though I walk through the valley of the shadow of
death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and
thy staff they comfort me.
5 Thou preparest a table before me in the presence of mine
enemies: thou anointest my head with oil; my cup runneth
over.
6 Surely goodness and mercy shall follow me all the days
of my life: and I will dwell in the house of the LORD for
ever.

With My Whole Heart - With all my heart

"with my whole heart"

If we truly expect God to respond to us, we must be willing to make the commitment to Him **with our whole heart.**

This means making a commitment to Him with our ENTIRE, or ALL of our heart. Many people do not want to be **truly** committed to God. They simply want God to rescue them at that moment, so that they can continue to ignore Him and refuse to do what they should. God knows those who ask help sincerely and those who do not. God knows each of our thoughts. God knows our true intentions, the intentions we consciously admit to, and the intentions we may not want to admit to. God knows us better than we know ourselves. When we are truly and honestly and sincerely praying to find God, and wanting Him with all of our heart, or with our whole heart, THAT is when God DOES respond.

What should people do if they cannot make this commitment to God, or if they are afraid to do this ? Pray :

Lord God, I do not know you well enough, please help me to know you better, and please help me to understand you. Change my desire to serve you and help me to want to be committed to you with my whole heart. I pray that you would send into my life those who can help me, or places where I can find accurate information about You. Please preserve me and help me grow so that I can be entirely committed to you. In the name of Jesus, Amen.

Here are some verses in the Bible that demonstrate that God responds to those who are committed with their whole heart.

(Psa 9:1 KJV) To the chief Musician upon Muthlabben, A Psalm of David. I will praise thee, O LORD with my whole heart; I will show forth all thy marvellous works.

(Psa 111:1 KJV) Praise ye the LORD. I will praise the LORD with my whole heart, in the assembly of the upright, and in the congregation.
(Psa 119:2 KJV) Blessed are they that keep his testimonies, and that seek him with my whole heart.

(Psa 119:10 KJV) With my whole heart have I sought thee: O let me not wander from thy commandments.

(Psa 119:34 KJV) Give me understanding, and I shall keep thy law; yea, I shall observe with my whole heart.

(Psa 119:58 KJV) I entreated thy favour with my whole heart: be merciful unto me according to thy word.

(Psa 119:69 KJV) The proud have forged a lie against me: but I will keep thy precepts with my whole heart.

(Psa 119:145 KJV) KOPH. I cried with my whole heart; hear me, O LORD: I will keep thy statutes.

(Psa 138:1 KJV) A Psalm of David. I will praise thee with my whole heart: before the gods will I sing praise unto thee.

(Isa 1:5 KJV) Why should ye be stricken any more? ye will revolt more and more: the whole head is sick, and the whole heart faint.

(Jer 3:10 KJV) And yet for all this her treacherous sister Judah hath not turned unto me *with her whole heart*, but feignedly, saith the LORD.

(Jer 24:7 KJV) And I will give them an heart to know me, that I am the LORD: and they shall be my people, and I will be their God: for they shall return unto me with their whole heart.

(Jer 32:41 KJV) Yea, I will rejoice over them to do them good, and I will plant them in this land assuredly with my whole heart and with my whole soul.

I Peter 3:15 But sanctify the Lord God in your hearts: and be ready always to give an answer to every man that asketh you a reason of the hope that is in you with meekness and fear:

II Timothy 2: 15 Study to show thyself approved unto God, a workman that needeth not to be ashamed, rightly dividing the word of truth.

Local Congregations: For those who want to take a moment and say a prayer for Local Believers

Dear Lord,

I come before You today because I am concerned about my local congregation.

I ask for your help in learning and knowing how to proceed in the task of informing them about the issue of accuracy in Bible versions. I pray Lord for great wisdom so that I would know, understand and realize how to proceed with the task of sharing the information and helping them.

I pray that you would help me by giving me friends who share these concerns, and that you would help me to know who to share the information with, that I have. I pray that you would help my Local group or Congregation and the leaders to have an **overwhelming thirst for accuracy**, for accurate translations of your Word and for a serious and deep knowledge of the impact that they can truly have.

I pray that you would prompt their questions, their curiosity, their conversations, and situations where they would be able to quickly understand and realize the steps that need to be taken in order to make more people aware of these issues.

I pray that you would help me learn how to influence others in a Godly manner, and in wisdom, and in a way that would attract more people to a more serious desire to know the history of the Versions and the Translators, and to understand the implications.

I pray for my family, for those who are saved and do understand, and for those who do not, that you would help them to WANT to know more about these issues, and to not be afraid, but to trust you, and to learn how to depend on you for their Emotional Strength and Security. I pray that you would help us all to rely on you and to use the time and efforts we make to continue to be a blessing to many believers both near and far.

I pray that you would bring people into my life that can help me with these issues, and these plans, and that you would equip them and me also, so that I would know and understand how to proceed.

There are so many concerns that I have. I pray that you would keep us safe, and that you would protect us, at each and every step of the way. I pray that you would give us your peace and clarity for us to understand how to proceed. I pray for your inspiration and for ideas from you that will help to make these issues known and understood to the members of my local congregation and to the local community.

Help me to act with wisdom, discretion, discernment and an understanding of how to fit into your long term plans. Send friends and information my way so that I can learn very quickly.

Once more, I continue to pray for those who work on the matter of these accurate scripture versions. Please help them to have all the resources, the funding, the strength, the faithful friends and the time and great protection that they need in order to be able to keep working for You.

I pray that you would encourage them, and that you protect them, and the work and ministry that they are engaged in. I pray that you would protect them from the Spiritual Forces that could harm them or slow them down.

I pray that you would give them your wisdom. I also ask you to help me understand what I read in the Old and New Testament, and I ask you to do all these things in the name of Jesus,

Amen.

Le NOUVEAU TESTAMENT

Romains 3:23

Éphésiens 2: 8-9

Romains 5:8

JEAN 3: 16

Première épître de Jean (1 Jean 5:13)

Première épître de Jean (1 Jean 1:9)

1 Thessaloniciens 4:13-5:6

L’Apocalypse 1:3

Romains 8:26-27

Le NOUVEAU TESTAMENT

Évangile selon Jean

Matthieu 17:21

Actes des Apôtres 14:23

Marc 9:20

Première épître de Pierre

Deuxième épître de Pierre

Romains 8: 26-39

Épître aux Éphésiens

Première *épître* de Jean

Matthieu 24

Deuxième épître aux Thessaloniciens

Le
NOUVEAU TESTAMENT

Le Nouveau Testament

Les livres canoniques

Les quatre Évangiles - (la vie de Jésus de Nazareth)
Évangile selon Matthieu
Évangile selon Marc
Évangile selon Luc
Évangile selon Jean
les Actes des Apôtres,

Épître aux Romains
Première épître aux Corinthiens
Deuxième épître aux Corinthiens
Épître aux Galates
Épître aux Éphésiens
Épître aux Philippiens
Épître aux Colossiens
Première épître aux Thessaloniciens
Deuxième épître aux Thessaloniciens
Première épître à Timothée
Deuxième épître à Timothée
Épître à Tite
Épître à Philémon
L'Épître aux Hébreux

Épître de Jacques
Première épître de Pierre
Deuxième épître de Pierre
Première épître de Jean
Deuxième épître de Jean
Troisième épître de Jean
Épître de Jude
l’Apocalypse, nommée parfois Révélations

The Book of Proverbs - Old Testament - Proverbs Chapter 1

Prov 1:1 The proverbs of Solomon the son of David, king of Israel;
2 To know wisdom and instruction; to perceive the words of understanding;
3 To receive the instruction of wisdom, justice, and judgment, and equity;
4 To give subtlety to the simple, to the young man knowledge and discretion.
5 A wise man will hear, and will increase learning; and a man of understanding shall attain
unto wise counsels:
6 To understand a proverb, and the interpretation; the words of the wise, and their dark sayings.
7 The fear of the LORD is the beginning of knowledge: but fools despise wisdom and instruction.
8 My son, hear the instruction of thy father, and forsake not the law of thy mother:
9 For they shall be an ornament of grace unto thy head, and chains about thy neck.
10 My son, if sinners entice thee, consent thou not.
11 If they say, Come with us, let us lay wait for blood, let us lurk privily for the innocent without
cause:
12 Let us swallow them up alive as the grave; and whole, as those that go down into the pit:
13 We shall find all precious substance, we shall fill our houses with spoil:
14 Cast in thy lot among us; let us all have one purse:
15 My son, walk not thou in the way with them; refrain thy foot from their path:
16 For their feet run to evil, and make haste to shed blood.
17 Surely in vain the net is spread in the sight of any bird.
18 And they lay wait for their own blood; they lurk privily for their own lives.
19 So are the ways of every one that is greedy of gain; which taketh away the life of the owners
thereof.
20 Wisdom crieth without; she uttereth her voice in the streets:
21 She crieth in the chief place of concourse, in the openings of the gates: in the city
she uttereth her words, saying,
22 How long, ye simple ones, will ye love simplicity? and the scorners delight in their scorning,
and fools hate knowledge ?
23 Turn you at my reproof: behold, I will pour out my spirit unto you, I will make known my words
unto you.
24 Because I have called, and ye refused; I have stretched out my hand, and no man regarded;
25 But ye have set at nought all my counsel, and would none of my reproof:
26 I also will laugh at your calamity; I will mock when your fear cometh;
27 When your fear cometh as desolation, and your destruction cometh as a whirlwind; when
distress and anguish cometh upon you.
28 Then shall they call upon me, but I will not answer; they shall seek me early, but they
shall not find me:
29 For that they hated knowledge, and did not choose the fear of the LORD:
30 They would none of my counsel: they despised all my reproof.
31 Therefore shall they eat of the fruit of their own way, and be filled with their own devices.
32 For the turning away of the simple shall slay them, and
the prosperity of fools shall destroy them.
33 But whoso hearkeneth unto me shall dwell safely, and shall be quiet from fear of evil.

(To know more, read the rest of the book of proverbs)

Isaiah 40:31

31 But they that wait upon the LORD shall renew their strength; they shall
mount up with wings as eagles; they shall run, and not be weary; and
they shall walk, and not faint.